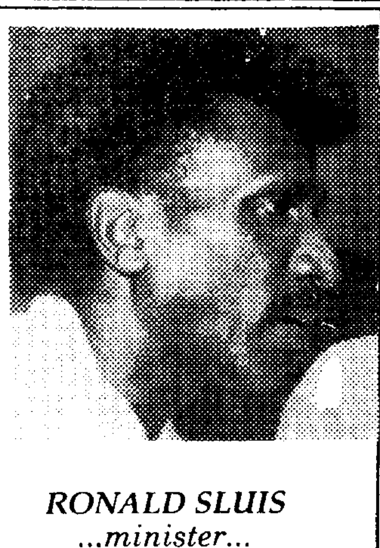
111E JAARGANG — NO.: 22 DONDERDAG 26 JANUARI 1995

AMIGOE

## VANDAAG





RONALD SLUIS ...minister...

Prèkè

Energieschuld: geld als water

# Eerherstel voor gevangenen in Goelagarchipel

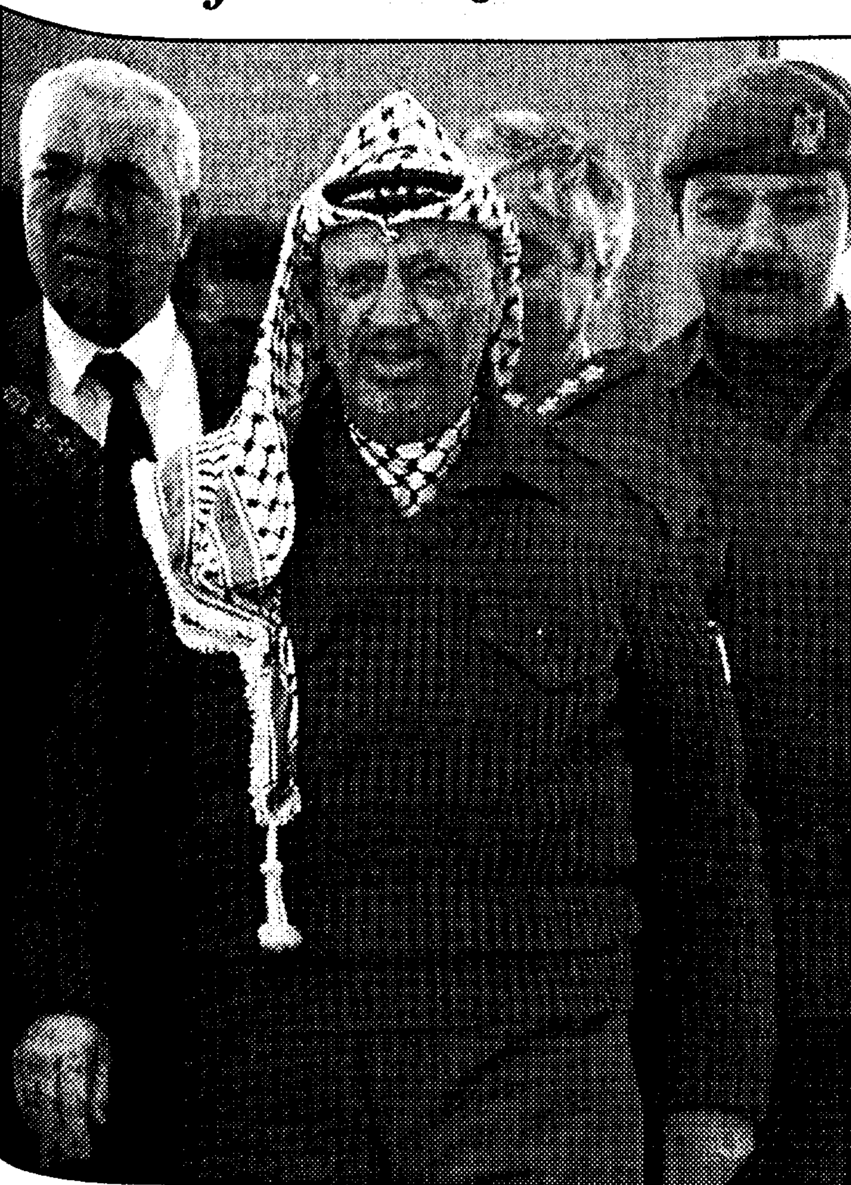
MOSKOU - President Jeltsin van Rusland heeft woensdag de bevrijding van het Nazi-vernietigingskamp Auschwitz, vijftig jaar geleden, herdacht met het officieel rehabiliteren van miljoenen gevangenen van de Goelagarchipel.

Per decreet verleende hij eerherstel aan Russen en andere inwoners van de ex-Sovjetunie die na de Tweede Wereldoorlog in kampen terechtkwamen. Russische soldaten bevrijdden het vernietigingskamp Auschwitz-Birkenau, het symbool van de Holocaust door de Nazi's tegen joden en zigeuners, op 27 januari 1945. Maar in hun eigen land werden Russische burgers en vrijgelaten krijgsgevangenen uit kampen in Duitsland en door Duitsland bezette landen in Europa door Sovjetdictator Stalin als collaborateurs en spionnen gebrandmerkt. Zij kwamen terecht in de gevangenkampen. Veel van hen stierven als gevolg van de barre omstandigheden waaronder zij leefden. Het decreet van Jeltsin noemt de opsluiting van terugkerende Sovjet-krijgsgevangenen en burgers een schending van de fundamentele rechten van de mens en als "politieke onderdrukking door de Communistische partij".



■ GAZASTAD - PLO-leider Yasser Arafat ging gezeld van zijn lijfwachten op weg naar Jordanie voor een ontmoeting met de Jordaanse koning Hussein. Arafat maakte duidelijk dat hij tegenstander blijft van verdere uitbreiding van de joodse nederzettingen, maar premier Rabin had daar geen oren naar en kondigde alvast de uitbreiding van een der kolonies in de omgeving van Jeruzalem aan. Nog onlangs had de Israelische premier Yitzhak Rabin de verzekering gegeven aan Arafat dat de kwestie van de nederzettingen in de ijskast gezet zou worden.

## Arafat naar Jordanië



*Servische houding blokkeert hervatten vredesoverleg*

# Bosnië-contactgroep breekt Pale-missie af

**SARAJEVO - De leden van de contactgroep voor Bosnië hebben woensdag hun missie naar Bosnië afgebroken. De contactgroep beschuldigt de Bosnische Serviërs ervan de hervatting van het vredesoverleg te blokkeren.**

De contactgroep, waarvan de Verenigde Staten (VS), Groot-Brittannie, Frankrijk, Rusland en Duitsland deel uit maken, slaagde er niet in de Serviërs in Pale akkoord te laten gaan met het bestaande vredesplan, dat een einde moet maken aan drie jaar oorlog. Gehoopt werd dat het staakt-het-vuren van vier maanden dat op 1 januari van start zou gaan, een eerste aanzet zou kunnen zijn voor de hervatting van de vredesbesprekingen. De Bosnische Serviërs weigerden akkoord te gaan met de blauwdruk voor de verdeling van Bosnië, die hen zou dwingen een derde van het door hen veroverde gebied weer af te staan.

**AARZELEN**

De Russische afgezant Aleksej Zotov verklaarde dat de Serviërs nog steeds aarzelen of ze de kaart aanvaarden. "Wij hebben nog geen rechtstreeks antwoord dat ons ertoe in staat stelt een begin te maken met een onderhandelingsproces op basis van het plan van de contactgroep."

De contactgroep verliet daarop Bosnië, maar zonder de Amerikaanse afgezant Charles Thomas die achterbleef voor een ontmoeting achter gesloten deuren met de Bosnische moslimleiders. Zotov zei voor het vertrek dat de contactgroep zich nu gaat beraden op volgende stappen, maar zal blijven proberen de Serviërs over de streep te trekken. "We zullen onze pogingen voortzetten om de Serviërs het plan te laten aanvaarden als een startpunt voor onderhandelingen."

**VERRAST**

Servische bronnen in Pale zeiden dat het besluit van de contactgroep om de missie op te schorten hen had verrast. Ze hadden het via de media gehoord. De Bosnische president Alija Izetbegovic, die het vredesplan wel heeft aanvaard, zei dat hij de contactgroep in overweging had gegeven van de Serviërs te eisen dat zij uiterlijk in twee maanden een definitief "ja" of "nee" laten horen. Als zij akkoord zouden gaan, zouden de onderhandelingen een maand mogen duren. En gingen ze niet akkoord, dan zou het wapenembargo van de VN, dat de moslims benadeelt, moeten worden herzien.

In de noordelijke enclave Bihac namen woensdag, in weerwil van het bestand, de artilleriebeschietingen toe, meldden bronnen van de VN. Vooral in Velika Kladusa, in het noorden van de enclave, voerden moslimrebellen en Serviërs de druk op op het vijfde Bosnische legerkorps dat de enclave verdedigt.

**TUDJMAN BIJ VN**

In Geneve probeerde VN-secretaris-generaal Boutros -Ghali de Kroatische president Franjo Tudjman over te halen om zijn beslissing te herzien dat de VN-troepen per 31 maart Kroatië uit moeten. Boutros -Ghali waarschuwde Tudjman dat de VN-troepen, als hij zijn besluit **niet terugdraait, misschien ook moeten vertrekken uit** Bosnië. Tudjman had de VN-Veiligheidsraad (V-raad) vorige week op de hoogte gesteld van zijn besluit. dat hij rechtvaardigde door erop te wijzen dat de VN geen vooruitgang had geboekt bij het herstel van het regeringsgezag in rebellerende Servische gebieden.

De Servische leiders van deze gebieden in Kroatië, de Krajina, waren woensdag in Pale om met hun Bosnische collega-Serviërs te overleggen.

■ *MEXICOSTAD - Op het centrale plein in de Mexicaanse hoofdstad werd een betoging gehouden om te protesteren tegen het versoberingsprogramma van de regering welke daarmee de huidige economische crisis te boven wil komen. De betogers hadden onder meer een spandoek bij zich: Gezocht: landverrader. Daarmee doelde men op de afgetreden president Carlos Salinas de Gortari, die de feiten en cijfers zodanig gemanipuleerd zou hebben dat hij kon aftreden als de president die de economie op poten had gezet. Niet lang na het aantreden van zijn opvolger Ernesto Zedillo moest de Mexicaanse peso devalueren.*

(AFP-satellietfoto)

## Protest tegen Mexicaanse bezuinigingsmaatregelen




*Nucleaire industrie is daar*

# Inderson wil Greenpeace liever in Europa zien

**WILLEMSTAD — Minister van Volksgezondheid en Milieu Stanley Inderson stelt de bezorgdheid van Greenpeace zeer op prijs, maar is het niet eens met de tactiek die toegepast wordt. Het vlaggeschip van Greenpeace, de Rainbow Warrior 2, maakt een rondtrip langs enkele Caribische landen om de bevolkingen te wijzen op het gevaar van het plutoniumtransport. "Ik had liever gezien dat Greenpeace in Europa was gebleven en daar had geprotesteerd tegen de transporten. Daar is de nucleaire industrie gevestigd en niet in het Caribisch gebied. Europa is de bron van het gevaar en daar moet je dus protesteren."**

De minister is niet in staat een delegatie van Greenpeace, Amigu di Tera en Defensa Ambiental te ontvangen. "Het spijt me ontzettend, maar mijn agenda is overvol. Ik kan ze echt niet ontvangen", verklaarde minister Inderson desgevraagd. De milieubewegingen wilden tijdens het gesprek praten over Statia Oil Terminal, het plutoniumtransport door de Caribische Zee en het milieubeleid van de Antilliaanse regering.

Volgens minister Inderson is een gesprek op het ogenblik overbodig. "Vorig jaar is op mijn uitnodiging Greenpeace hier geweest en hebben we uitvoerig met hen gesproken. Vervolgens hebben we met de milieubewegingen een hearing op Statia gehouden waarbij uitgebreid is gesproken over het reilen en zeilen van Statia Oil Terminal. Het is nu dus prematuur om weer een gesprek te hebben", verklaarde de minister zelfverzekerd.

Vorige week heeft trouwens een gesprek plaatsgevonden van de ministers Ys (Financiën) en Inderson met Statia Oil Terminal en de vorig jaar in het leven geroepen commissie, die onder andere de milieu-effecten zou bekijken. "We

*vervolg op pag. 2*

*Simpsons verdediging onderkoeld in aanval tegen OM:*

# Beklaagde niet in staat dubbele moord te plegen

**LOS ANGELES - OJ Simpson heeft woensdag de juryleden zijn aan het footballovergehoudenblessures laten zien. Zijn advocaat zei dat hij een ernstige reumatische aanval had op de dag dat hij ervan wordt beschuldigd zijn ex-vrouw en haar vriend te hebben vermoord.**

De verdediging schetste de *football*-ster en filmacteur in het openingspleidooi als een genereuze man, die zijn vrouw Nicole verwende en veel geld gaf aan liefdadigheid. Op verzoek van zijn verdediger Johnnie Cochran trad Simpson tijdens het pleidooi naar voren en trok, soms bijna schaapachtig lachend, zijn broekspijp op om chirurgische littekens op zijn knie te tonen. Rechter Lance Ito had eerder toestemming gegeven voor de demonstratie, die kennelijk ten doel had aan te tonen dat de verwondingen uit zijn tijd als *football*-ster het hem fysiek onmogelijk maakten twee mensen te doden.

De aanklagers, die dinsdag het requisitoir leverden, maakten bezwaar en spraken van een poging met zijn "status als ster" indruk te maken op de leden van de jury Fei protesteerden zij tegen de lijst met nieuwe getuigen van de verdediging, een "doos van Pandora".

Advocaat Cochran zei dat Simpson leed aan een "acute reumatische aanval" op 12 juni, de dag dat zijn ex-vrouw Nicole Brown Simpson en haar vriend Ronald Goldman werden vermoord. Hierdoor kon Simpson "nauwelijks functioneren" en, hoewel hij in de ochtend golf had gespeeld, later in het clubhuis nog geen spel kaarten kon vasthouden.

De verdediger ging op onderkoelde wijze krachtig in de aanval tegen het Openbaar Ministerie, dat Simpson dinsdag schetste als een man die geobsedeerd was door Nicole, en haar leven door geweld, inperkingen en vernedering in zijn macht had. Simpson was na de scheiding in 1992 niet verteerd door jaloezie, maar "zeer verliefd op zijn vriendin Paula Barbieri". De beklaagde had zodoende geen motief en was ook niet in de gelegenheid het misdrijf te plegen.

Het proces werd woensdag weer direct door de televisie uitgezonden, met alle kwalen van statische beelden en soms zwak geluid. Rechter Ito dreigde dinsdag met een tv-verbod in de rechtszaal, nadat de camera een reservejurylid had laten zien. De identiteit van de juryleden moet strikt geheim blijven.

Cochran kondigde verscheidene getuigen aan die verklaren dat de moorden later werden gepleegd dan het Openbaar Ministerie aangeeft. Simpson zou geen tijd voor de misdrijven hebben gehad. Een vrouwelijke getuige zou op de betreffende avond vier mannen in de buurt van de plaats van het misdrijf hebben gezien, die ijlings de vlucht hadden genomen.

Voorts beschuldigde de advocaat de politie en justitie van essentiële fouten en slordigheden bij het onderzoek. Zij zouden zich vanaf het begin alleen op Simpson als verdachte hebben geconcentreerd en getuigen a decharge hebben genegeerd. Een verklaring van een buurvrouw van Simpson, dat de wagen van de beschuldigde op de tijd van het misdrijf voor zijn villa geparkeerd stond, werd niet genoteerd.

Cochran erkende dat Simpson in 1989 zijn vrouw tijdens een ruzie had geslagen. Maar hij had hier bittere spijt van gehad en er ook voor betaald doordat hij door een rechtbank tot dienstverlening was veroordeeld. Daarna hadden zich geen gevallen van huiselijk geweld meer voorgedaan.

De bewering dat Nicole zeventien jaar lang had geleden onder een *"horror-relatie", is "absurd"*, aldus Cochran. *Het was veel eerder Nicole zelf die na de scheiding poogde te komen tot verzoening - toen Simpson en Paula Barbieri "zeer verliefd op elkaar waren".*

*Slag voor Chinese ruimtevaartindustrie*

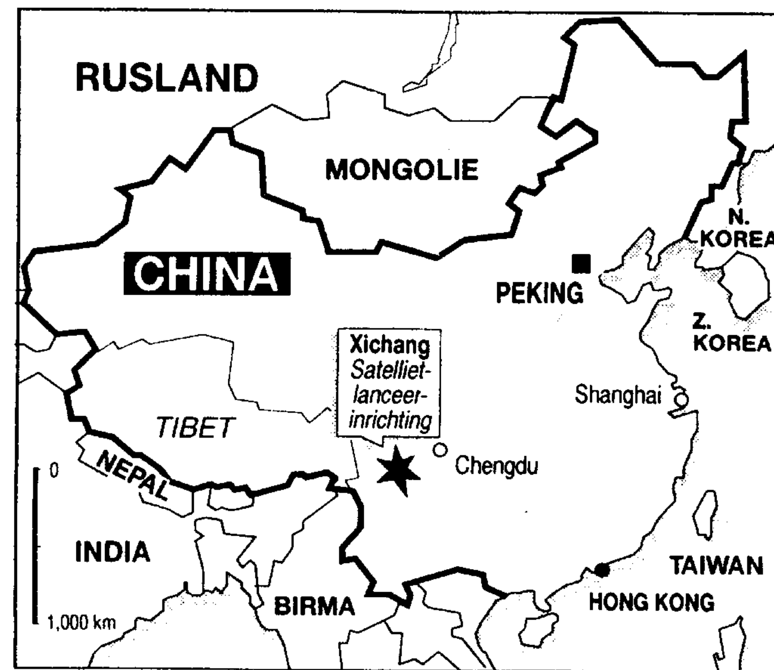
# Telecommunicatie-satelliet na lancering uiteengespat

**PEKING - China heeft donderdag een belangrijke telecommunicatiesatelliet verloren doordat de raket een minuut na de lancering in grote brokstukken uiteen viel. Dit meldde het persbureau Nieuw China.**

De staatstelevisie zond de lancering van de Lange mars 2-raket met de Apstar-2 satelliet vanaf de lanceerbasis in Xichang direct uit . "Maar ongeveer een minuut later, ontplofte het voorwerp en brak het in een aantal enorme brokstukken uiteen", aldus Nieuw China, kennelijk verwijzend naar de satelliet. De oorzaak van de ontploffing was nog niet duidelijk, werd gezegd.

De Apstar-2 satelliet zou een reusachtige uitbreiding van de Aziatische televisiemarkt betekenen doordat omroepen tweederde van de wereldbevolking zouden bereiken. De 32 zenders konden meer dan honderd tv-kanalen overbrengen. Aan deze diversiteit is grote behoefte om de drie miljard inwoners van Azie te bereiken en programma's in te kleuren naar culturele patronen en politieke gevoeligheden.

Het mislukken van de lancering is een ernstig verlies voor de Chinese ruimtevaartindustrie, die hoopte met goedkope lanceringen een groot deel van de commerciële vluchten binnen te krijgen. In december ging een andere satelliet kort na de start verloren.




AFP Amigoe Infografiek



# Wateroverlast in Duitsland, Frankrijk en Engeland

**HAMBURG - Zondvloedachtige regenval heeft de situatie in de Duitse en Franse overstromingsgebieden in de nacht van woensdag op donderdag verder verscherpt, vooral in Saarland en Rheinland-Pfalz.**

Door sneeuw strandden duizenden auto's in noord-Engeland. Parijs sloot de wegen op beide Seine-oevers wegens het wassende water.

Pas voor donderdag verwachten experts voor het aan Nederland grenzende Nordrhein-Westfalen en in de zuidelijkste Duitse deelstaat Baden-Württemberg een sterke stijging van de rivieren. Koblenz staat nog een record te wachten. In het weekeinde vloeien de gestegen watermassa's van Moezel en Rijn samen.

*Raad van Advies inschakelen*

# Staten wel voor Kustwacht maar tegen juridische onduidelijkheid

**WILLEMSTAD — Op verzoek van de PNP vergaderde de Staten vandaag over het beleid van de regering inzake de op te richten Kustwacht. Niet alleen oppositiepartij PNP, maar ook coalitiepartijen MAN en DP Bonaire hadden kritische vragen voor minister Atacho (Justitie) over de juridische inbedding, eindverantwoordelijkheid, personeelsbeleid en praktische uitvoering van de in te stellen Kustwacht. De PNP gaat waarschijnlijk een motie indienen waarin de Raad van Advies gevraagd wordt zich over de concept-wet te buigen. De kans dat meerdere fracties zich achter een dergelijke motie zullen scharen, is vrij groot.**

Zoals bekend is de Rijksministerraad afgelopen vrijdag akkoord gegaan met het projectdossier Kustwacht en heeft Atacho komende week een bespreking in Nederland over onder meer de financiële aspecten ervan. Het rapport van de commissie Kustwacht is sinds anderhalve dag in het bezit van de Staten.

PNP-statenlid Römer had vooral veel vragen over de staatsrechtelijke haken en ogen die volgens haar aan het voorliggende model kleven. Römer vindt dat het 'Aruba-protocol' via een achterdeurtje de Antillen wordt binnengeschoven. In dat protocol geeft Aruba de eindverantwoordelijkheid over haar justitiële beleid uit handen aan de Koninkrijksregering. Op 29 juni '94 heeft het Antilliaanse parlement een motie aangenomen waarin wordt gesteld dat dat protocol niet van toepassing op de Antillen kan worden.

"De vraag is in hoeverre de maritieme rechtshandhaving een [illegible] heid moet zijn en waarom de bestrijding van de criminaliteit niet even goed via samenwerkingsprotocollen geregeld kan worden", aldus Römer. Naast het opsporen van illegale transporten, krijgt de Kustwacht ook andere taken: milieubescherming, hulp bij (natuur)rampen, bescherming visserijgronden. "Allemaal interne zaken, die niets met Defensie of het Rijk te maken hebben. En dat wordt niet duidelijk uit de conceptwet."

Dat volgens het voorstel een rechtspersoon benoemd kan worden die in civiele zaken optreedt, 'is een staatsrechtelijk novum'. Römer vroeg zich ook af wat de rol van de gouverneur is: tekent hij straks als hoofd van de Landsregering, of als Koninkrijksorgaan? Bovendien zou de gouverneur het oppergezag over de Kustwacht moeten krijgen, in plaats van de Commandant der Zeemacht. "De krijgsmacht staat immers de Antillen ter beschikking." En hoe staat het met de eilandelijke autoriteiten die belast zijn met politie, scheepvaartverkeer en reddingswerk - zijn zij gehoord? Naar wie gaan de in beslag genomen gelden?

Römer wil ook weten waarom de Kustwacht voor de Antillen en Aruba juridisch niet op dezelfde wijze wordt geregeld als de Nederlandse Kustwacht. Volgens het voorstel 'kan een van de drie landen de Kustwacht ook andere taken geven'. Römer vreest dat Nederland op die wijze haar interne controle op de eilanden zal uitbreiden, zonder dat de Antilliaanse regering zich daar tegen kan verzetten. Zo is zij het er nu al niet mee eens dat de Kustwacht ook de binnenwateren gaat controleren. Verder is Römer er tegen dat er veel Nederlandse ministeries in de Raad komen te zitten, maar niet de Antilliaanse tegenhangers daarvan eveneens.

**STAP-VOOR-STAP**

MAN-leider Don Martina ondersteunt de regering 'want de Kustwacht moet er komen', maar ook hij heeft nog vragen 'over deze complexe materie met zijn vele aspecten'. Hij is het eens met het PNP-voorstel de Raad van Advies in te schakelen om het concept te toetsen op het Statuut, de Staatsregelingen en de ERNA. Onduidelijk is nog wat er gebeurt wanneer de Antilliaanse minister [illegible] uitvoeren en de Nederlandse minister het daar niet mee eens is. Martina [illegible] problemen, want Nederland voert een gedoogbeleid voor drugs, waarmee de Antillen zich niet kunnen verenigen. "Samenwerking is nodig, maar omdat wij de middelen en het geld niet hebben, mag dat nog niet betekenen dat we geen eigen beleid kunnen voeren."

"Stapje voor stapje zeer zorgvuldig doorgaan", raadde Martina de regering aan, onder verwijzing naar problemen uit het verleden, waaronder het niet operationeel kunnen worden van de politieboten wegens personeelsgebrek. "Bovendien is er een hele armada aan materiaal nodig. Kan dat bemand worden, door wie, hoe staat het met opleidingen?" Ook had Martina vragen over de besteding van KabNA-gelden ten behoeve van de Kustwacht.

PAR-statenlid Homoet wil een uitgebreide uitleg van de minister over de relatie tussen de drie landen, de afbakening van autoriteiten en een toelichting op het feit dat de Rijksministerraad eindbeslissingen over de Kustwacht zou kunnen nemen.

*Harms (PAR)*

## 'Kustwacht nodig'

**WILLEMSTAD — De bezorgdheid over aantasting van de autonomie van de Antillen, zoals bij het nu liggende voorstel tot inrichting van de Kustwacht, is in sommige gevallen wel oprecht, maar komt ook een beetje aan de late kant. Aldus de PAR in een persbericht van woordvoerder Bob Harms.**

Laat, omdat de overheden in het verleden systematisch de problemen van de jeugd hebben verwaarloosd, systematisch hebben toegestaan dat er illegalen op de eilanden verblijven en systematisch hun ogen hebben [illegible] van de import van drugs [illegible] Laat, omdat de overheden systematisch [illegible] onderwijs [illegible] verwaarloosd en de criminaliteit [illegible] wijken hebben laten verloederen. Met het gevolg dat de problemen ons boven het hoofd [illegible] zijn geworden.

De overheden hebben in het verleden de boel zo verwaarloosd, dat inderdaad het maar al te vaak een bepaald Koninkrijk ervan overtuigd was dat zij haar verantwoordelijkheden onder artikel 43 van het Statuut moest nemen. Maar daarvoor hoeft nu niemand meer bang te zijn, want de Antilliaanse regering (en dus ook de minister van Justitie) is een gelijkwaardige partner. "Beste bewijs daarvoor is wel dat de Koninkrijksregering het hoger toezicht op Sint Maarten in handen van deze regering heeft gesteld."

Volgens Harms brengt het voorstel over de verdeling van de verantwoordelijkheden rond de Kustwacht "de maximale balans tussen de autonomie van de Antillen en de bescherming die wij het volk kunnen bieden."

## [illegible]

hebben een zeer uitvoerig gesprek gehad. Het lijkt me dan ook overbodig om nu opnieuw met de milieubewegingen aan tafel te gaan zitten. Ik leg verantwoording af aan het parlement en de Antilliaanse bevolking. Ik heb goede contacten met de lokale milieubewegingen, maar ik ben geen rekenschap aan Greenpeace verschuldigd. Wel sta ik open voor dialoog, maar dan wel op eigen initiatief. De Antillen bepalen grotendeels zelf hun milieubeleid. De participatie van Greenpeace vorig jaar in de Statia Oil Terminal-hearing moet dan ook niet gezien worden als een teken van zwakte. Eerlijk gezegd zijn we trouwens niet gediend van de pottekijkerij van Greenpeace", aldus minister Inderson, die zich in dezelfde adem afvraagt of Amigo di Tera hetzelfde koninklijke onthaal zou hebben gehad als zij in Den Haag [illegible] bij de Nederlandse regering.

Wat betreft de voorgenomen plutoniumtransporten vanuit Frankrijk door de Caribische Zee naar Japan heeft de bewindsman reeds de nodige stappen ondernomen. Inderson: "We hebben een protest ingediend bij de Nederlandse regering en Caricom benaderd om samen een standpunt te bepalen. Ik blijf ervoor vechten dat de Caribische Zee nucleair vrij gehouden moet worden. Den Haag heeft trouwens gezegd dat de plutoniumtransporten niet zullen plaatsvinden."

## SVB op weg naar 2000

■ WILLEMSTAD — *Zeventig vertegenwoordigers uit de gezondheidszorg, werkgeverskringen, vakbonden en werknemers van de Sociale Verzekeringsbank hebben onlangs een werkconferentie gehouden. Onderwerp van gesprek was de verbetering van het medisch controlebeleid van de SVB. Een en ander gebeurde in het kader van de reorganisatie van de 'SVB op weg naar 2000', die effectiviteit en klantvriendelijkheid van de organisatie voorstaat.*

## Dienstbodes St. Maarten krijgen minder dan gevraagd

**WILLEMSTAD — In afwijking van het advies van het Bestuurscollege van St. Maarten, heeft de centrale overheid het loon voor dienstbodes op 4,75 per uur vastgesteld bij minder dan 22 werkuren per week en bij volledige werkweek op 500,40 per maand per 1 januari 1995.**

**Uitgedrukt in procenten gaat het om verhogingen met 26,7% en 17,7%**

Het voorstel van het BC St. Maarten hield in dat het minimumloon in deze categorie zou worden bepaald op 925,40 per maand. Daarbij zouden de niet-inwonende dienstbodes minimaal 4,75 per uur verdienen en de inwonende dienstbodes 500,40 per maand. Voor de laatste groep zou dan tevens een vergoeding voor kost en inwoning gelden van 425 per maand. De minister achtte dit voorstel echter niet realiseerbaar, omdat daartoe een wijziging van de Landsverordening minimumlonen dient plaats te vinden. Dit kon in het kader van de huidige aanpassingsronde niet verwezenlijkt worden.

*Ronald Sluis over benoeming:*

# "Bonden moeten met hun kritiek naar minister"

**WILLEMSTAD — Ruim drie maanden na de benoeming, bij ministeriële beschikking, van Ronald Sluis als coördinator van een project ter versterking van de vakbonden lijkt de kritiek over deze benoeming los te barsten. De bonden verwijten de minister een gebrek aan [illegible] inachtneming van de gevolgde procedures bij de benoeming van CADMU-UGTK-voorzitter Ronald Sluis.**

De vakbondscentrales SSK, CGTC en CFW vallen vooral over een alinea in een brief van de minister waarin de bewindsman zegt het besluit te hebben genomen na besprekingen met de vakbondscentrales. Zowel CFW-voorzitter Boy Spencer als Horecaf algemeen secretaris Humphrey Mongen hebben in een brief aan de minister hun bevreemding over deze gang van zaken uitgesproken. Spencer verklaarde vandaag aan de Amigoe dat ze op deze basis geen samenwerking kunnen verlenen aan de coördinator die immers als taak meekreeg om een inventarisatie van de vakbonden te maken.

De CFW-voorzitter zei ook dat een hetze is ontstaan tussen vakbonden onderling die bezig zijn op slinkse manier elkaars leden af te pakken. "Men loopt met formulieren in dit gebouw rond", aldus Spencer. Het is nu erger dan ooit onder de vakbonden; de eenheid is ver te zoeken. Er bestaat veel onderling wantrouwen. Mongen en Spencer: "We gunnen Sluis zijn baan, maar we protesteren tegen de manier waarop het gegaan is. We willen niet gemanipuleerd worden." Mongen vindt dat de minister hen voor een fait accompli heeft gesteld. Aan de minister wordt nu voorgesteld om de bonden alsnog in het project te betrekken.

Sluis is sinds zijn benoeming werkzaam op het departement van Arbeid en Sociale Zaken. Hij begrijpt de commotie niet zo goed. "Als het alleen om het gebrek aan overleg rondom mijn benoeming gaat, moeten de bonden zich tot de minister wenden." Het project gaat zes maanden in beslag nemen. Sluis moet tussentijds verslag uitbrengen aan de minister en aan het [illegible]. Aan het eind wordt een rapport met knelpunten en eventueel alternatieven geproduceerd. Naar zijn weten heeft niets geheimzinnigs plaatsgevonden. Sluis refereerde aan [illegible] commissie onder de naam 'commissie [illegible] vakbonden' die ingesteld werd door minister Inderson en een korte nota maakte. Aan de nota werd zelfs follow up gegeven en via de ILO (International Labour Organization) werd technische bijstand door een zekere Van Genderen over deze materie gegeven.

In 1989 werd in het verlengde van het werk van deze commissie een Landsverordening Sociaal Educatief Fonds Vakbondswezen ingesteld die echter door de raad van advies werd vernietigd [illegible] A Kwie en Shon Ma Scoop.

Sluis zegt zich niet te kunnen herinneren dat er enige weerstand tegen hun benoeming was. Voorts vindt hij het logisch dat het werk van de commissie verder uitgebouwd wordt met deze inventarisatie.

WILLEMSTAD — Een 28-jarige man die met zij vriendin in een pick-up te Piscadera zat te praten werd gisteravond omstreeks middernacht [illegible] gewapende mannen.

De overvallers namen al hun sieraden en de pick-up mee. De man liep vervolgens naar het politiekantoor te Otrabanda, toen hij op de Hamelbergweg een politiepatrouille tegenkwam. Hij stelde de agenten op de hoogte van de overval, die onmiddellijk een onderzoek in de omgeving instelden. Van de overvallers en de auto was echter geen spoor te bekennen.

## Bijles wiskunde in Koraal Specht

WILLEMSTAD — Het wijkteam van Koraal Specht organiseert bijles voor wiskunde. Op woensdag- en vrijdagmiddag van 3 tot 5 uur is er een wiskunde-expert aanwezig in het wijkcentrum om huiswerk te begeleiden.

## Ys garandeer[t] voortbestaan A[TM]

**WILLEMSTAD — I[n een] vergadering met dir[ectie,] raad van commissar[issen] en het voltallige p[erso]neel van ATM Tel[e Cu]raçao en TDS [heeft] minister Ys woensdag [ver]klaard dat het mono[polie] van ATM per 3 febr[uari] vervalt, maar dat [men] niet hoeft te vrezen [voor] het voortbestaan. De [bij]eenkomst werd gehou[den] naar aanleiding [van] onrust onder het pe[rso]neel over de toekomst [van] ATM.**

"Nieuwe vergunni[ngen] zullen worden beoordee[ld op] basis van een beleid da[t het] voortbestaan van ATM [niet] in gevaar brengt", a[ldus] minister Ys. Hij had e[chter] geen antwoord op de v[raag] wat er gebeurt als de [aan]vrager van een zendver[gun]ning na een weigering [naar] de rechter stapt. De mi[nister] zal daarover juridisch ad[vies] inwinnen.

Hij deelde verder me[e dat] er een mediabeleid w[ordt] ontwikkeld waarin cri[teria] staan waaraan aanvra[gers] voor zendvergunnin[gen] moeten voldoen. Er zu[llen] ook criteria gesteld wo[rden] aan de kwaliteit van de [pro]gramma's. Er is een on[der]zoek gaande naar het aa[ntal] televisie-stations dat zic[h op] Curaçao kan vestigen.

*Rechtszaak smaad:*

## Nog geen opdracht BC aan advocaat

WILLEMSTAD — De ad[vo]caat van het Bestuurscoll[ege] had tot het middaguur [nog] geen opdracht van het [BC] gekregen een kort ged[ing] aan te spannen tegen [sta]tenlid Michèle Capriles. [Het] BC zou hierover nog def[ini]tieve besluiten nemen in [de] vergadering van vanmor[gen] waarin ook het geval H[...]ford ter sprake kwam. [Een] eventueel kort ged[ing] wegens smaad zal op [zijn] vroegst woensdag of [don]derdag volgende week pla[ats]vinden, zo verwacht de ad[vo]caat.

WILLEMSTAD — Die[ven] verschaften zich gist[eren]middag toegang tot e[en] woning aan de Redaweg [en] gingen er vandoor met e[en] groot aantal sieraden. [De] politie werd omstreeks zev[en] uur op de hoogte gebra[cht] van de inbraak en stelde e[en] onderzoek in.

## Luchtverkeer op Hato [illegible]

WILLEMSTAD — [illegible] luchtverkeer [illegible] jaar [illegible] ondanks [illegible] tijdelijk de vluchten op Curaçao moest staken en ALM enkele routes uit het schema schrapte.

De groei kwam voornamelijk door het ongeregeld vliegverkeer van vliegtuigen die [illegible] Düsseldorf en [illegible] Brussel.

Lokaal [illegible] meer [illegible] vluchten van [illegible] en [illegible] Air. Het aantal passagiers bedroeg in totaal bijna [illegible] miljoen.

*Onverwacht ultimatum Curoil legt schuldencirkel bloot*

# Overheid gaat mogelijk geld lenen voor Kodela-schuld van 34 miljoen

**WILLEMSTAD — De besprekingen tussen Kodela en de overheid over aflossing van de water- en electriciteitsschulden zijn vanmorgen om half twaalf begonnen. De overheid zal wellicht een lening moeten afsluiten, aldus een verklaring van gedeputeerde Mendes de Gouveia. Kodela-directeur Ben Statia denkt dat de overheid de oplossing inderdaad in die richting zal moeten zoeken, al zijn er nog geen harde afspraken over gemaakt. "Als de overheid van de schuld van 34 miljoen cind deze week alvast 6 miljoen overmaakt, dan kan Kodela haar schuld aan KAE aflossen", zo redeneert Statia.**

Van KAE werd vandaag vernomen dat het voor hen nog helemaal niet duidelijk is wat er gaat gebeuren, na het ultimatum dat Curoil sinds maandagavond stelde. Zonder verdere levering van Curoil kan het water- en electriciteitsbedrijf het tot vrijdag uitzingen, aldus woordvoerder Ludwig Muijden. De KAE-directie heeft gistermiddag en ook vanmorgen bestellingen voor levering van gasoil geplaatst, maar hierop is vandaag tot in de middaguren nog niet door Curoil gereageerd.

Curoil berichtte de KAE maandagavond schriftelijk dat levering zal worden hervat als KAE het bedrag van zes miljoen, zijnde een gedeelte van de 11 miljoen achterstallige schuld, betaalt. Volgens Ludwig Muyden van de KAE kan het bedrijf het tot eind van de week uitzingen, maar dan is het ook afgelopen en komt de voorziening van water en stroom op het eiland in gevaar te verkeren.

KAE heeft ook een brief naar Curoil gestuurd waarin ze dit bedrijf aansprakelijk stelt voor eventuele kosten en schade. Tegelijkertijd kreeg Kodela weer een aanmaningsbrief met het verzoek voor aflossing van de miljoenenschuld aan KAE. Een kopie van de brief ging naar een lijst van belanghebbenden, de Raad van Commissarissen, het hoofd Financiën van het eilandgebied Ivan Kuster en gedeputeerden Mendes de Gouveia en Raymond Bentoera die momenteel Abel Arrindell vervangt.

President-commissaris van Curoil Mendes de Gouveia, net terug uit het buitenland, verklaarde aan de *Amigoe* dat de oplossing niet bij Curoil gezocht moet worden. Het uitblijven van betaling van de kant van KAE had tot gevolg dat Curoil tot twee keer toe tegen hoge rente leningen van 15 miljoen heeft moeten sluiten om Maraven te betalen. "En dat gaat Curoil niet meer doen", aldus een resoluut klinkende Mendes die van mening is dat iedere overheids-nv haar beleid op commerciële basis dient te voeren. Dat doet Curoil wel en ze mag niet het slachtoffer worden van wanbetaling van anderen.

Dat de KAE na de jobstijding in grote problemen zit, is duidelijk. Aan de drastische stap die Curoil nu genomen heeft ligt een voorhistorie van het opstapelen van achterstallige schulden ten grondslag. Zowel KAE als Kodela zitten in een vicieuze cirkel verstrikt, aldus Muyden. Volgens hem lost KAE wel regelmatig af en komt het ultimatum van Curoil nogal onverwacht. Het waterdistributiebedrijf is Curoil een bedrag van 11 miljoen schuldig, terwijl Kodela (op haar beurt) voor maar liefst 33 miljoen bij KAE in het krijt staat. De correspondentie tussen het waterdistributie-bedrijf, het nutsbedrijf en de overheid zijn talrijk: Op het moment dat Kodela door KAE wordt aangeschreven, stuurt deze doorgaans een brief naar de overheid. Maar een daadwerkelijke oplossing in de vorm van een rigoreuze afbetalingsregeling komt niet van de grond. Deze situatie duurt al een aantal jaren.

Hoe ernstig de situatie is? Zeer ernstig als er geen oplossing komt, meent Muijden. Curoil levert aan KAE twee soorten brandstof, de IFO, Industrial Fuel Oil, en gasoil. Vooral deze laatste brandstof is van uitermate groot belang voor de stroomen watervoorziening aan de consument. Momenteel heeft KAE een reserve gasturbine (met gasoil), terwijl er een in gebruik is. Maar de voorraad slinkt snel.

Inmiddels heeft het MAN-raadslid Benny Demei over dit vraagstuk om een spoedoverleg van de Centrale Commissie verzocht. Hij vraagt daarbij de aanwezigheid van de naamloze vennootschappen Curoil, KAE, Kodela, van de afdeling Financiën, van het eilandgebied Curaçao en de gezaghebber in zijn hoedanigheid van aandeelhouder van de overheids-nv's. Demei deed ook een dringend beroep op de voorzitter van de centrale commissie erop toe te zien dat alle betrokken partijen zich van akties onthouden die negatieve gevolgen kunnen hebben voor de bevolking.

### Maagzweer

WILLEMSTAD — Mevrouw Horsford klinkt bijzonder opgelucht. "Monte is nu naar Sint Maarten voor Sede Antia maar hij gaat maandag weer naar zijn werk." Naar de Dienst Sociale Zaken wel te verstaan.

Een paar weken geleden verklaarde hij nog het allemaal wel best te vinden. Hij hoefde niet meer zo nodig terug. Maar hij heeft er weer zin zin, zegt zijn gade.

De vrouw van het omstreden diensthoofd heeft zich de negatieve publiciteit rondom haar echtgenoot zo aangetrokken dat ze een maagzweer opliep. "Ze hebben hem echt kapot proberen te maken. En dat voel ik ook."

*"Onaanvaarbaar dat BC ander benoemde vóór uitspraak"*

# Rechter vonnist terugkeer Horsford als diensthoofd

**WILLEMSTAD — Monte Horsford heeft de bodemprocedure waarin hij zijn overplaatsing aanvecht gewonnen. De ambtenarenrechter vonniste gisteren de terugkeer van Horsford als diensthoofd Sociale Zaken. Maandag keert het gewezen diensthoofd terug op zijn post na ruim drie maanden te hebben gefunctioneerd als hoofdambtenaar belast met speciale diensten. SI-raadslid Hueck houdt gedeputeerde Bentoera voor de gang van zaken verantwoordelijk en eist zijn aftreden.**

De uitspraak van de rechter betekent hoogstwaarschijnlijk dat het Bestuurscollege haar overeenkomst met George Curiel ongedaan zal moeten maken. De consultant zou per 1 februari voor een periode van een half jaar als diensthoofd de Dienst Sociale Zaken gaan reorganiseren. Het is niet uitgesloten dat Curiel toch als consultant gehandhaafd blijft.

Vanmorgen heeft het BC zich juridisch beraden over het vonnis. Of een hoger beroep wordt overwogen kon voor het sluiten van deze editie niet worden achterhaald.

Bij haar beslissing heeft de rechter scherp de handelswijze van het Bestuurscollege veroordeeld. Het is volgens rechter Veenhof 'onaanvaarbaar' dat het BC al een ander diensthoofd heeft benoemd terwijl er nog een rechtzaak gaande was. Dat gebeurde een dag voor de behandeling, die vorige week werd uitgesteld naar woensdag.

Bovendien noemt de rechter het 'onbegrijpelijk' dat het BC gemeenschapsgelden gebruikt om een ander diensthoofd te benoemen, 'terwijl Horsford over de vereiste kwaliteiten lijkt te beschikken om bij de reorganisatie zijn krachten in te zetten en zo zijn bezoldiging te verdienen'.

Ook heeft het BC een negatief advies van de commissie Ambtenarenzaken, in de wind geslagen. De CGOA meende dat Horsford diende aan te blijven. Het Bestuurscollege zei het advies niet ter harte te nemen omdat in die commissie politieke medestanders van het diensthoofd zouden zitten. De rechter verbindt hieraan de conclusie 'dat er sprake is van politieke motieven om Horsford over te plaatsen, zoals deze heeft gesteld'.

Vorige week verklaarde gedeputeerde Bentoera tijdens de bekendmaking van de benoeming dat er niet gewacht hoefde te worden op de uitspraak. Het BC zou voldaan hebben aan de eis van een eerder vonnis waarin Horsford een duidelijk omschreven taak zou dienen te krijgen. "Het kan toch niet de bedoeling zijn dat ambtenaren in een vacuüm terecht zouden komen met alle financiële nadelige gevolgen van dien voor hen en/of de gemeenschap", luidde de verklaring bij een eerdere uitspraak in april vorig jaar.

Horsford werd in 1977 aangesteld als diensthoofd en begin 1992 op non-actief gezet. Hij keerde een jaar later terug na een rechtzaak te hebben gewonnen, maar werd oktober vorig jaar overgeplaatst.

Over de Dienst Sociale Zaken zijn vele rapporten verschenen waarin ook de politieke bloedgroepen binnen de dienst worden genoemd. Horsford heeft immer beweerd dat gedeputeerde Bentoera hem wilde uitrangeren uit politieke wraakneming. Horsford verliet de Democratische Partij van Bentoera jaren geleden, vlak voor de verkiezingen, wat stemmenverlies betekende.

*GGD-onderzoek: hoe gezond is Curaçao*

# Overgewicht groot probleem op Curaçao

**WILLEMSTAD — Overgewicht is een ernstig probleem op Curaçao: de helft van de vrouwen boven de achttien is te dik, blijkt uit een onderzoek van de GGD. Bij de mannen is dat een derde.**

Overgewicht is volgens de GGD een bekende risicofactor voor suikerziekte, verhoogde bloeddruk, hartaandoeningen, hersenbloedingen en rug- en gewrichtsklachten.

De GGD heeft het gezondheidsonderzoek - 'Hoe gezond is Curaçao' - gedaan in de vorm van een representatieve steekproef, waaraan 85%, ofwel 2248 van de geselecteerden deelnamen.

Een van de uitkomsten was, dat vrouwen, ouderen en mensen in de lagere sociaal-economische klassen minder gezond zijn dan de overige bevolkingsgroepen.

Wat de vrouwen betreft is dit vooral het probleem van overgewicht. In sommige leeftijdscategorieën is meer dan 60% te zwaar. Bij de ouderen zijn het vooral de mannen boven de 65 jaar in de lagere sociaal-economische klassen die gezondheidsproblemen hebben.

Verder bleek dat houders van een pp-kaart of kaart voor 'vrije geneeskundige behandeling' minder gebruik maken van de gezondheidszorg, terwijl juist in deze groep naar verhouding de meeste mensen met gezondheidsproblemen zitten.

De conclusie van de onderzoekers is dat de gezondheidszorg kennelijk niet voor iedereen even toegankelijk is.

De uitkomsten van het onderzoek dat tussen november 1993 en augustus 1994 gehouden is, worden behandeld op een symposium op vrijdag en zaterdag in de aula van de UNA.

## Toernee door Nederland



Voor meer lokaal nieuws zie pagina's 9 en 10

*WILLEMSTAD — Het Antilliaans Ensemble onder leiding van Eric Calmes gaat volgende maand een toernee maken door Nederland. Ze zullen een programma van traditionele Antilliaanse muziek brengen in Groningen, Zwolle, Utrecht en Rotterdam.*

*Voor deze toernee heeft Eric Calmes die behalve jazzmusicus ook een internationaal bekend vertolker is van Antilliaanse muziek, enkele prominente musici uit de Antillen en Nederland uitgenodigd.*

*De bezetting van het ensemble zal bestaan uit Eric Calmes, bas; Cedric Dandaré, gitaar, cuatro en mandoline; Pedro Libert, altviool; David Matthews, piano; Russel 'Konkie' Halmeyer, steeldrum en Javier Alejandro Cordoba, percussie.*

*Op de foto: Cordoba, Matthews en Halmeyer.*

# Politie wil niet als voetveeg behandeld

**WILLEMSTAD — De Nederlands Antilliaanse Politie Bond (NAPB) heeft in een persbericht minister van Justitie, Pedro Atacho, fel op de korrel genomen. Volgens de vakbond begint de minister door de aanhoudende criminaliteit zijn hoofd te verliezen. "En wij die de criminaliteit moeten bestrijden worden het slachtoffer hiervan", aldus Shon Ma Isidora, voorzitter van de NAPB.**

De NAPB heeft vooral kritiek op uitlatingen gedaan door de minister via enkele media. Volgens de vakbond zijn vele van de toezeggingen van de minister niet realiseerbaar. "De minister oefent zware druk uit op de korpsleiding, die onder deze druk in elkaar stort. Het beleid dat nu gevoerd wordt door de korpsleiding benadeelt de leden van de politiebond", aldus Shon Ma Isidora.

De vakbondsleider is het niet eens met de kritiek van de minister en de bevolking op de politie. "Een ieder is nu tegen de politie alsof wij de reden zijn van de toegenomen criminaliteit. Wij worden nu een groep 'non grata' in ons eigen land. En daar moet een einde aan komen. Wij zijn niet bereid de voetveeg te worden van de bevolking", aldus Shon Ma Isidora. "Wij zijn niet degenen die het land leiden, wij zijn niet de ouders van de vele criminelen. Wij zijn slechts het slachtoffer van het slechte beleid van de overheid."

Hij legt echter niet alleen de schuld bij de minister, maar beschuldigt ook de korpsleiding en politici van het voeren van een slecht beleid. Shon Ma Isidora: "Het personeelsbeleid van de korpsleiding is ronduit slecht. De leiding verschuilt zich achter een groot aantal commissies, die niets uitvoeren. Maar ook de regering, gedeputeerden en politieke leiders hebben niet de capaciteiten om het land te leiden. En nu verwachten zij dat de politie wonderen verricht en een einde maakt aan de criminaliteit."

Shon Ma Isidora daagt een ieder uit voor een openbaar debat, zodat de samenleving kan zien wie de eigenlijke schuldigen zijn.





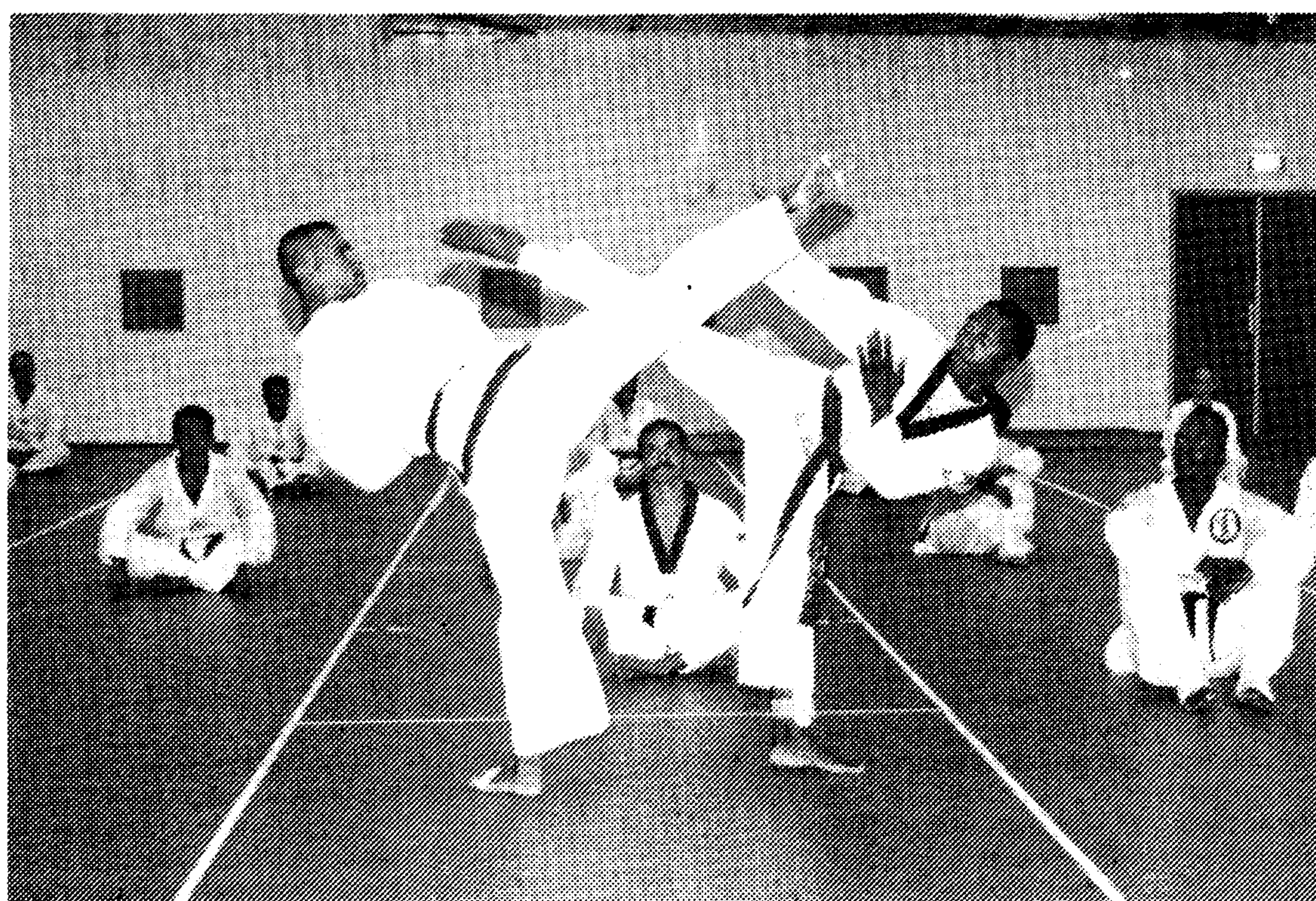
### Telecuraçao weigert programma

WILLEMSTAD — ATM TeleCuraçao heeft ongezien een commercieel programma geweigerd van producente Reina Joe. Het programma dat woensdag zou worden uitgezonden, ging over activiteiten van de Orco bank op Bonaire.

Het programma was deels op Bonaire opgenomen door een televisieploeg van Flamingo tv, die door ATM wordt beschouwd als een concurrent. Joe heeft schriftelijke opheldering gevraagd waarom het programma na een aanvankelijke toestemming plotseling geweigerd werd. Ze heeft ook juridisch advies ingewonnen over mogelijke stappen tegen ATM.

ATM-directeur Stella Oosterhof wilde desgevraagd alleen meedelen dat het 'ons goed recht' is om programma's te weigeren.

# Trainingsgevecht voor Spelen



■*ORANJESTAD — De Arubaanse taekwondo-delegatie voor de internationale wedstrijden die binnenkort op Cuba plaatsvinden, is volop in training in de sporthal van marinierskazerne Savaneta. De groep bestaat uit Sigmar Francois, Alberto Klaber, Rowdy Leenderman, Erwin Wieland, Sharine Boekhoudt en Jourraine Figaroa. José (Chaco) Cornelio is delegatieleider en tevens coach. Er wordt getraind onder leiding van Francisco Ochoa, uit Colombia, en de lokale trainers Herrich Lo-A-Njoe en Rudy Wong. Op de foto een trainingsgevecht tussen Rowdy Leenderman (links) en Alberto Klaber.*













## LVV open op zaterdag

ORANJESTAD — Het departement Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) is ingaande 4 februari op iedere eerste zaterdag van de maand geopend van 08.00 tot 12.00 uur. Bovendien reikt de minister van Economische Zaken op die dag bij LVV de eerste editie van het tijdschrift *Agro Aruba* uit.

Gebleken is dat veel mensen, vanwege hun werkuren, de LVV niet door de week kunnen bezoeken gedurende de vastgestelde openingstijden. Op de eerste zaterdagen van de maand zullen er verschillende artikelen te koop zijn, zoals fruit, planten, hooi, ander veevoer en groentezaad. Personeel van de LVV is aanwezig om informatie te verschaffen.

Voor de lokale producenten bestaat de gelegenheid om hun produkten uit landbouw, veeteelt of visserij aan het publiek te koop aan te bieden. Zij moeten wel zo spoedig mogelijk contact opnemen met de LVV tussen 7.30 en 12.00 uur door 58102 of 56473 te bellen.

■*SAN NICOLAS — De ministers Lili Beke en Glenbert Croes ontplooiden hun artistieke talenten tijdens de Dia di Betico met het beschilderen van de tot nu toe 'saaie' Coastal-muur.*

# Kleurtje voor Coastal-muur





## Rooitocht Stimaruba

**ORANJESTAD — eerstvolgende activ van natuurbeschermi vereniging Stimarub een wandeltocht zondag 29 januari in B Spierto.**

De verzamelplaats is maal het bord Cunucu kok op de weg naar B Prins. Deelnemers mo letten op het Stimaru embleem op bordjes leiden naar de verza plaats. Men kan bij de b van Santa Cruz de weg n Cas Ariba in oostelijke r ting in slaan. Bij de splits weer rechts afslaan naar U taca en daarna de Stimaru tekens volgen.

Deelnemers worden 06.30 uur opgewacht, zo de hele groep om 07.00 kan vertrekken. De wan tocht neemt drie uur dertig minuten in bes Onderweg komt de groep camari- en de brasia bo tegen en langs de plaat Paga Lomba, Paga Maïs Boca di Calcorito, Supla Boca di Manga en komt bij Dos Playa.

Te Boca Prins wacht grote bus om de deelnem terug te rijden naar het beg punt voor slechts 1 florin. tocht staat onder leiding v Olinda van der Linden Dirk Jan Boerwinkel.

## Zondagconcert in 'La Nota'

ORANJESTAD — In 'L Nota Piano Bar' wordt aa staande zondag het eers zondagmorgen-concert va dit jaar gehouden. Ditmaal treden op Rufo Odor, Ett Toppenberg en Trio Hua teca. Het concert begint om 11.00 uur en de toegang i gratis.

## Bezinning in Centro Pastoral

ORANJESTAD — In h Centro Pastoral, te San Cruz, is er in het weekein van 10, 11 en 12 februari ee bezinning. De leiding va deze bijeenkomst is i handen van Maria Muller.

De bezinning heeft als thema *Acceptatie* en begin op vrijdag om 19.00 uur. E is gelegenheid om te over nachten. Inclusief de maal tijd zijn de totale kosten 9 florin per persoon. De laatst dag van inschrijven is 1 febr uari op het Centro Pastoral waar de helft van de koster vooruitbetaald moet worden.

Voor nadere informatie over bezinning, overnachten en betalen kan de deelne mers terecht bij pater W. Fransen of pater J. van der Lee, bij het Centro Pastoral (tel. 58378).

■ *ORANJESTAD — Kazakhstan II, een toeristen schip van de 'Black Sea Shipping Company' uit de Oekraïne, bracht haar eerst bezoek aan Aruba met 41 passagiers en 289 beman ningsleden aan boord. D Kazakhstan maakt een Cari bische toer naar San Antoni (Jamaica), Cartagena, het Panama Kanaal, Peru, d Amazone, Brazilië, Argentini en is op 9 februari weer teru op Aruba. Namens de rege ring overhandigde Tim Wer leman, waarnemend direc teur van de Aruba Tourism Authority (ATA), een herin neringsplakkaat aan gezag voerder Vladimir Vorobyov. Anthony Veeder is de Aruba vertegenwoordiger van Kazakhstan II*

# Oekraïnisch schip in haven



## ARUBA AGENDA

**KANTOORUREN AMIGOE:**
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

**TELEFOONS:**
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639, 22316** en **24508. Pageboy** 127-0379.

**FAX: 22368.**

**BANKREKENINGNUMMER**
10.815.445 Banco di Caribe.

**POLITIE**
**11100** (centrale) en **11141** (informatie).

**ALARMCENTRALE**
115.

* * * * * * * * *

**ZOEKERTJES** verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * * *

**WACHTREGELING DOKTOREN**
Oranjestad: dokter J. Croes via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter R. Luchmun via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas: tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * * *

**BOTICA**
**(nachtdienst)**
Del Pueblo, Caya Betico Croes 48. Tel. 21253.

* * * * * * * * *

**STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU**
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijden zuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * * *



**ZWANGER? STICHTING CIZKA** geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687**

* * * * * * * * *

**HOME NURSING BUREAU ARUBA**
Tel.: 34321.

* * * * * * * * *

**INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)**
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

* * * * * * * * *

**NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE**
Tel. 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * * *

**AIDS-HOTLINE**
Tel. **23040/27352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

* * * * * * * * *

**FADA/PRIDE**
**(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)**
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * * *

**FUNDACION RESPETA MI**
**(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)**
**Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.**

* * * * * * * * *

**AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA**
Tel. 22318.

* * * * * * * * *

**DIERENARTSEN**
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren **tel.: 115.**

* * * * * * * * *

**BRIDGECLUB ARUBA ARIBA**
**(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)**
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953**

* * * * * * * * *

**PARKE TIRAKOCHI**
**(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Prome Paso)**
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * * *

**NIEUW-APOSTOLISCHE KERK**
**(Goletstraat 5-A, Oranjestad)**
Aanvangstijden van de diensten: **wo.** en **za.** om 19.00 uur.

* * * * * * * * *

**FUNDACION DIABETICO ARUBANO**
**(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)**
Voor informatie: **tel. 21215.**

* * * * * * * * *

**VRIJDAG**
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.



*Plaquettes voor 16 werknemers*

# Heildronk met jubileum commerciële luchtvaart

**ORANJESTAD — Met een ceremonieel en heildronk werd in de grote hal van de Reina Beatrix-luchthaven het feit herdacht dat zestig jaar geleden de commerciële luchtvaart op Aruba begon. Er werden plakkaten van verdiensten uitgereikt aan zestien personen die al jaren hun bijdrage leveren aan de ontwikkeling van de luchtvaart.**

Bij de herdenking waren aanwezig enkele statenleden van de regeringspartijen, vertegenwoordigers van verschillende instanties en van de op de luchthaven gevestigde bedrijven. Afwezig waren gouverneur Olindo Koolman vanwege andere bezigheden, de ministers vanwege de vergadering van de ministerraad op dinsdag en de statenleden van oppositiepartij MEP.

Minister van Vervoer en Communicatie, Glenbert Croes, vertegenwoordigde de overige leden van de Raad van Ministers. In een toespraak tot de aanwezigen zei hij: "Wie had kunnen denken dat in 1925, toen een amfibisch vliegtuig van de Duitse maatschappij Scadita in de Paardenbaai landde, een zeer belangrijke ontwikkeling voor Aruba en zijn inwoners begon? Vervolgens werd in december 1934, na de succesvolle kerstvlucht door pioniers van de KLM, een nieuw tijdperk vol kansen voor het eiland ingeluid".

De commerciële luchtvaart op Aruba begon op 19 januari 1935 met de komst van een driemotorige Fokker 18 van de KLM. Aruba kende ook zijn eigen luchtvaartpioniers, zoals wijlen Adriaan Polvliet, de eerste KLM-stationschef op Aruba, en wijlen Manuel Viana, die met zijn eigen vliegtuig de post tussen de eilanden vervoerde. Hij bracht ook in herinnering mensen als Harold Oduber, Max Croes, Tawa Irausquin en Mirto Obispo die als eersten hun brevet voor piloot, vlieginstructeur, commercieel piloot en examinator wisten te behalen.

De ontwikkeling zette zich voort en in de jaren zestig begonnen de eerste Arubaanse jongeren hun intrede te doen als luchtverkeerscontroleurs, technici van radio en navigatie-apparatuur, *flight operators* en andere functies. In 1978 werd Mike Nicolaas de eerste Arubaanse luchthavenmeester, een functie die hij tot heden toe bekleedt.

Minister Croes noemde ook wijlen Daniel Leo, die in 1978 als gedeputeerde, met het plan kwam voor een eigen radar voor Aruba. Deze radar is nu een feit en spoedig kunnen de luchtvaartmaatschappijen, die gebruik maken van de Reina Beatrix-luchthaven, de extra efficiëntie en veiligheid voelen die de verkeersleiders zullen bieden, aldus de minister.

Vervolgens reikte minister Croes plakkaten uit aan zestien personen, die al vele jaren nauw betrokken zijn bij de luchtvaart: Harold Oduber, Maximo Croes en Tawa Irausquin (als eerste Arubaanse piloten), Daniel Koolman (luchtverkeersleider), Rafael Laclé (chef radio/navigatie afdeling), Frank Bislick, Hubert Zievinger, Joy de Cuba en Frank Arendsz (*flight operators*).

Jessy Barbara Peterson kreeg een plakkaat omdat zij de eerste vrouwelijke luchtverkeerscontroleur was en verder: Winifrida Dirksz, Vera Laclé-Gomez (eerste vrouwelijke assistent-luchtverkeersleiders), Juan Lopez (eerste Arubaanse brandweerchef, gespecialiseerd in vliegtuigbranden), Selwyn Alexander (administrateur van de luchthaven en één van de eerste observators van de Meteorologische dienst), Mauricio Boekhoudt (chef operations) en ten slotte Mike Nicolaas (luchthavenmeester).

# Korte toespraak Eman met 'Dia di Betico'

**ORANJESTAD — In een korte toespraak ter gelegenheid van de viering van de geboortedag van Betico Croes erkende premier Henny Eman dat er verschillen van meningen zijn geweest, maar dat Betico deze verschillen, in het belang van Aruba, aan de kant wist te zetten.**

Eman gaf toe dat hij en Betico zeer geëmotioneerd tegenover elkaar hebben gestaan. "Het leken onoverkomelijke verschillen van mening maar wanneer de strijd dat eiste, stonden wij naast elkaar en vormden een kracht die Aruba zelden heeft gekend. Betico had de grootheid anderen te erkennen. Als 's lands belang in het spel was, wist hij partijbelangen aan de kant te zetten."

In de toespraak gaf de premier aan dat Betico degene was die na de dood van Shon A Eman, de strijd van Aruba om de status aparte binnen het koninkrijk oppakte en jarenlang leidde. Betico heeft Aruba internationaal aandacht weten te geven en lokaal vele duizenden mensen weten te inspireren met zijn idealen voor een vrij Aruba.

"Betico zal herdacht worden als een briljant spreker, een politiek doorzetter en een magistrale strateeg, maar vooral als inspirator van groot en klein, arm en rijk. Nooit zal ons volk Betico vergeten, die zoveel heeft gegeven en zo weinig heeft gevraagd", aldus Eman.



# Al 70 procent politiekorps tegen Rob Bos

**ORANJESTAD — Volgens Victor Simon van de politiebond SPA heeft ruim 70 procent van het politiekorps zijn of haar handtekening gezet onder een brief met het verzoek aan de regering om de arbeidsovereenkomst met hoofdinspecteur Ron Bos niet te verlengen.**

"Ik ga ervan uit dat zeker zo'n 90 procent de handtekeningenactie zal steunen", zegt Simon in gesprek met deze krant. Volgens de vakbondsman heeft minister Watty Vos van Justitie nog geen besluit genomen omtrent het het verzoek van commissaris Lucas Rasmijn om het contract met Bos te verlengen.

Bos, die hoofd staf korpschef is, kwam in het kader van de technische bijstand naar Aruba. Zijn contract loopt medio 1995 af. De SPA is zeer fel gekant tegen het langer aanblijven van de Nederlandse hoofdinspecteur en is daarom een handtekeningenactie begonnen onder het politiepersoneel om aan te tonen hoeveel antipathie er bestaat tegen Bos. Degenen die de brief niet mede ondertekenen zijn in de ogen van Simon 'vlees noch vis'.

*Morgen raadpleging leden*

# Kabinet antwoordde SPA, Simar en STT afgelopen maandag

**ORANJESTAD — De buitengewoon felle brief van de vakbonden SPA (politie), Simar (leerkrachten) en STT (telecommunicatiewerknemers) heeft er voor gezorgd dat de regering afgelopen maandag antwoordde en niet gewacht heeft tot het gesteld ultimatum van vandaag 17.00 uur. Vandaag vergaderen de besturen over de brief van de regering. Morgen worden de leden geraadpleegd. Vanaf volgende maand zal het kabinet weer wekelijks met de bonden aan tafel gaan zitten.**

Het 'snelle' antwoord van de regering-Eman is blijkbaar het resultaat van de brief die SPA, Simar en STT gezamenlijk stuurden eind vorige week. De bonden waren verontwaardigd omdat de regering diverse keren niet had gereageerd op hun schrijven.

Op 20 december hadden de vakorganisaties laten weten op uiterlijk 18 januari antwoord te willen. SPA, Simar en STT wilden hervatting van de besprekingen met het kabinet over de juridische en financiële positie van ambtenaren.

In gesprek met deze krant verklaart SPA-bestuurslid Victor Simon dat de regering afgelopen maandag antwoordde. Daarin wordt geen melding gemaakt van een specifieke datum voor overleg tussen het kabinet en de bonden. Simon kon nog antwoord geven op de vraag of de brief 'bevredigend' is. "Morgen raadplegen wij de leden", zo zei hij. Volgens de politiebond geeft de regering toe verschillende brieven onbeantwoord te hebben gelaten. Als excuus voert de regering de 'drukke feestdagen' op.

De SPA-voorman weet wel te melden dat de draad van het wekelijkse overleg tussen de bonden en de ministerraad weer opgepakt wordt. Vanaf het aantreden van het kabinet-Eman in september heeft men iedere week vergaderd tot en met december. Het is de bedoeling dat in februari de bonden wekelijks aan tafel plaatsnemen met de minister die op dat moment betrokken is bij het overleg over arbeidsomstandigheden.

De verwachting is dat de bonden namens hun leden veel meer inkomen zullen eisen. De SPA, Simar en STT vinden dat het nu tijd is voor een algehele 'koopkrachtcorrectie'. "In een periode van elf jaar is onze koopkracht met meer dan 55 procent gedaald", zo schreven zij vorige week. Meer dan 95 procent van het overheidspersoneel zit er lang niet meer zo 'comfortabel' bij, zoals premier Henny Eman beweert.

ORANJESTAD — Op uitnodiging van de stichting Curaçao Regatta, vertrekken drie Arubaanse windsurfers op vrijdag 27 januari naar Curaçao om deel te nemen aan de internationale slalomwedstrijden. De Arubaanse delegatie bestaat uit Ron Ouwerkerk, Ewald Winklaar en Rudy de Miranda.

## Viering 'Dia di Betico'

■ *ORANJESTAD — Aruba bracht wederom hulde ter gelegenheid van de viering van de geboortedag van wijlen Gilberto 'Betico' François Croes, die gisteren 57 jaar zou zijn geworden. Betico overleed op 26 november in het status apartejaar 1986, na 11 maanden in coma te hebben gelegen. Op Plaza Betico Croes vond de protocolaire ceremonie plaats. Op bijgaande foto's zijn de geüniformeerde groepen te zien die een erehaag vormden met kransen voor het standbeeld van Betico. Op de andere foto, gouverneur Olindo Koolman, premier Henny Eman, ministers, statenvoorzitter en andere statenleden tijdens de ceremonie.*

*Besluit regering:*

# Nicolaas directeur van Aruba Airport Authority

**ORANJESTAD — De regering heeft besloten luchthavenmeester Michael (Mike) Nicolaas te benoemen tot directeur van de Aruba Airport Authority nv (AAA). De AAA komt in plaats van de huidige Luchthavendienst en wordt een nv die voor honderd procent in handen is van de overheid. Nicolaas is al 28 jaar in dienst en sinds juli 1978 luchthavenmeester.**

Minister van Vervoer en Communicatie, Glenbert Croes, verklaarde tijdens de viering van zestig jaar commerciële luchtvaart op Aruba, dat de luchthaven een nv moet worden om alle moderne faciliteiten te kunnen doorvoeren. Met deze faciliteiten is een investering van 50 miljoen florin gemoeid.

De Reina Beatrix-luchthaven wordt voorzien van alle moderne eisen van de luchtvaartwereld. Na 23 jaar begint de regering dit jaar aan de bouw van een nieuwe terminal oftewel de *international departure facility*.

Modernisatie van de luchthaven is in feite al in werking getreden met de uitbreiding van het hoofdplatform. De capaciteit wordt verdubbeld van acht naar zestien parkeerposities voor vliegtuigen. Een andere uitbreiding die uitgevoerd wordt, is die van de landingsbaan. Dit projekt wordt in september dit jaar opgeleverd.

Volgens minister Croes moet ook de vracht-infrastructuur van de luchthaven verbeterd worden. Hij deed een beroep op de 1200 werknemers van de 78 op de luchthaven gevestigde bedrijven om de positieve ontwikkeling te blijven steunen en de best mogelijke service te verlenen aan alle bezoekers.

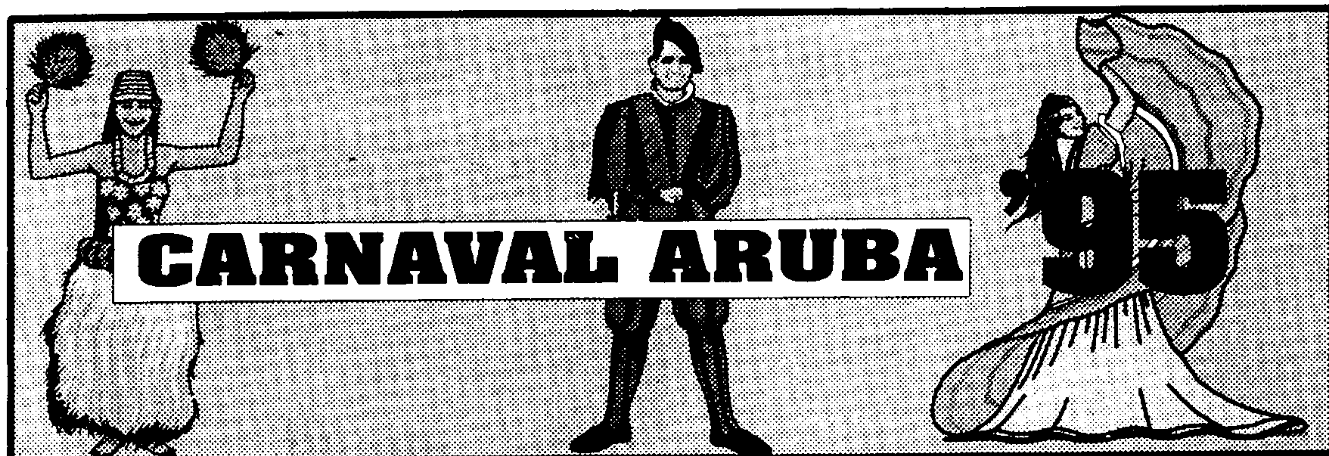
Croes: "Als wij kunnen overstappen van de Snip naar de DC-3, van de Turbo Prop naar de Concord Supersonic, dan moeten wij in staat kunnen zijn om ook onze luchthaven op professionele wijze naar de 21e eeuw te voeren."

# Nieuw bestuur voor gilde

ORANJESTAD — De leidsters van het Arubaanse Padvindsters Gilde (APG) kozen onlangs een nieuw bestuur voor 1995. De samenstelling is als volgt:

Ine Guda (voorzitter), Helen Croes (vice-voorzitter), Marguerite Brouwer (commissaris internationale zaken), Veronica Paul (secretaris nationale zaken) en Crucita Schel (penningmeester).

De commissarissen zijn Edna de Lange, Veronica Rumnit, Mirta Bislik en Ilse Winklaar.






VAN DE ASOMA/SAC werd een overzicht ontvangen van de bands en zangers, die aanstaande zaterdag in Lago Sportpark deelnemen aan het calypso- en roadmarchcontest. De 18 muziekgroepen die achtereenvolgens de zangers begeleiden treden als volgt op: Eclipse, Grasshoppersband, Peca Peca, Francis Family & Friends, Sensacion del Caribe, Musical Time, Super Formation, N.C. 95, Dushi Band, Conhunto Criollo, Papito y su Doble Sabor, Robert y su Sola Banda Show, OREO, Quasi, Caribbean Beatband, Taxx Super Formation en tenslotte nog een keer Robert y su Sola Banda Show.

*****



DAN ZIJN er in totaal dertig zangers die achtereenvolgens met hun band optreden: Kevin James, Chicho Kock, Mighty Kia, Mighty Fire Star, Albert Manuela, Prince Freddy, Albert, My T Lord B, King George, King Woody, Mighty Hippy, Queen Sjaira, King Supriser, Boysie Croes, Lord Papito, Lady I (Winnie Rasmijn), Tyron Willems, Mighty Talent, Sylvienne Vrolijk, Singing Captain, Queen Sasha, Tattoo, Ramphys Tromp, Rasta Linda, Challenger en tenslotte King Computer. Originele namen die veel beloven voor een lange en geslaagde avond van calypso en roadmarch.

*****




TEN AANZIEN van de beoordeling van de gebrachte liederen wijst ASOMA erop dat voor de jury duidelijk moet zijn wat gezongen wordt. Zowel de calypso als de roadmarch moet nieuw zijn, dus niet eerder gezongen noch gepubliceerd zijn. Plagiaat wordt dus niet toegestaan. Indien een koor meebegeleid, dan moet dit zuiver van geluid zijn. Het gebrachte lied moet inhoud hebben. Voorts moet de zanger niet staan gillen of schreeuwen, maar zijn lied op behoorlijke wijze brengen. De jury beslist wie de winnaar wordt.

*****



MET ACHTTIEN bands en dertig zangers wordt het natuurlijk nachtwerk. Wat de tijdslimieten betreft: het lied om op te warmen mag drie minuten duren. Het gebrachte lied met show mag niet meer dan zes minuten bedragen. Iedere band moet binnen vijf minuten klaar staan om te spelen. Voor iedere overtreden minuuut worden tien strafpunten gegeven. Het podium is zodanig opgesteld, dat wanneer er een band speelt, er ruimte is voor de volgende groep om zich op te stellen. Er zijn nog meer ASOMA-regels, maar dit zijn wel de belangrijkste. Tenslotte veel succes aan zangers, muziek en organisatoren. Het publiek wensen wij een geslaagde calypso- en roadmarchavond (nacht).

*****




VAN SAC wordt vernomen dat de voorverkoop van kaarten voor het calypso- en roadmarchcontest reeds is begonnen. In de voorverkoop 15 florin en zaterdag (vanaf 17.00 uur) aan de poort van Lago Sportpark 20 florin. Voorverkoop in San Nicolas vindt plaats bij Solid CD Placa.

*****




MORGENAVOND ZEVEN uur begint in RCA-sportcentrum de uitverkiezing en kroning van de kinderkoningin van Sividivi. Hiervoor zijn kandidaat: Kimberly Ras, Melissa Jansen, Shardy Tromp, Jenara Rosa en Fainella Feliciano. Hierna vindt de kroning plaats van jeugdkoningin Juraine Obispa. Theo Cycle Center stelde een kinderfiets als deurprijs beschikbaar. Naast optredens van Sulaika Croes en de groep Popcorn wordt de muziek voor de jumpup verzorgd door de Thunder Brass Academy Band.

*****





*Deelt karatetrap uit na rode kaart*

# Eric Cantona verliest zelfbeheersing tegen fan



■ *MANCHESTER — Onderweg naar de kle kamer, nadat hij de r kaart heeft gezien, koelt Cantona zijn woede op supporter van Cry Palace. Met een serieuze ka tetrap raakt hij de fan in buik. Cantona risk hiermee een fikse straf. Ma chester speelde gisteravo overigens met 1-1 gelijk te Crystal Palace.*

**MANCHESTER — Met een welgeplaatste karatetrap heeft Eric Cantona (28) zijn loopbaan op het spel gezet. De voetballer van Manchester United bereikte in de competitiewedstrijd tegen Crystal Palace in Londen het dieptepunt in zijn carrière. Hij liep tegen zijn vijfde rode kaart op in twee jaar en werd door Scotland Yard ondervraagd over zijn kwalijke rol in een incident met supporters van de thuisclub.**

Bij het verlaten van het veld sprong Cantona over de omheining en diende een fan van Crystal Palace een karatetrap in de buik toe. Er ontstond een vechtpartij, waarbij ook United-middenvelder Paul Ince betrokken raakte. Beide spelers deelden klappen uit. Na de wedstrijd dienden verschillende supporters klachten in bij Scotland Yard, die beide spelers meenam voor verhoor. Daarna keerden de twee met de spelersbus terug naar Manchester. Cantona dient zich ter beschikking van de politie te houden.

De verslaggever van de BBC-radio sprak van een prachtige Kungfu-techniek. Gary Lineker beschreef het voorval als ongeloofwaardig. "Dit heb ik nog nooit gezien. Onvergeeflijk", zei de ex-international die voor de BBC-televisie werkt.

Een ooggetuige nam het op voor Cantona. "Ik zat dichtbij het veld", zei Mark Coote, 37, directeur van een bouwonderneming. "Een kerel achter mij boog voorover en schold Cantona uit voor alles wat mooi en lelijk was. Echt, hij noemde alles onder de zon. Ik had sympathie voor Cantona. Die was toch al over de rooie. Hij kon zich niet beheersen, hij werd geprovoceerd. Hij vloog de man aan."

"Cantona werd drie minuten na de rust uit het veld gestuurd. Hij werd van achteren getackled door Shaw van Crystal Palace en trapte de overtreder voor de ogen van arbiter Hart na. Die had geen keus en trok rood. Het was de vijfde rode kaart voor Cantona sinds oktober 1993. In die maand werd hij in de uitwedstrijd tegen Galatasaray voor de Europese bekercompetitie uit het veld gestuurd.

In maart 1994 werd hij voor vijf wedstrijden geschorst na twee rode kaarten, bij Swindon en Arsenal, in vier dagen. In juli 1994 werd hij opgepakt tijdens het wereldkampioenschap na een incident met een veiligheidsofficial. Cantona was tijdens het WK analist voor de Franse tv. In augustus werd hij in de vriendschappelijke wedstrijd tegen Glasgow Rangers uit het veld gestuurd en voor drie duels geschorst.

Een woordvoerder van de Engelse voetbalbond deelde mee hard op te zullen treden tegen Cantona. "Met zijn gewelddadige actie heeft hij het Engelse voetbal ernstig in diskrediet gebracht. Wij zullen alle medewerking verlenen aan het onderzoek van Scotland Yard en daarnaast zelf strafmaatregelen nemen."

Scotland Yard bevestigde dat er klachten waren ingediend tegen Cantona en Ince. Het houdt die in beraad. Bovendien werd de politie bedolven onder telefoontjes van toeschouwers die als getuige wilden optreden.

**Uitslagen Premier League:**

| | |
|---|---|
| Aston Vil-Tottenham | 1-0 |
| Blackburn-Ipswich | afg |
| Chelsea-Nottingham | 0-2 |
| Crystal P.-Man.United | 1-1 |
| Man. City-Leicester | 0-1 |
| Newcastle-Wimbledon | 2-1 |
| Norwich-Coventry | 2-2 |

**Stand aan kop:**

| | | |
|---|---|---|
| 01. | Blackburn | 24-55 |
| 02. | Man.United | 26-54 |
| 03. | Liverpool | 25-46 |
| 04. | Newcastle | 25-45 |
| 05. | Nottingham | 26-45 |
| 06. | Tottenham | 25-39 |

# Voorsprong Juventus in Serie A slinkt verder

**TURIJN — In de Italiaanse competitie is Juventus van slag. De koploper liep gisteren tegen de tweede nederlaag binnen vier dagen op. De 'oude dame' struikelde in de stadsderby tegen Torino: 3-2. Zondag verloor Juventus met 3-0 van Cagliari. De riante voorsprong van de koploper in de Serie A is geslonken tot één punt, op Parma. De Italiaanse competitie is precies op de helft.**

Het Turijnse treffen had een dramatisch verloop. Alle doelpunten vielen in de eerste helft. Twee keer kwam Torino op voorsprong via treffers van Rizzitelli, nog eens twee maakte Vialli gelijk. De spits van Torino kwam uiteindelijk als winnaar uit de titanenstrijd naar voren. Hij speelde in de 38ste minuut met een hakbal de Franse international Angloma aan, die beheerst scoorde, 3-2.

**Uitslag:**

| | |
|---|---|
| Torino-Juventus | 3-2 |

**Stand aan kop:**

| | | |
|---|---|---|
| 01. | Juventus | 17-36 |
| 02. | Parma | 17-35 |
| 03. | Lazio | 17-31 |
| 04. | Roma | 17-28 |
| 05. | Milan | 17-28 |
| 06. | Fiorentina | 17-27 |
| 07. | Sampdoria | 17-25 |
| 08. | Foggia | 17-24 |
| 09. | Torino | 17-23 |

## Martin Brundle naar Ligier

**LONDEN — Het Franse Formule I-team Ligier heeft gisteren bekend gemaakt de Engelsman Martin Brundle en de Japanner Aguri Suzuki als rijders te hebben gecontracteerd. De Fransman Olivier Panis is de eerste rijder van het team. Brundle en Suzuki zullen elkaar afwisselen in de tweede Ligier-Mugen-Honda bolide. De Fransman Franck Lagorce blijft testrijder voor Ligier.**

Het contract dat Brundle sloot, betekent dat oud-wereldkampioen Nigel Mansell vrijwel zeker zal uitkomen voor de stal van McLaren. Brundle was net als Mansell in onderhandeling met McLaren voor de tweede rijdersplaats, naast de Fin Mika Hakkinen. De Brit was het wachten kennelijk beu en tekende bij Ligier.

De 35-jarige Brundle is met 131 Grand Prix-wedstrijden één van de meest ervaren coureurs in de Formule I. Hij stond twee jaar geleden reeds onder contract bij Ligier. Suzuki (34) reed in 1994 slechts één Grand Prix waardoor zijn totaal op 59 wedstrijden in de Formule I kwam.

## Van Ankeren op schot voor Aalst

BRUSSEL — Edwin van Ankeren, spits van Eendracht Aalst, was gisteravond in de bekerwedstrijd tegen Rita Berlaar op schot. De voormalige aanvaller van PSV maakte vier doelpunten. De Belgische eersteklasser won met 8-1 van de derdeklasser.

Beveren plaatste zich eveneens voor de kwartfinales. Tweedeklasser Lokeren ging op eigen veld met 0-7 af. Roest (ex-FC Utrecht) nam één treffer voor zijn rekening. Ook KV Mechelen, Ekeren, FC Antwerp en Club Brugge schaarden zich bij de laatste acht. Anderlecht speelt vandaag tegen Cercle Brugge.

*Francaise gelooft in winstkansen Gran Slam*

# Mary Pierce en Aranxta Sanchez eenvoudig naar finale Melbourne

**MELBOURNE — Nog één stap is Mary Pierce verwijderd van haar grote doel, het winnen van een Grand Slam. Een grote stap. Na haar winst in de halve finale van de Australian Open op de als tweede geplaatste Conchita Martinez (6-3, 6-1), wacht haar nog een andere Spaanse. De als eerste geplaatste Arantxa Sanchez Vicario, die aan de Amerikaanse Werdel vijf games afstond (6-4, 6-1).**

Pierce gaat daarmee op herhaling. Vorig jaar, bij de Open Franse in Parijs, stond ze in haar eerste -en tot nu toe enige- eindstrijd van een Grand Slam tegen dezelfde speelster. Ze werd bevangen door angst, zenuwen en stress. Hoewel ze in vorm was, ervoor vrijwel geen game had afgegeven, in de halve finale Steffi Graf had verslagen en net was doorgedrongen tot de top-tien van de wereld.

De 20-jarige speelster uit Frankrijk, die nog nooit op Wimbledon verscheen, zegt zaterdag in Melbourne niet dezelfde fouten te zullen maken. "Destijds speelde er te veel door m'n hoofd. Ik had nooit eerder zoiets bereikt. Wist bovendien dat het Franse publiek zeer veel van me verwachtte. Ik zal me deze keer totaal anders gaan voorbereiden."

Tegen Conchita Martinez, houdster van de titel van Wimbledon, begon Pierce onbevangen. Met agressief spel domineerde ze de partij van begin tot eind ze had slechts één uur en 12 minuten nodig om de Spaanse baselinespeelster, die eerder onder meer de Nederlandse Boogert versloeg, van de baan te slaan. Tijdens de partij werd ze behandeld aan een spierblessure in de arm. Ze scheen er geen hinder van te ondervinden.

**TOEKOMST**

Pierce bevestigde daarmee haar reputatie als topspeelster. Ze heet degene te zijn die het tennis van de toekomst speelt. Ze behoort tot de speelsters met de meeste kracht in de opslag. Maar de pupil van coach Bolletieri, die overigens al is vertrokken uit Melbourne, komt op de baan gracieus over. Ze speelt stijlvol, subtiel haast.

Ze denkt kansen te hebben tegen Sanchez-Vicario. "Toch speel ik niet zo sterk als vorig jaar in Parijs. Het gaat goed, maar ik kan beter. Ik zal proberen de finale te benaderen als een normale partij. Niet de fout maken van vorig jaar in Parijs. Met dat uitgangspunt ben ik ook tegen Martinez de baan opgestapt. Het werkte."

**GEMAK**

Evenals Pierce gaf ook Sanchez Vicario, bij afwezigheid van Graf de favoriet in Melbourne, op Flinders Park nog geen set af. De Spaanse won zo mogelijk met nog meer gemak haar halve finale van Werdel-Witmeyer, de enige ongeplaatste speelster bij de laatste vier, degene ook die Sabatini in de eerste ronde verraste. Sanchez Vicario's vorm is vergelijkbaar met die van Pierce, haar reputatie en ervaring zijn aanmerkelijk groter.

Sanchez-Vicario staat voor de vijfde keer in een finale van een Grand Slam. Ze won er twee, beide malen op het gravel van Parijs. Na drie achtereenvolgende halve finales kwam ze vorig jaar voor de eerste keer in de eindstrijd van de Australian Open. Ze verloor. Wint Sanchez Vicario zaterdag, dan verdringt ze de geblesseerde Graf van de eerste plaats van de wereldranglijst.

## SPORT AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSO**
**(Bonamweg 49, Brievengat)**
**(Tel. 376620/376626)**
**zwembad:**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 u en do.-morgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**
**(Gouverneur Van Slobbeweg z/n,**
open voor publiek-zwemmen (toegan deren t/m 14 jaar één gulden en vo senen twee gulden): vri. van 20.00 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo 12.00-17.00 uur.

**SENTRO DI BARIO JANWÉ**
**dammen:**
do. van 15.00-18.00 uur **les en tr** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
**Schaakvereniging Janwé:**
za. van 09.00-12.00 uur **les en tr** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

**SKOL DI DAM STRATEGÍA**
**(Tel. 612573)**
**lessen:**
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di** **Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa

**SCHAAKVERENIGING CURAÇ**
**(Rust & Burgh)**
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot scha

**CURAÇAO BULLETS SKATERS**
**(Schaatsclub Curaçao).**
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in* *skates* en *skeelers op de Koredor* (be nende aan de kant van ITC). Voor m informatie **tel.: 377289** (vragen naar K

****************

# Coach Sampras in hospitaal Chicago

**CHICAGO — Tim Gu likson, de coach van Pe Sampras, is in een zieke huis in Chicago op nomen. De Amerika keerde kort voor de we strijd van Sampras teg Courier met zijn tweelin broer Tom, de Davis Cu coach, uit Melbourn terug naar de Verenig Staten.**

Gullikson werd in Me bourne andermaal onwel. Ti dens de partij van Sampr tegen Jonsson in de der ronde consulteerde Gullikso toernooi-arts Bolzonello, die hem doorstuurde naar een specialist. Hij verbleef vier dagen in een ziekenhuis in de Australische metropool.

Gullikson werd in de af lopen maanden twee ke opgenomen na lichte har aanvallen. Hij gebruik antistollingsmedicijnen heeft last van een kwaal a een hartklep. Gullikson sinds drie jaar de coach va Sampras.

In Chicago zal hij uit breide testen ondergaan. " moet gezond worden", zei coach bij zijn terugkeer. " deze manier kan ik Pete ni helpen. Ik had geen ander keus dan Melbourne te ve laten."

*Nummer één krijgt nodige rust voor finale*

# Pete Sampras vlot langs Michael Chang

**MELBOURNE — Eindelijk heeft Pete Sampras, de aanvoerder van de plaatsingslijst bij de Australian Open, weer vrij gemakkelijk een partij gewonnen. De Amerikaan versloeg vandaag zijn landgenoot Michael Chang in vier sets, 6-7, 6-3, 6-4, 6-4. Pas zondag speelt Sampras zijn volgende duel tegen de winnaar van de ook al Amerikaanse ontmoeting tussen Agassi en Krickstein, de bedwinger van Eltingh.**

Sampras kan de rust goed gebruiken. In de twee voorgaande partijen moest hij tegen respectievelijk Larsson en Courier een achterstand van 0-2 in sets wegwerken.

Bovendien bleek 's werelds nummer één hersteld van de emotionele ineenstorting die hij in de vorige partij doormaakte. Voornamelijk als gevolg van de ernstige ziekte van zijn coach Tim Gullikson, die in Melbourne vorige week opnieuw in een ziekenhuis moest worden opgenomen, kreeg de speler een huilbui die een minuut of drie duurde. Over de achtergronden van zijn geestelijke problemen heeft hij zich niet willen uitlaten.

Tegen Courier, in een partij van een zelden eerder vertoond niveau, stond Sampras 3 uur en 58 minuten op de baan. Tegen Chang had hij net iets meer dan 3 uur (en 7 minuten) nodig. Dat het niet sneller kon was voornamelijk een gevolg van wat pech in de eerste set. Chang won de tiebreak, voornamelijk als gevolg van mazzel met een bal die over de netrand viel en een daaropvolgende onjuiste 'call' van een *linesman* in Sampras' nadeel.

Sampras, luidruchtig aangemoedigd door duizenden fans rond het *centre court*, beheerste vervolgens de partij. In respectievelijk 45, 41 en 46 minuten stuurde hij Chang naar huis. Evenals vorig jaar drong de Amerikaan daarmee door tot de finale van de Australian Open. Sampras heeft momenteel vijf *Grand Slams* achter zijn naam staan.

**VOLDOENING**

Het bereiken van deze finale gaf hem meer voldoening dan ooit, zei Sampras naderhand. "Ik heb veel moeten verwerken, geestelijk, maar ook fysiek. Hier heb ik bewezen dat ik de wil heb te knokken voor elk punt, dat ik in staat ben van heel ver terug te komen. En het publiek heeft gemerkt dat ik maar een gewone jongen ben, van vlees en bloed. Net zoals 'the guy' van de overkant van de straat."

Twee dagen rust heeft hij nu, voordat waarschijnlijk Agassi wacht. Sampras verheugde zich erop alsof hij vakantie kreeg. "Mijn lichaam heeft de laatste dagen vreselijk veel te verwerken gehad. Vooral bij het begin van de vierde set voelde ik me ineens heel moe. Op dat moment heb ik alleen nog gespeeld voor de 'big points'. Het was de enige manier om op de been te blijven."

Sampras prees Chang, die zijn spel in zijn algemeenheid en zijn opslag in het bijzonder sterk had verbeterd. Chang zelf vond dat er nog meer gedaan moest worden. Hij denkt aan een andere voorbereiding op de *Grand Slams*, meer rust, om fitter aan de start te verschijnen.

"Het zijn lange partijen en lange dagen. Wie een groot toernooi wil winnen moet aan het einde nog net zo fit zijn als bij het begin. Fysiek en mentaal wil ik nog fitter worden. Ik kom hier niet om de halve finale te halen. Ik kom hier om te winnen."

De vrijwel zekere tegenstander van Sampras in de eindstrijd is Agassi, voor de eerste keer actief op de Australian Open. Hij speelt morgen de andere geheel Amerikaanse halve finale tegen Krickstein. Agassi gaf in zijn voorgaande partijen nog geen set af, in de *ranking* staat hij 43 plaatsen hoger dan zijn komende tegenstander.

## Klinsmann breekt neus

**LONDEN — Jürgen Klinsmann heeft gisteravond in de competitiewedstrijd tegen Aston Villa een gebroken neus opgelopen. De spits van Tottenham Hotspur kwam in aanraking met de gestrekte voet van doelman Bosnich van Aston Villa. De Duitse international verloor daardoor even het bewustzijn. Hij werd langdurig op het veld behandeld, voordat hij op een brancard werd afgevoerd. In de kleedkamer bleek de schade mee te vallen: Hoofdpijn en een gebroken neus.**

Het incident was voor Tottenham-spelers aanleiding bij de arbiter aan te dringen op een rode kaart voor de doelman. Bosnich vloog buiten het strafschopgebied met de voet naar een bal op schouderhoogte. De bal raakte hij niet, Klinsmann wel. De scheidsrechter zag zelfs geen overtreding in de vliegende tackle van Bosnich.

## Effenberg wil echt niet terug

**FLORENCE — Stefan Effenberg heeft Fiorentina-voorzitter Cecchi gesmeekt de club definitief te mogen verlaten. De Duitser speelt sinds dit seizoen op huurbasis voor Borussia Mönchengladbach. Het bevalt de voormalige international zo goed dat hij niet meer wenst uit te komen voor de Italiaanse club. Cecchi heeft echter laten weten volgend seizoen weer op Effenberg te rekenen.**

In een brief aan de Italiaanse praeses legt de middenvelder de beweegredenen van zijn besluit uit. "Mijn gezin heeft schoon genoeg van het reizen", verklaart de voormalige speler van Bayern München. "Bovendien voel ik me in Mönchengladbach thuis. Daar kan ik goed presteren. In Italië voel ik me ongelukkig en speel ik veel minder. Fiorentina is een gesloten boek voor me."

Naar verluidt mag Effenberg, die op het WK-voetbal werd weggestuurd wegens een obsceen gebaar naar de supporters, voor een bedrag van bijna tien miljoen gulden weg bij de Toscaanse club.

## Kasper opvolger Huijbregts bij voetbalbond

**ZEIST — Jan Kasper (49) treedt op 1 april bij de KNVB in dienst als manager Voetbalzaken van de sectie Betaald Voetbal. Hij is de opvolger van Jan Huijbregts, die plaatsneemt in het bestuur van Feyenoord. Huijbregts gaat bij de KNVB met de Vut. Kasper werkte eerder bij de voetbalbond: Van 1976 tot 1986 was hij hoofd Opleidingen.**

Kasper legt zijn functie als secretaris van FC Twente neer. Voor die club werkte hij negen jaar. Eerst als commercieel manager, vanaf het seizoen '88-'89 als secretaris. Bij de KNVB gaat hij zich bezighouden met de beleidsontwikkeling en uitvoering op voetbalgebied. Verder verzorgt hij de organisatie en geeft ondersteuning aan de vertegenwoordigende elftallen tijdens interlands. Ook neemt Kasper de coördinatie van de opleidingen voor spelers, coaches en scheidsrechters in het betaalde voetbal voor zijn rekening.

## Eltingh naar huis gestuurd



■*MELBOURNE - De Nederlander Jacob Eltingh is dinsdag als laatste niet-Amerikaan uitgeschakeld in het Open tennis toernooi van Australië. Op de foto Aaron Krickstein van de VS tegen wie Eltingh het onderspit moest delven na afloop van de match.*



## Sport in het kort

SCHAATSEN — Bijna 3000 schaatsers zullen zaterdag meedoen aan de alternatieve elfstedentocht, die op de Weissensee in Oostenrijk wordt gehouden. Onder hen is titelverdediger Eric Hulzebosch uit Balkbrug. Hoewel het momenteel dooit in Oostenrijk kan de wedstrijd, die om acht uur in de ochtend van start gaat, normaal doorgang vinden.

*****

VOETBAL — Arsenal moet volgens de Engelse arbitragecommissie van de voetbalbond een bedrag van 3,4 miljoen gulden betalen voor Chris Kiwomya, die van Ipswich Town is overgenomen. Arsenal had een bedrag van circa 1,4 miljoen gulden geboden voor de 25-jarige aanvaller, Ipswich eiste bijna 7 miljoen gulden.

*****

VOETBAL — AC Milan heeft Real Madrid op de hoogte gesteld van de belangstelling voor middenvelder Fernando Hierro. De Italiaanse club ziet in de Spaanse international de opvolger van laatste man Franco Baresi. Hierro heeft een contract bij Real Madrid tot 30 juni 1998.

*****

VOETBAL — Op 58-jarige leeftijd is gisteren de voormalige Oostenrijkse voetbalinternational Erich Hof gestorven. Hof, in zijn geboorteland een legende, speelde 37 interlands en scoorde daarin 28 keer. Van 1982 tot 1984 was hij bondscoach van Oostenrijk.

*****

WIELRENNEN — De nationale titelstrijd tijdrijden heeft dit jaar plaats in Zaltbommel. Het parkoers in de Bommelerwaard heeft een lengte van 23 kilometer. Aan de start op 29 augustus verschijnen junioren, nieuwelingen en senioren mannen en vrouwen.

*****

## Vijf wedstrijden voor kopstoot

ZEIST — Ferdy Vierklau van FC Utrecht is voor vijf wedstrijden geschorst. Op slag van rust deelde de 21-jarige verdediger zaterdagavond in de uitwedstrijd tegen Heerenveen (2-0) een kopstoot uit aan Roelofsen van Heerenveen. Arbiter Van Vliet trok onmiddellijk rood.

## Carlos Sainz wint Monte Carlo-rally

MONACO — De Spanjaard Carlos Sainz heeft vanmorgen met zijn navigator Luis Moya in een Subaru Impreza de 63ste rally van Monte Carlo op zijn naam gebracht. Het was de eerste rally die meetelde voor het wereldkampioenschap.

De Fransman François Delecour werd in een Ford Escort Cosworth tweede op 2 minuten en 25 seconden. De Fin Juha Kankkunen derde in een Toyota op 3 minuten 57. Voor Sainz betekende het zijn tweede overwinning in Monaco. In 1991 won hij de befaamde rally eveneens.

Sainz, 32, wereldkampioen in 1990 en 1992, nam in de laatst nacht definitief afstand van zijn concurrenten. Hij won een dikke minuut op Delecour in de achttiende proef over 29,71 kilometer tussen Entrevaux en St. Pierre. Delecour verspeelde tijd door een defecte schokdemper, die kort voor de start uit voorzorg vervangen was.

Twee proeven eerder, op de berg Turini, vielen twee van de drie Toyota's uit. De Franse wereldkampioen Auriol ontwrichtte zijn linker voorwiel bij een aanrijding en de Duitser Schwartz blies de motor van zijn wagen op.

*Tennisser doet aan carrièreplanning*

# Jacco Eltingh: "Waarom zou het individueel niet lukken?"

**MELBOURNE — Jacco Eltingh won individueel al vier toernooien, was wereldkampioen en Grand Slamwinnaar in het dubbel. Behoort tot de best betaalde sporters van Nederland. Hij is goed. Toch zal het 'grote' publiek zich deze dagen nog weleens hebben afgevraagd: 'Who the hell is Eltingh?'.**

Zoiets overkwam ooit Paul Haarhuis, weliswaar in een veel vroeger stadium van zijn loopbaan. De partner in het dubbel met Eltingh sloeg uitgerekend bij de US Open McEnroe, de legendarische John welteverstaan, van de baan. De nationalisten aan de kant in New York wisten niet wat hen overkwam. Op de sportpagina's stond de volgende dag een vraag centraal: *'Who the hell is Haarhuus'*.

Eltingh genoot al meer bekendheid dan Haarhuis destijds. In twee Australische weken is hij echter uitgegroeid van redelijk tot zeer bekende vaderlander. Door te winnen van Wilander, Lareau, Muster en McEnroe, de aanzienlijk minder legendarische Patrick.

Op zich niet eens zulke opzienbarende prestaties. Met uitzondering van Muster, rug gravelspecialist ook, stonden ze allen lager op de *ranking* dan Eltingh. Hij deed het wel op een opzienbarend moment. Tijdens de Australian Open.

Na zijn verloren partij van gisteren tegen Krickstein zei hij: "Ik heb minder goed gespeeld dan in mijn vorige partijen. Anders was de kans groot geweest dat ik had gewonnen." Dat was ook zo.

**MENTALITEIT**

Hij is niet alleen in staat zich doelen te stellen, hij weet ze nog uit te voeren ook. In de sport heet zoiets een goede mentaliteit hebben. Niet voor niets was Jacco Eltingh al 's werelds beste wegwerker van breakpoints. Hij was, met Haarhuis, de eerste Nederlander die in het dubbel een Grand Slam won. De eerste die in een jaar meer dan een miljoen gulden bijeen sloeg.

Eltingh schijnt te weten wat hij wil. In interviews heeft hij al eens laten doorschemeren daarvoor desnoods over lijken te gaan. "Wanneer een vliegtuig zou crashen en ik zou beseffen dat ik de pijp zou uitgaan als ik niet als eerste bij de deur ben, dan weet ik zeker dat ik als eerste bij de deur ben."

Begin dit jaar nam hij zich voor te presteren op de Grand Slams. "Vorig jaar had ik me voorgenomen dat in de dubbel te doen. Het lukte. Waarom zou het dan individueel niet lukken? Ik heb bewezen dat ik op vier verschillende ondergronden een toernooi kan winnen. Ik heb meerdere malen spelers uit de top-tien verslagen. Ik wil nu doorbreken op de toernooien waar het er echt om gaat."

**HOOGTEPUNT**

Het is hem gelukt. Ondanks zijn uitschakeling van gisteren sprak hij aanvankelijk van een hoogtepunt. Om het later toch te vergelijken met de toernooien die hij eerder won. Hij riep niet dat hij de volgende keer weer hetzelfde zou presteren. "Dan zal ik toch eerst weer vier keer moeten winnen."

Verdedigt hij op Flinders Park met succes zijn titel in het dubbel, waarop algemeen wordt gerekend, dan is Eltingh van zijn optreden in Melbourne zo'n twee ton rijker geworden. De in Monaco wonende speler weet dat daar in Nederland nog wel eens ophef over wordt gemaakt. Hij heeft nooit nagelaten aan te geven dat enigszins kleinzielig te vinden.

"Ik verdien goed, maar vergeet niet dat ik van mijn dertiende in mijn loopbaan heb geïnvesteerd, jaren bij pleeggezinnen heb gewoond. Ik heb er bikkelhard voor gewerkt en een deel van mijn privéleven moeten opgeven. Op sociaal gebied stomp je af, terwijl minder dan 5 procent van de spelers die het probeert de top-vijf haalt. Ik mag hopen straks in het gewone leven weer de gewone contacten te kunnen oppakken."

En: "Tennis is ongeveer de tiende sport qua verdiensten. Zelfs voetballers verdienen meer. Marco van Basten krijgt per wedstrijd vijfduizend gulden. En de club betaalt bovendien zijn trainer."

**OPTIMAAL**

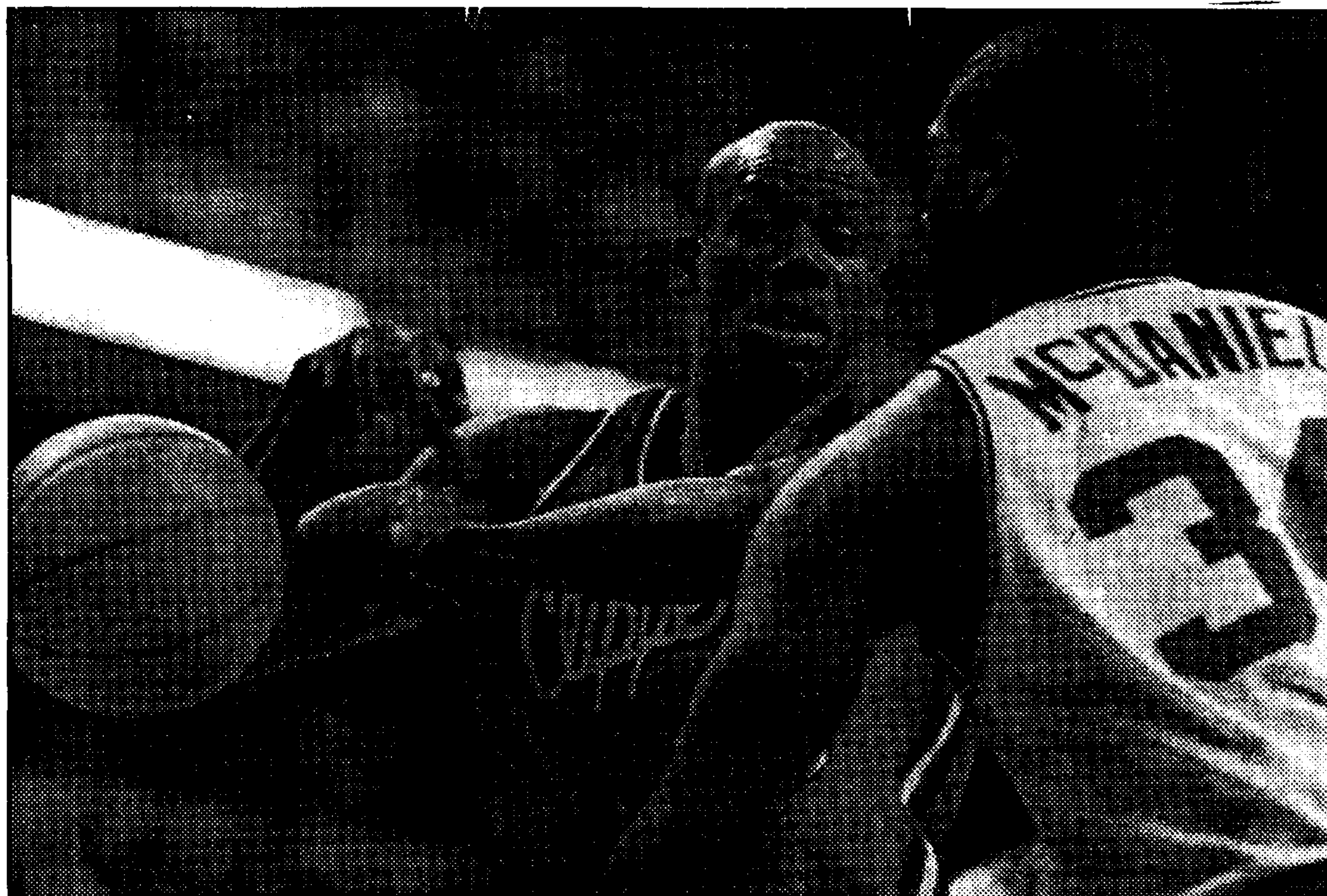
Jacco Eltingh, begeleidt door coach Alex Reijnders, presenteerde zich in Melbourne als een evenwichtig speler. Met een goede opslag, een volley aan het net die hem verder bracht dan de buitenwereld had verwacht. Met een mentaliteit bovendien, die hem in staat stelde ver te komen. Op het *centre court*, voor zo'n tienduizend bezoekers, bezweek hij niet onder zenuwen of druk. In tegenstelling tot Krickstein had hij geen optimale dag. Dat was het probleem.

Hij wist dat de partij op Flinders Park voor hem een finale was. Daarvoor is hij reëel genoeg. Zijn volgende tegenstander zou Agassi heten, die Kafelnikov oprolde en nog geen set afgaf. Daartegen zou hij geen kans hebben.

## Rifzwembad start volgende week zwemcursus

WILLEMSTAD — In Piscina Bennie Leito gaan volgende week donderdag 2 februari nieuwe zwemcursussen voor de diploma's A tot en met F van start. Dit is de ideale mogelijkheid voor jong en oud om goed te leren zwemmen. Ouders worden daarom opgeroepen hun kinderen te brengen voor zwemles. Voor meer informatie kan men langsgaan bij het Rifzwembad of even bellen.

■*BOSTON - De Boston Celtics hebben woensdagavond voor eigen publiek in de 'Garden' zoals hun legendarische sporthal wordt genoemd, van de Los Angeles Clippers gewonnen. Volgend seizoen verhuizen de Celtics naar een splinternieuwe hal die duizenden toeschouwers meer kan herbergen dan de huidige altijd uitverkochte Garden. Op de foto 'steelt' Boston-verdediger McDaniel de bal van Charles Outlaw van de Clippers.*




# Eltingh en Haarhuis bereiken finale niet

**MELBOURNE — Jacco Eltingh en Paul Haarhuis zijn in de halve finale van het dubbelspel op de Australian Open uitgeschakeld. De titelverdedigers, als eerste geplaatst, verloren van het Amerikaanse duo Reneberg/Palmer in vijf sets, 3-6, 4-6, 7-6, 6-4, 5-7. Bondscoach Stanley Franker kan daardoor eindelijk beginnen met de voorbereiding op de Davis Cup-ontmoeting met Zwitserland, volgende week.**

In verband met die voorbereiding reist Franker morgen met Haarhuis en Eltingh naar Nederland. Drie dagen later gaat de gehele équipe door naar Genève, de plaats van handeling.

Siemerink en Krajicek, de twee andere leden van de ploeg, zijn in eigen omgeving al een week in training op gravel, de ondergrond waarop in Zwitserland wordt gespeeld. Bij de keuze van de baansoort ging het thuisspelende land ervan uit dat de Nederlanders langer in Melbourne (hard-court) actief zouden zijn en daarom weinig gelegenheid tot omschakelen zouden krijgen.

De Zwitserse ploeg kon al veel eerder naar huis. Rosset en Hlasek verloren al in de eerste ronde van het enkelspel. Hlasek dubbelde nog wel tot de kwartfinales. Van de Nederlandse ploeg verloren Siemerink en Krajicek beiden in de tweede ronde.

De Zwitsers hebben twee topspelers en hoeven volgende week geen keuze te maken. Nederland wel. Het ligt voor de hand dat Krajicek, de kopman, in het enkelspel uitkomt met Eltingh. Deze drong bij de Australian Open door tot de kwartfinale en is de man in vorm. Bovendien heeft hij vorig jaar sterk gespeeld op gravel. Haarhuis en Eltingh spelen in het dubbel. Overigens heeft bondscoach Franker zich over de samenstelling van de ploeg nog niet uitgelaten.

Dat Eltingh en Haarhuis vandaag de halve finale verloren van Palmer en Reneberg kwam niet geheel onverwacht. Het koppel speelde op Flinders Park niet op z'n best. De eerste twee sets gingen verloren, in de tiebreak van de derde kregen de Amerikanen hun eerste matchpoint. Toch sleepten de Nederlanders uiteindelijk nog een vijfde set uit het vuur. Daarin bleken Palmer en Reneberg constanter.

## Blessure Rosset niet ernstig

GENEVE — Een lichte blessure aan de rechterarm zal de Zwitser Marc Rosset er niet van weerhouden eind volgende week in Genève uit de komen in de Davis Cup-wedstrijd tegen Nederland. Rosset liep de blessure ruim een week geleden op in Melbourne tijdens de Australian Open.

Uitgebreid medisch onderzoek heeft uitgewezen dat de blessure meevalt. "Ik vreesde eerst dat het om een zenuwontsteking ging", zei Rosset. "Het is gelukkig slechts een spierverrekking." Hij verloor in de openingsronde in Australië in vier sets van de Italiaan Gaudenzi.

De ontmoeting tussen Zwitserland en Nederland wordt van 3 tot en met 5 februari gespeeld in de gloednieuwe Palexpohal, waar een gravelbaan is aangelegd. Rosset vormt met Jakob Hlasek, Patrick Mohr en Lorenzo Manta de Zwitserse ploeg, de Nederlandse selectie bestaat uit Richard Krajicek, Jacco Eltingh, Paul Haarhuis en Jan Siemerink.

*Stafburo organiseert congres Bedrijfsmatige Overheid*

# Curaçao is een bedrijf dat door ambtenaren wordt gerund

**Vrijdag gaan de gezaghebber, de gedeputeerden en de diensthoofden van de eilandsoverheid in het ITC in conclaaf over hun organisatie. De draad van het sectormodel en de bedrijfsmatige overheid zal weer worden opgepakt. De voorbereiding van het congres voor de overheidtop is in handen van de sectie Organisatie en Informatievoorziening van het Stafburo. *Amigoe* sprak met drie van de organisatoren van het congres over de ideale overheid als een soepel draaiend, efficiënt bedrijf en hoe dat verankerd ligt in afstemming, managementteams, verantwoording en planmatig werken.**

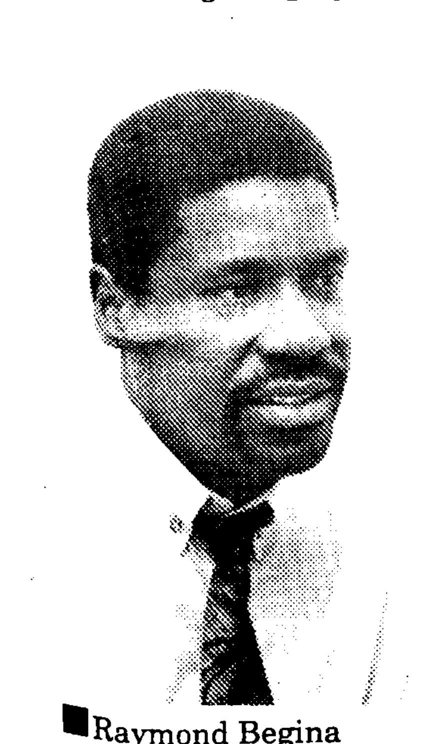
= door Hennie Harinck =

**Misschien is het sectormodel - de ruim dertig diensten gegroepeerd onder zeven hoofdsectoren met aan het hoofd een directeur - wel niet meer zo aktueel.** Er mag dan voor gekozen zijn, de invoering ervan is nog zeker niet afgerond, zegt diensthoofd Raymond Begina (Stafburo). Dat was ook zo afgesproken toen een eerder BC vond dat de directeuren van de diverse clusters teveel macht zouden krijgen. Temporiseren was het devies. Eerst eens wat zaken invoeren en dan verder kijken.

Veel karren zijn inmiddels op de rails gezet. De zwaartste mag wellicht wel het Nieuw Beleid genoemd worden, dat met de dialoogronden het overheidsbeleid uit de bureaulade deed belanden op de koffietafel. Begina: "Het wordt tijd eens te kijken of we nog in de goede richting bezig zijn."



Gerda Rosalia



Raymond Begina

Sinds de lancering van de Bedrijfsmatige Overheidsnota's, vijf jaar geleden, is het imago van de ambtenaar behoorlijk opgepoetst. Organisatieadviseur Richenald Ricardo (Stafburo) stelt vast dat het weer kán om bij de overheid te willen werken. Ook diensthoofd Raymond Begina stelt een toenemende -'zelfs overstelpende'- belangstelling van jonge afgestudeerden vast om ambtenaar te worden. Ambtenaar wordt hoe langer hoe mee synoniem met manager, vindt ook Gerda Rosalia, informatiedeskundige van het Stafburo. Het Stafburo is de denktank van de overheid waar beleid wordt ontwikkeld en reorganisaties worden voorbereid.

In de beginjaren tachtig werden de eerste vleugjes van het nieuwe besturen voelbaar. Het begon allemaal wat drastisch te worden met de projectgroep Berenschot (1986), waarmee het 'rooien' van overtollige overheidsdiensten in zwang raakte. Diensten die oneigenlijke overheidstaken uitvoerden moesten met wortel en tak worden uitgeroeid, wat resulteerde in enkele rigoreuze acties. Dat resulteerde onder meer in de totale opheffing van Semaku. De gebouwenonderhoudsdienst met 1000 man personeel werd in een klap opgeheven.

De gedachte dat de overheid niet langer kon voortsukkelen als een logge, slecht ter been zijnde bejaarde resulteerde in de jaren tachtig in het aantrekken van jonge voortvarende managers. Er werd een begin gemaakt met wat in het jargon heet: het sektormodel. Geen onoverzichtelijke warboel van diensten die elkaar overlappen, maar een overheid die in zeven welomlijnde sektoren geclusterd is. De afgelopen jaren werd het aantal diensten ingekrompen van 45 naar 36.

**KEZ**

Een eerste proeve van deze nieuwe organisatiestructuur is Kultureel Educatieve Zaken (KEZ) waar directeur Jean-Pierre onderwijs, cultuur en jeugdzaken als een bedrijfsleider onder zijn hoede heeft. De enige directeur van de eilandelijke overheid heeft echter vooralsnog niet echt de bevoegdheden die bij zijn functie passen. Nog steeds heeft hij voor elke uitgave boven de 500 gulden de handtekening van zijn superieur, de gedeputeerde van Onderwijs en Cultuur, nodig.

Maar dat gaat veranderen, aldus Begina. Vanaf 1 februari wordt dat bedrag verhoogd tot 5000 met het oog op een vergrote onafhankelijkheid van de diensthoofden en de directeur. In het kader van de bedrijfsmatige overheid is het immers van belang dat het Bestuurscollege haar bevoegdheden zoveel als mogelijk delegeert naar de diensthoofden.

Van de indeling van het ambtelijk apparaat in de sectoren Financiën, Economische Ontwikkeling, Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Volksgezondheid en Sociale Zaken, Algemeen beheer en Openbare Orde en Veiligheid verwacht het diensthoofd veel. "Het gaat uiteindelijk om meer *output*, goed en goedkoper werken."

Op dit moment wordt met name aan de oprichting van de sector Openbare Orde en Veiligheid gewerkt in het kader van de verhoogde aandacht voor criminaliteitsbestrijding. Een van de breekpunten daarbij is de versnippering van de portefeuilles. In deze - nog papieren-sector zijn maar liefst drie gedeputeerden en de gezaghebber vertegenwoordigd. Ressorteert de Brandweer onder Arrindell, de SKS zit weer bij Bentoera, terwijl Arrendell de casino's beheert. De gezaghebber doet op zijn beurt weer de rijbewijzen. "De overheid is door de jaren heen spontaan gegroeid", zo verklaart Begina. "Toen er een stadsbewaker werd aangesteld werd dat later opeens het Bureau City Inspector. Zo is ook het Bureau Stadsvernieuwing ontstaan." Wat ad hoc en nogal ongestructureerd in het leven werd geroepen, wordt met het sectormodel gestroomlijnd, vervolgt hij. Ook het overleg van managementteams is een manier om beleid op elkaar af te stemmen. Diverse diensthoofden praten in dit overleg met elkaar over kwesties die hun diensten aangaan.

Het ideaal is niet alleen de sectoren onder een directeur te groeperen, ook zou het prachtig zijn als elke sector weer een gedeputeerde had en niet drie of vier.

**VROUWEN**

Gevraagd naar haar ideale overheid zegt Gerda Rosalia 'meer vrouwen aan de top en overal computers'. De vrouwelijke top is op één hand te tellen. Meer mobiliteit aan de top kan daar wat aan veranderen, meent zij. En wat de computers betreft: ze merkte hoe ongelofelijk veel werk bespaard kan worden. Sinds de procesverbalen bij de Dienst Openbaar Vervoer zijn geautomatiseerd kunnen er honderden per dag worden verwerkt tegen 25 handmatig. Ook Domeinbeheer maakte tot voor kort de aktes met pen en papier. "De computer is geen luxe meer", zegt ze. Het geld voor de computers is afkomstig van het KabNA dat 2,1 miljoen gulden beschikbaar stelde voor automatisering van de overheid.



Richenald Ricardo

Raymond Begina's overheid werkt met 50 procent minder papier en 100 procent meer inzet voor de burger. "We moeten actiegericht zijn. Niet bang zijn om plannen uit te voeren." Daarvoor zal de overheid overigens geen Nobelprijs winnen, vervolgt hij lachend. Daar kan nog veel aan verbeterd worden.

Richinald Ricardo tenslotte wil meer concrete resultaten zien. Meer daadkracht. "We moeten als overheid af van het stoffige imago. Maar dat komt niet vanzelf. Ik ben blij als het weer als een eer wordt gezien om bij de overheid te kunnen werken.'

*MAN-voorstel*

## Vergoedingen voor leden Rekenkamer drastisch omhoog

**WILLEMSTAD — De vergoedingen voor de voorzitter en leden van de Algemene Rekenkamer - het orgaan dat de doelmatigheid en aanwending van de overheidsbestedingen moet controleren - is al 34 jaar hetzelfde. In 1960 werden de vergoedingen vastgesteld op 500 gulden per maand voor de voorzitter, 350 voor de leden en 50 gulden voor de plaatsvervangende leden. Hoogste tijd deze bedragen aan te passen, vindt de MAN.**

Daartoe heeft de MAN een concept-wetsvoorstel ingediend. Aangezien de vergoedingen in 1960 gebaseerd waren op percentages van hetgeen de toenmalige secretaris van het Eilandgebied verdiende en het werk toen heel wat minder tijd vergde, stelt de MAN voor de vergoeding op te trekken.

Volgens het voorstel van de MAN worden er geen vaste bedragen in de wet opgenomen, maar percentages van het secretarissalaris, dat sinds 1960 steeg van 1500 naar 7000 gulden. Daardoor stijgt de vergoeding voor de Rekenkamerleden wanneer de secretaris meer gaat verdienen. Wanneer de wetswijziging wordt aangenomen, krijgen de voorzitter, de leden en de plaatsvervangende leden respectievelijk de helft, eenderde en eenzesde deel van het salaris van de secretaris en de plaatsvervangende leden en tevens een presentiegeld voor het bijwonen van vergaderingen. Het werk wordt verricht in eigen tijd.

## Lezing van prof. Maeijer

**WILLEMSTAD — Professor Maeijer, hoogleraar verbonden aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen, houdt op woensdag 8 februari op de UNA een lezing. Tijdens de voordracht zullen onder meer aan de orde komen de juridische mogelijkheden van een 'beklemde minderaandeelhouder' om op te komen tegen 'uithongering' aan bod en in verband hiermee de mogelijke aantasting van onredelijke besluiten bij voorbeeld in het geval van winstreservering en de rol van de kort geding-rechter hierbij.**

Ook zal aandacht besteed worden aan stemrechtovereenkomsten tussen aandeelhouders en aan de mogelijke regeling van geschillen in het bestuur en de raad van commissarissen. Recente arresten van de Hoge Raad zullen worden behandeld onder andere het Tonnema-arrest betreffende statutenwijziging ten aanzien van een blokkeringsregeling en het Wimox-arrest betreffende uitkering van reserves in het zicht van een faillissement.

Professor Maeijer is meer dan dertig jaar hoogleraar handelsrecht aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen, waarmee de UNA een samenwerkingsovereenkomst heeft gesloten. Hij is voorzitter van de door de Nederlandse minister van Justitie ingestelde Adviescommissie Vennootschaps- en rechtspersonenrecht.

Enige maanden geleden verscheen van zijn hand een nieuw omvangrijk deel in de bekende Asser-serie over de naamloze en besloten vennootschap. Eerder puliceerde hij een deel over de maatschap, de vennootschap onder firma en de commanditaire vennootschap. Hij heeft regelmatig aan de UNA gedoceerd en geeft er thans colleges in het kader van de postdoctorale notariële opleiding.

De lezing vindt plaats op woensdag 8 februari in de aula van de UNA en vangt om acht uur 's avonds aan. Na de lezing is er uitgebreid gelegenheid tot discussie.



## Symposium over gezondheidszorg

**WILLEMSTAD — ISOG-2000, de Stichting ter Bevordering van Internationale Samenwerking en Onderzoek op het gebied van Gezondheidszorg, organiseert aanstaande vrijdag en zaterdag een symposium, waarin de resultaten van het gezondheidsonderzoek 'Hoe gezond is Curaçao' zullen worden gepresenteerd.**

Zoals bekend heeft de GGD in samenwerking met de Rijksuniversiteit Groningen in de periode november 1993 tot augustus 1994 een groot enquête-onderzoek gedaan naar de gezondheidstoestand van de bevolking.

Het blijft echter niet bij dit symposium alleen. Enkele dagen na het symposium wordt een satelliet conferentie belegd tussen alle betrokkenen. Daarbij zal getracht worden om te komen tot algemene beleidsbeslissingen, waarna concrete afspraken gemaakt zullen worden. Gezondheidszorg is namelijk niet alleen een zaak van de GGD of de overheid alleen.

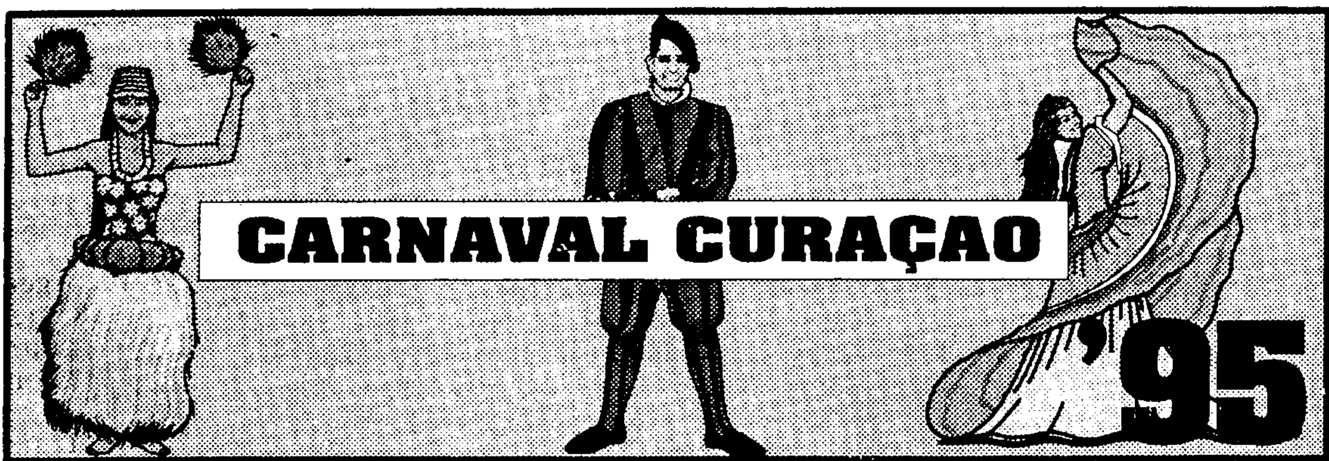
Voor de betrokken ambtenaren en werknemers in het veld organiseert de GDD ook een workshop getiteld 'Van onderzoek naar beleid en uitvoering'. De workshop wordt verzorgd door dr van Etten, directeur Algemeen en Internationaal Volksgezondheidsbeleid bij het ministerie van VWS. Dr Van Etten is ook één van de sprekers op het symposium van 27 en 28 januari. De voertaal tijdens het symposium is Nederlands, de toegang is gratis.

## Lezing over ozonlaag

WILLEMSTAD — De Canadese wetenschapper James P. Bruce zal volgende week lezingen houden over de veranderingen in de ozonlaag en de daarmee samenhangende mogelijke gevolgen als zeespiegelrijzing en klimaatsverandering.

Bruce is voorzitter van een wetenschappelijke VN-commissie op klimatologisch gebied en ex-minister voor Milieu in Canada.

Hij houdt zijn lezing in de aula van de UNA op dinsdagavond 31 januari om 8 uur en in de universiteit van Aruba op donderdagavond 2 februari om 8 uur.




DE TROUWE carnavaliefhebbers hebben zich gisteren kunnen opwarmen voor het tumbafestival. Gezien de aanvankelijk geringe belangstelling besloot de organisatie de prijs te verlagen tot vijf gulden. In eerste instantie was een toegangsprijs van tien gulden vastgesteld. Een paar duizend personen gaven acte de présence.

*****

ALHOEWEL DE opkomst redelijk was kon dit niet gezegd worden van de kwaliteit van de muziek. Die viel ietwat tegen. De groepen concentreren zich duidelijk reeds op het tumbafestival, dat aanstaande maandag begint. De sfeer in het Festival Center was trouwens wel goed. Er werd uitbundig gedanst en ook de alcohol vloeide rijkelijk. Een trip naar het Festival Center was gisteren zeker de moeite waard geweest.

*****

OUD-TUMBAKONING René Samson fluisterde ons gisteravond de naam in van zijn tumba: 'Pali telefon'. René doet dit jaar met OK mee aan het tumbafestival en komt maandag in actie. Rene vertelde ons gisteren dat zijn tumba hard zal inslaan bij het volk. Details wou hij echter niet kwijt. "De naam van de tumba verhult reeds veel", aldus René, die in de zeventiger jaren het tumbafestival won met Antifas di Buriku (Iaia mi ta pasa).

*****

ZIJN BROER Luti is dit jaar ook van de partij. Diens tumba is getiteld 'Nos lo topa djei pei'. Ook Luti is een voormalige winnaar van het tumbafestival. Zijn winnende tumba: Kologa.

*****

OP DE lijst van ingeschreven tumbas staan trouwens enige originele titels. Wat te denken van 'Tilin ta bai ku dodo' (van Gibi Doran), 'Bo ta chuuchu' (Glenda Petrocchi), 'Chagan-chagan' (Juni Martis), 'Djo Djo kumi' (Edgard Muskus), 'Mada kos bai stoba' (Gabrielo Cruz), 'Bon shorota' (Elia Isenia). Ook de tumba 'Hoepa hoepa hoepapa' van Peter van der Pligt springt in het oog.

*****

UITERLIJK ACHT uur vanavond moeten trouwens de teksten en muziek van de tumbas zijn ingeleverd. Wie hieraan niet voldoet, doet niet mee. Elk jaar zijn er wel enkele afvallers en waarom zou het dit jaar een uitzondering moeten zijn.

*****

HET BESTUURSCOLLEGE heeft gisteren ook definitief de knoop doorgehakt wat betreft de carnavalsroute voor kinderen. De kinderoptocht vindt op zondag 19 februari plaats in Otrabanda. De afscheidsoptocht op maandag 27 februari wordt gehouden in Punda.

*****

NU IS wel vastgesteld waar de verschillende optochten gehouden worden, maar de details zijn nog niet bekend. Zo is nog steeds niet vastgesteld waar de Gran Marcha en afscheidsoptocht zullen eindigen. De verwachting is dat dit ter hoogte van de ingang naar het International Trade Center zal zijn, maar een definitieve beslissing is nog niet gevallen. Tenminste, wij zijn er niet van op de hoogte gesteld. De start is reeds bekend, die is op de kruising van de Rooseveltweg en de Cubaweg.

*****

DE ROUTE van het kindercarnaval is in grote lijnen bekend. De kinderen starten ter hoogte van het Holiday Beach Hotel en lopen via de Van Eijck van Voorthuyzenweg, Roodeweg, Breedestraat, Otrabanda, Brionplein, Baden Powellweg, Pater Euwensweg naar de kruising bij Coney Island. Dit is althans de route die is voorgesteld door de groepen zelf. De algemene verwachting is wel dat dit idee overgenomen zal worden door de Stichting Carnaval. In het gedeelte van de Pater Euwensweg achter het ziekenhuis zal geen muziek gespeeld worden om de patiënten niet te storen. Pas na de Hamelbergweg mogen de dickjockeys en muziekgroepen de luidsprekers weer openzetten.



■ *WILLEMSTAD — Niet iedereen had er gisteravond evenveel plezier in. De ernstige gezichten waren wellicht te wijten aan de kwaliteit van de muziek, die enigszins tegenviel. Of misschien moesten ze zich nog opwarmen.*

OOK DE route van de afscheidsoptocht van het kindercarnaval is nog onzeker. Bekend is dat de optocht zal plaatsvinden tussen SUBT en Waaigat. De verwachting is dat de optocht begint te Waaigat en eindigt in het voormalige SUBT-stadion, maar het verlossende woord is nog niet gevallen. Al met al schijnt er dus nog geen einde te komen aan de discussies over de route.



■ *WILLEMSTAD — Er werd gisteravond volop gedanst in het Festival Center, waar de warming-up voor het tumbafestival plaatsvond. Vooral veel vrouwen wisten de weg naar Brievengat te vinden en zij vermaakten zich op de tonen van de oud-tumbakoningen.*




INMIDDELS HEBBEN elf kandidaten zich ingeschreven voor de verkiezing van carnavalskoningin. In het Festival Center wordt op 16 februari de opvolger gekozen van de lieftallige Yvette Atacho, die haar taak met verve heeft vervuld. De nieuwe carnavalskoningin zal het moeilijk krijgen om in de schoenen van Atacho te treden.

*****

BUNITESA DI Hardin is ook vergevorderd met de voorbereidingen. De caranavalsgroep, traditioneel één van de grootste, kleurrijkste en gezelligste groepen van het carnaval, organiseert op 15 februari een jump-up, die begint op de parkeerplaats van de supermarket Vreugdenhil te Dominguito en eindigt op Marie Pompoen. De muzikale begeleiding is in handen van Doble R en Happy Peanuts en ook de nieuwe tumbakoning zal uiteraard van de partij zijn. De kaartjes kosten 25 gulden per persoon.

*****

INMIDDELS IS ook de ludiekste carnavalsprijs bekend. Een lokaal ochtendblad stelt 500 gulden beschikbaar voor de indrukwekkendste 'cellulitis'. Niet een prijs om direct trots op te zijn zou je zo zeggen. Gezien de schaarse kleding die echter tijdens het carnaval gedragen wordt, hebben veel dames er waarschijnlijk geen moeite mee en nemen ze dolgraag de prijs in ontvangst. Foto volgt... bij nader inzien liever niet.

*****

DE BELANGSTELLING voor de jump-up van Gypsies is overweldigend. Alle kaarten werden in één dag verkocht. Er is niets meer over. Nada, nada. 2500 deelnemers zullen op zaterdag 18 februari deelnemen aan de jump-up. De optocht wordt muzikaal begeleidt door ERA en Gibi i su Orkesta. Er zijn in totaal acht bars. Gezien het grote aantal deelnemers zijn er twee extra trucks ingezet, waarop de muziek van de bands te horen zal zijn.

*****

DE OPTOCHT begint bij Maduro Plaza aan de Dokweg. Via de Nieuwe Haven, Schouwburgweg, Schottegatweg Oost, Cas Coraweg, Schout bij Nacht Doormanweg en de Snipweg wordt vervolgens gelopen naar Rust en Burgh. Daar kan verder gedanst worden op de tonen van Happy Peanuts en ERA.

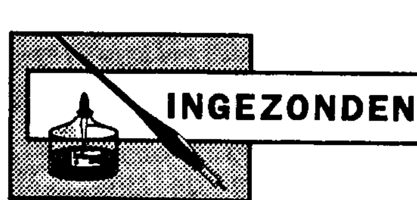
*****

DE CARNAVALSLIEFHEBBERS zullen vandaag trouwens weer een rustdag moeten inlassen. Vandaag staan er namelijk geen activiteiten op het programma. Vanaf morgen komt daar echter drastisch verandering in. Dan zijn er jump-ups van zowel Grupo Sonrisa als Brisa Snack, terwijl zaterdag de jongerenorganisatie van de PAR, HOP, zich in het carnavalsgewoel mengt met een optocht. Zaterdag vindt trouwens ook het Prinsenbal plaats van de Limburgse Kabrieten. Het weekeinde wordt vervolgens afgesloten met de sterrit van Discobierne. In onze editie van morgen zullen we daar uitvoerig op ingaan.




■ *WILLEMSTAD — Een tweede tumbakoning heeft veel voordelen, die niet altijd van financiële aard zijn. Zoals bij voorbeeld de ruime belangstelling van het vrouwelijke geslacht die Mr. Saab zich laat welgevallen. Tussen de bedrijven door maakte hij gisteravond een praatje met een dame waarbij hij betrapt werd door onze fotograaf. Mr. Saab had er wel om lachen.*






IN DE EERSTE plaats wil ik de *Amigoe* bedanken voor de publicatie in de krant van afgelopen maandag omtrent mijn retrospectieve expositie op zondag 22 januari j.l. in de Akademia di Arte. Op de tweede plaats bedank ik de schrijfster van eerder vermelde recensie mevrouw Nel Casimiri, voor haar mooie stuk.

Desalnietemin voel ik mij gedwongen in de pen te klimmen teneinde twee kromme alinea's recht te trekken. Ten eerste een, misschien over 't hoofd geziene feit, namelijk het citaat "zijn opleiding geheel op Curaçao volgde". Dit is helemaal niet zo! Zoals ook vermeld in mijn uitnodigingskaart heb ik van 1974 tot en met 1977 aan de Stadsacademie van toegepaste kunsten in Maastricht de opleiding van: "Monumentale Vormgeving" gevolgd. Verder wist ik mijzelf in de periode van '77 tot en met '80 (als autodidact) in Nederland meester te maken van de diverse technieken der oude meesters, die mij interesseerden, en niet die welke de academie mij wenste op te leggen.

Dus om dit alles concreter te verwoorden: ik heb drie jaar onderricht gevolgd aan de 'Academie v. Toegepaste Kunsten' te Maastricht en vier jaar eigen onderzoeken en experimenten verricht in Den Haag.

De tweede kromme alinea die ik bij deze wil recht trekken gaat het geen eigen leven gaat leiden is de opmerking: "zijn liefde voor de vrouw is niet erg groot". Zoals de kop van mijn stuk meldt is mijn eerste liefde Kunst en mijn tweede liefde 'De Vrouw'. Dat schrijfster de door mij gebruikte thematiek t.o.v. 'de vrouw' een compleet tegenovergestelde conclusie trekt zou ik eigenlijk zijnde 'een trotse Macho man van Curaçao' als een grove belediging mmoeten beschouwen.

Gelukkig ben ik al wat ouder en wijzer en iedereen die mij enigszins kent weet ook beter. Daarom zal ik op dit soort opmerkingen op even diplomatische wijze van repliek dienen. Om elk misverstand gelijk uit het wereldlijk lijden te verlossen wil ik mijn visie omtrent dit thema even nader toe lichten. Mijn grootmoeder 'Shon Frou Calvo' een grote vrouw van klein formaat en tenger postuur, doch een mens van monumentale kwaliteiten en verpleegster van beroep en geliefd bij iedereen die haar kende, heeft mij op zeer jonge leeftijd een grote wijsheid bijgebracht namelijk: 'Zachte heelmeesters maken stinkende wonden', en zij kon het weten.

Dus als je heel veel liefde voor een vrouw hebt moet je heel kritisch zijn wil je haar geluk nastreven, anders help je haar slechts naar de verdoemenis. *Start loving you too much that the devil starts loving you.* (Bee Gees). Dus ik volg, steun en adviseer, liefdevol, honderden vrouwen op hun weg naar succes, emancipatie, geluk, bevrediging etc. etc. maar ik zal hun nimmer terwille van enige gunst op een niet solide voetstuk plaatsen.

De vrouwen die ik schilder zijn de mij dierbaarste vrouwen, inclusief hun zwakheden en de engelen (?) die ik schilder is het ideaal beeld om je aan op te trekken.

Verder wil ik schrijfster mevr Nel Casimiri uitnodigen om de lezing over mijn werk op een nog nader vast te stellen datum bij te wonen. Deze lezing zal toegankelijk zijn voor het hele kunstminnend publiek. Tijdens deze lezing in de Akademia di Arte zal ik verder uit de doeken doen, hoe groot mijn liefde voor de vrouw is, en hoe groot de liefde van de vrouw voor mij is.

De honderden vrouwen die aanwezig waren bij de opening van mijn expositie is hier een bewijs van; ook de diverse vrouwelijke opdrachtgevers en superieuren voor wie ik altijd met veel plezier heb gewerkt. Ik dank u hierbij voor de mogelijkheid tot het recht trekken van enkele kromme alinea's. *Oh Lord please don't let me be misunderstood.* (Joe Cocker).

ALAN GEORGE HUDSON
Curaçao

*Overleg gaande over oplossen grensgeschil*

# Saudi Arabië voert wapens aan bij de grens met Jemen

**SANA - Saudi-Arabie heeft dinsdagavond en woensdag massaal troepen samengetrokken bij de grens met Jemen.** Dat hebben Jemenitische en buitenlandse diplomatieke kringen in de Jemenitische hoofdstad Sana woensdag bekendgemaakt.

Volgens de bronnen hebben de Saudi's de troepen samengetrokken bij Boka in de buurt van de noordelijke Jemenitische provincie Sa'ada en tegenover de plaatsen Al-Wadia en Al-Shurura bij de provincie Hadramaut in midden-Jemen. De troepen bestaan volgens de berichten uit infanterie, tanks, raketlanceerinstallaties en pantserwagens, terwijl ook helikopters en F-15 en F-16 straaljagers naar de regio zijn gedirigeerd.

De troepenconcentraties bij de grens worden gemeld, terwijl onderhandelingen gaande zijn over het grensgeschil tussen de twee landen. Een Jemenitische delegatie onder leiding van de invloedrijke parlementsvoorzitter Abdallah Bin-Hussein Al-Ahmar is sinds drie dagen in Riad voor overleg met de Saudische autoriteiten. Waarnemers menen dat de Saudische troepenbewegingen een manier kunnen zijn om de Jemenieten onder druk te zetten om concessies te doen.

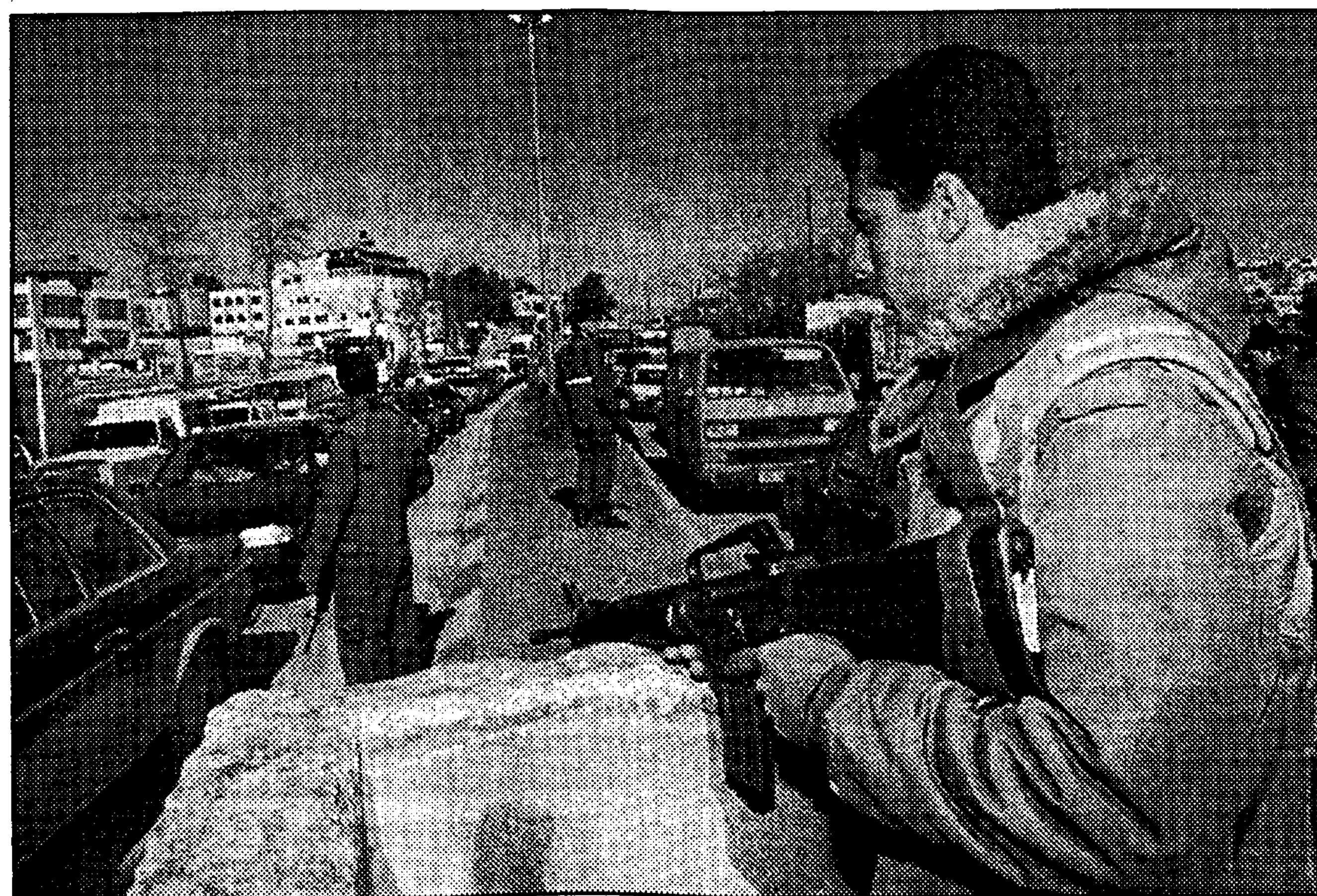
Het grensgeschil betreft onenigheid over een wapenstilstandsverdrag uit 1934 waarbij de Jemenitische provincies Najran, Jizan en Assir aan Saudi-Arabie werden toegewezen. Volgens Jemen was dat een tijdelijke maatregel, volgens Saudi-Arabie was de toewijzing definitief. De huidige onderhandelingen kwamen tot stand nadat zich botsingen hadden voorgedaan aan de gemeenschappelijke grens en nadat Egypte en Syrië tussen de twee landen hadden bemiddeld.

## Sun: Belangrijke Russische spion overgelopen

**LONDEN - Een belangrijke agent van de Russische militaire inlichtingendienst, kolonel Firzet Djabozov, is volgens het Britse blad Sun naar Groot-Brittannie overgelopen.**

Het ministerie van Buitenlandse zaken gaf echter donderdag een verklaring uit die verwarring stichtte over Djabozovs status. Het blad omschreef de 34-jarige Djabozov als "een hoge functionaris van de militaire en wetenschappelijke inlichtingendienst GRU", en zei dat hij zich op het vliegveld Heathrow bij de Britse autoriteiten had gemeld. Hij zou details kunnen geven over Russische kernwapen-installaties en de nucleaire onderzeeërs-vloot van de voormalige Sovjetunie. Het ministerie zei echter dat in het weekeinde "een functionaris van het Internationale Rode Kruis met deze naam arriveerde... Hij had geen visum en werd daarom verhoord door de autoriteiten". "Hij heeft geen asielverzoek ingediend maar kreeg toestemming tijdelijk te verblijven".

## Veiligheidsmaatregelen in Israël opgevoerd



■ *AL RAM - Bij de Al Ram-toegangsweg naar Jeruzalem is door de Israëlische Grenspolitie een controlepost opgezet. Als nasleep van de bomaanslag van afgelopen zondag zijn allerwege in Israël de veiligheidsmaatregelen ongekend opgevoerd. Langs de Gazastrook en de westelijke Jordaanoever verrijzen deze controlepunten op de wegen.*

*(AFP-satellietfoto)*

*Door overlevenden en familie Waco-slachtoffers:*

# Schadevergoeding geëist van half miljard van FBI

**MANCHESTER - Overlevenden van de bestorming door FBI-agenten in 1991 van een sekte-onderkomen in het Amerikaanse Waco willen president Clinton en de FBI voor het gerecht dagen. Drie sekteleden die de ramp overleefden, en zestig familieleden van slachtoffers eisen in totaal ruim vijfhonderd miljoen gulden schadevergoeding.**

Dit zei advocaat Kirk Lyons woensdag in Manchester (Engeland), waar de rechtszaak aanhangig is gemaakt. Hij onderzoekt de omstandigheden waaronder 23 Britten in Waco de dood vonden. Na een beleg van 51 dagen bestormde de FBI in februari 1993 de boerderij waarin sekteleider David Koresh en zijn volgelingen zich hadden verschanst. Slechts negen van de 84 sekteleden wisten te ontkomen aan de vuurzee die volgde op een schietpartij. Onder de slachtoffers bevonden zich 25 kinderen.

Zeventien personen werden getroffen door kogels afgevuurd door de FBI. Volgens de advocaat was er sprake van een "totaal waanzinnige actie om één man te arresteren". De rechtszaak is gericht tegen degenen die verantwoordelijk waren voor de actie, niet tegen degenen die de bevelen uitvoerden.

Volgens het Amerikaanse ministerie van Justitie was er sprake van collectieve zelfmoord, waartoe Koresh het initiatief nam. Deze kondigde namelijk het einde der tijden aan.

## Lof voor Gratsjov wegens operatie in Tsjetsjenië

**MOSKOU - De machtige Veiligheidsraad (V-raad) in Rusland heeft minister Pavel Gratsjov van Defensie gecomplimenteerd voor de actie van het leger in de opstandige republiek Tsjetsjenie.**

Op gezag van bronnen binnen de raad schrijft het persbureau Interfax dat Gratsjov werd geroemd om "de uitvoering van de militaire operaties in het conflictgebied". Gratsjov heeft van veel kanten kritiek gekregen voor de wrede en weinig succesrijke acties van het leger om het Tsjetsjeense onafhankelijkheidsstreven in de kiem te smoren. Volgens Interfax heeft de veiligheidsraad plannen uitgewerkt om de verantwoordelijkheid voor de operatie over te brengen van het ministerie van Defensie naar dat van Binnenlandse zaken.

Het verlies van AMR, het moederconcern van de luchtvaartmaatschappij **American Airlines**, is in het vierde kwartaal van vorig jaar gehalveerd van 253 miljoen dollar tot 123 miljoen dollar. De bezettingsgraad van de vliegtuigen ging flink omhoog van 58,1 tot 65,5 procent. Over geheel 1994 boekte de Amerikaanse maatschappij een nettowinst van 228 miljoen dollar in vergelijking met een verlies van 110 miljoen dollar in 1993.

*Noorse Metereologische onderzoekers perplex*

# Veel Russische ophef over aangekondigde raketlancering

**OSLO - Meteorologische onderzoekers in Noorwegen stonden woensdag perplex. Al meer dan dertig jaar lanceert het land raketten voor onderzoeksdoeleinden, en nu ineens slaat de luchtverdediging van Rusland bijna op tilt. En dat terwijl het projectiel in kwestie op meer dan duizend kilometer van Russisch grondgebied neerkwam.**

"Ik schrok me wild toen ik hoorde van de aandacht die onze routinelancering had getrokken", aldus de Noorse geleerde Kolbjoern Adolfsen op de lanceerbasis op Andoya, een eiland dat behoort tot de Lofoten. "Ik zat in een vergadering toen de telefoons begonnen te rinkelen."

"We doen dit al meer dan dertig jaar. We maken overdag studie van het Noorderlicht boven Spitsbergen." Deze onder Noorse soevereiniteit vallende eilandengroep ligt ongeveer vijftienhonderd kilometer ten noorden van de hoofdstad Oslo en op meer dan duizend kilometer van het Russische vasteland. "In deze tijd van het jaar is het daar pikdonker. We hebben al 607 raketten gelanceerd sinds we met het programma begonnen."

Maar deze keer raakte de Russische luchtafweer gealarmeerd. Volgens een melding was er een raket gelanceerd vanuit Noorwegen, maar was het niet gelukt tot in het Russische luchtruim door te dringen.

De Noorse wetenschapper denkt dat de Russen misschien zijn opgeschrikt omdat niet eerder een wetenschappelijke raket zo hoog in de atmosfeer kwam. Het om 06.24 uur afgeschoten projectiel bereikte een hoogte van circa anderhalve kilometer. "Maar het hoefde voor niemand een verrassing te zijn", aldus de wetenschapper. "Via het ministerie van Buitenlandse zaken zijn alle betrokken landen op 14 december op de hoogte gesteld van de naderende lancering. Het luchtverkeer was omgeleid omdat de raket zo hoog zou komen."

Het Russische persbureau Interfax haalde een hoge Russische defensiefunctionaris aan met de mededeling dat het projectiel was neergekomen bij Spitsbergen. Eerder meldde het persbureau dat een raket, die was gelanceerd vanuit een niet nader aangeduid Noordeuropees land, door de Russische luchtdefensie was neergeschoten.

De lancering van woensdagmorgen maakt onderdeel uit van een Noors-Amerikaans raketprogramma, gefinancierd door de universiteit van Oslo en de NASA, de Amerikaanse organisatie voor ruimtevaart. "Het was een heel goede proef", aldus Adolfsen. "De lancering is geslaagd."

De Russische president Boris Jeltsin had woensdag voor het eerst zijn hand op de sleutel voor het in actie brengen van de Russische verdediging bij een atoomaanval. Jeltsin heeft dit donderdag tijdens zijn bezoek aan Lipetsk gezegd naar aanleiding van de Noorse raketlancering die de Russische verdediging in rep en roer bracht.

**ZWARTE KOFFER**

"Ik gebruikte gisteren voor het eerst de zwarte koffer met de knop die ik altijd bij me heb", zo citeerde het persbureau Interfax de president.

"Ik heb onmiddellijk contact opgenomen met het ministerie van Defensie, met alle hoge generaals die nodig zijn, en wij hebben het traject van de raket van begin tot eind gevolgd."

## Anti-Georgische aanslag in Moskou: generaal gedood

**MOSKOU - Een vroegere Georgische onderminister van Defensie, generaal Paata Datuasjvili, is woensdag door een aanslag in Moskou omgekomen.**

Oud-minister Georgi Karkarasjvili van Defensie, die hem vergezelde, liep ernstige verwondingen aan zijn hoofd, een dij en een been op. De Georgische ambassade in de Russische hoofdstad heeft dat bevestigd. Volgens het persbureau Interfax werden beide Georgische oud-bewindslieden bij het verlaten van een appartement aan de Leninski Prospekt van dichtbij met automatische vuurwapens beschoten. Karkarasjvili leidde twee jaar geleden een mislukte campagne om te voorkomen dat separatisten de hoofdstad van de opstandige provincie Abchazië zouden veroveren.

## Boeddhisten bidden voor de slachtoffers van aardbevingsramp



■ *KOBE - Boeddhistische monniken bidden op de plaats waar eens de centrale markt werd gehouden in de haven- en industriestad Kobe. De delegatie van monniken trok van de prefectuur Wakayama naar de markt om er te betonen aan de slachtoffers van de recente aardbevingsramp. Volgens de officiële gegevens is het dodental gestegen tot 5070.*

*(AFP-satellietfoto)*

*Zuid Korea tegen: opzet is te massaal*

# Noord Korea stelt Nationale verzoeningsconferentie voor

**TOKYO - Het communistische Noord-Korea wil, vijftig jaar na het einde van de Japanse bezetting, een nationale conferentie organiseren om zich te verzoenen met het kapitalistische Zuid-Korea. Pyongyang heeft voorgesteld dat de erfvijanden elkaar op 15 augustus van dit jaar ontmoeten. Doel van de bijeenkomst is het 'op gang brengen van een proces naar nationale hereniging', aldus het Noordkoreaanse persbureau KCNA. Zuid-Korea heeft het voorstel inmiddels afgewezen.**

De Zuidkoreaanse president Kim Young-Sam liet eerder deze week weten met 'een creatieve en flexibele' blik naar voorstellen tot ontspanning te kijken, maar het regime in Zuid-Korea reageerde woensdag afhoudend op het Noordkoreaanse plan. "Een dergelijke massale grootschalige bijeenkomst heeft niet onze instemming. We beleggen liever op korte termijn een ontmoeting op het niveau van vice-premiers", aldus een woordvoerder.

**EINDE OORLOG**

Op 15 augustus herdenken de Aziatische landen de capitulatie van Japan, waarmee een einde kwam aan de bezetting en de Tweede Wereldoorlog. Het Koreaanse schiereiland viel toen uiteen in twee nieuwe staten.

Beide landen zijn elkaar zeer vijandig gezind. Vorig jaar nog dreigde Pyongyang na een hoog oplopend geschil over zijn atoomprogramma de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoul met raketten te vernietigen.

Na de dood van de Noordkoreaanse 'Grootvader van de natie', president Kim Il-Sung, klaarde de lucht afgelopen zomer enigszins op. Zijn zoon en opvolger Kim Jong-Il stemde in met een akkoord, waarmee de angel uit het conflict over de mogelijke aanmaak van een atoombom was getrokken. Het akkoord was een voorstel van de Verenigde Staten.

De beide Korea's zoeken sindsdien weer voorzichtig toenadering tot elkaar. Kim Jong-Il wil nu de vijftigjarige herdenking van de Japanse capitulatie aangrijpen om de politiek van ontspanning door te zetten. Hij ziet in de voorgestelde conferentie mogelijkheden om "het wantrouwen tussen onze natiegenoten weg te nemen, voor verzoening en hereniging".

## Curaçao Karate Bond

Fundá: 2 mart 1977

1994 is voor de CURAÇAO KARATE BOND een zeer succesvol jaar geweest. Internationaal hebben onze karateka's de naam van Curaçao hoog gehouden. De hoogtepunten in 1994 waren de verovering van de **bronzen medaille door ons team en de zilveren medaille in de kategorie 80kg door Dudley Josepa**, tijdens de wereldkampioenschappen in Maleisië.

Topsport bedrijven is onmogelijk zonder de financiële steun van sponsors, vandaar onze oprechte dank aan de navolgende sponsors, die ons in 1994 financieel hebben bijgestaan.

| | |
|---|---|
| **Television Distibution Systems (TDS)** | |
| **Maduro & Curiels Bank** | **Banco de Caribe** |
| **ABN/AMRO Bank** | **Deloitte & Touche** |
| **Radio Holland Caribbean N.V** | **Arthur Andersen & Co.** |
| **Mc. Laughlin Bank** | **Kodela N.V.** |
| **Administratiekantoor Dollar N.V.** | **Advokatenkantoor Sulvaran & Peterson** |
| **ASARS N.V.** | **Refinería Isla (Curaçao) N.V.** |
| **Advokatenkantoor Zielinski & Gonzalez** | **Yacatu Import Export (Vrije Zone)** |
| **Robbie's Lottery** | **Korpodeko** |

Dit jaar rekenen wij weer op uw steun. Hopelijk volgen meedere bedrijven uw voorbeeld ten behoeve van de karate sport en onze gemeenschap, in het bijzonder de jeugd.

Het Bestuur.







## ISOG 2000

Hoe gezond is Curaçao?

Stichting ter Bevordering van Internationale Samenwerking en Onderzoek op het gebied van Gezondheidszorg

organiseert het symposium

[illegible] ONDERZOEK CURAÇAO

EN [illegible]PLICATIES

Datum [illegible]

Plaats [illegible] van de Universiteit van de Nederlandse Antillen

Toegang Gratis

PROGRAMMA

Vrijdag 27 januari [illegible]

20.00 Welkom [illegible] Römer, voorzitter ISOG-2000

20.10 Opening [illegible] R. Bentoera

20.25 W. van den [illegible]

20.45 T. Alberts [illegible] gezondheidsprofiel

21.10 I. Gerstenbluth [illegible] van chronische aandoeningen

21.45 Borrel & Snacks

[illegible]

09.00 [illegible] "Life-style" van de Curaçaose

09.2[illegible] [illegible] van medische voorzieningen

09.5[illegible] [illegible] met zorgvoorzieningen

10.15 [illegible]

10.45 P.C. Koopmans [illegible]

11.10 B. Leerink [illegible] uit bloed- en urine [illegible] respondenten van het [illegible]onderzoek Curaçao

11.35 G. van Etten [illegible] beleid

12.00 W. van den Heuvel [illegible]

12.30 Borrel & Snacks

Iedereen is van harte welkom

## EU verontrust over Kroatische krijgs[...] haftige taal

BRUSSEL - De [...]pese Unie heeft met ontrusting ke[...]genomen van de [...]spraken van de Kr[...]sche president Tudj[...] zo liet men in Br[...] weten.

Tudjman heeft gezegd d[...] Kroaten desnoods [...] geweld de door de Ser[...] bezette gebieden zullen t[...]halen. De Nederla[...] minister van Buitenla[...] Zaken Hans van Mierlo [...] ook geluiden opgeva[...] binnen het Kroatische [...] welke wijzen op 'geva[...] militair avonturisme'.

## Portugese pre[...] Silva niet besc[...]baar als prem[...]

LISSABON — De [...]gese premier Cavaco [...] ziet af van het l[...]chap van de Sociaal[...]cratische Partij (PS[...] is geen kandidaat v[...] verkiezingen in okt[...]

Na tien jaar aan he[...] te hebben gestaan v[...] PSD, vindt hij dat h[...] wordt voor een [...] Cavaco Silva zei [...] maandag in een rede [...] radio en televisie. Het [...] congres komt 17 t[...] februari bijeen en kies[...] een nieuwe leider.

De Portugese [...] minister is sinds zijn v[...]zinng tot PSD-leider, i[...] 1985, premier gewees[...] wilde geen comme[...] geven op de mogelijkhe[...] hij zich kandidaat stelt [...] de presidentsverkiezing[...] 1996.

## INTERNATIONALE RECREATIE CLUB

W. LEMMERS, Voorzitter
Lode COLIGNYLAAN 1
CURAÇAO, NED. ANTILLEN
Tel. (599) 937 3161

D. LOPES-ADAMS, Secretaresse
PERICLESSTRAAT [illegible]
CURAÇAO, NED. ANTILLEN
Tel. [illegible]

Banco Di Caribe
Schottegatweg Oost
CURAÇAO

[illegible] 1995

T.a.v. : De heer de Kort,

Geachte heer de Kort,

Het bestuur van de Internationale Recreatie Club heeft een enquete onder haar leden gehouden voor de bankinstelling waar onze vereniging een rekening heeft, t.w. ABN/AMRO Bank, Maduro & Curiel's Bank, Banco di Caribe alsmede de Girodienst, om te weten welke van deze bankinstellingen de beste informaties en diensten aan onze leden verlenen.

Tevens moesten zij een 12-tal van de personeelsleden met name noemen die hen de beste diensten konden geven. Het verheugt ons U te kunnen mededelen dat Uw bankinstelling als nummer 1 bij deze enquete uit de bus is gekomen en de hierna genoemde personeelsleden met de meeste vermeldingen, t.w. Noemi Maia, Suzette van het Hoog, [illegible], Marelyn d'Arnaud, Carmencita Meulens, Sandra Garmers, Daniela Eugenia, [illegible], Gera Bianchi, Edith Fonseca, Joan Ruiz, Yvette Marchena, Elsida [illegible].

Wij verzoeken U de genoemde personeelsleden hiervan op de hoogte te stellen en hen voor ons en onze leden te bedanken. Verder willen wij U onze welgemeende dank betuigen voor al het goede dat wij van Uw bank hebben genoten en wensen U en de Uwen een voorspoedig en gelukkig 1995 toe.

Met de meeste hoogachting,
INTERNATIONALE RECREATIE CLUB

De Voorzitter
W.J. Lemmers

De Secretaresse
D. Lopes-Adams

De Penningmeester
B.W. Felida

(Advertentie)

ONAIRE
## AGENDA

| | |
|---|---|
| litie: | 110 |
| andweer: | 110 |
| kicentrale: | 8845 |
| spitaal: | 114 |
| aardentehuis: | 8350 |
| EB nv: | 115 |
| bo/Landsradio: | 7000 |
| ormatie: | 119 |
| oring: | 120 |
| nname telegram: | 121 |
| slijn | |
| a.+di. 19.00-20.00 uur): | 7055 |

*********

**ENBARE BIBLIOTHEEK**
eningstijden voor het publiek:
alendijk:
. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-00/14.00-17.30 uur.
ncon:
. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-.30 uur.

*********

**OSTKANTOOR**
peningstijden)
gelverkoop:
alendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-00/13.30-16.00.
ncon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 30-12.00/13.00-16.00 uur.
ldloket:
ostwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque Giro Betaalkaart)
alendijk en Rincon: ma. t/m vri. van .30-12.00/13.00-16.00 uur.

*********

**ERVICE CLUBS**
ons: informatie H. van Bommel (tel. 196).
otary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín opical (Shopping Center La Terraza).

*********

**RIDGECLUB UPS & DOWNS**
or inlichtingen kan men terecht bij wedtijdleider F. de Wit (tel. 5398).

*********

**LACHTHUIS LVV**
l. 4393)
en van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. verband met planning van te voren antal slachtdieren bij keurmeester elden.

*********

**IERENARTS**
aya Lagoen 24-A, Antriol)
reekuren ma., wo. en vri. van 13.30-.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. n 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskanor.
oor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te ellen.

**TICHTING DIERENASIEL ONAIRE**
onaire Animal Shelter Foundation
agunweg 26. Tel. 4989)
peningstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/ 6.00-17.00 uur.

*********

**IEUW-APOSTOLISCHE KERK**
anvangstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur Kaya Meimei 36.

*********

**LACHTEN/BEZORGING:**
hon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, l. 8204; na 18.00 uur: 8342).

*********

*Voorstel Silberie:*
## Veiligheids inspectie onder brandweer

**KRALENDIJK — In een rief aan het Bestuurscolege van Bonaire oppert et PDB-statenlid Peter ilberie de mogelijkheid m de veiligheidsinpectie onder de brandeer te laten vallen. Hetelfde voorstel deed Silerie ook in de Staten en e betreffende minister was het daar mee eens op oorwaarde dat elk eiland daarover zelfstandig een beslissing kon nemen.**

Silberie zegt dat hij al met enkele betrokkenen heeft gesproken over de mogelijkheid en de wenselijkheid en de reacties leken hem erg positief. Silberie zegt dat de brandweer al veel werk verricht op het terrein van de veiligheid. Hij ziet derhalve geen enkel beletsel om deze instantie de verantwoordelijkheid te laten dragen voor de gehele veiligheidsinspectie.

Daarnaast wil Silberie ook dat de leden van de brandweer buitengewoon politieagent worden, zodat zij het werk inderdaad kunnen uitvoeren zoals de wet voorschrijft.

*PDB-medewerker Willem Cecilia:*
# Campagne is gebaseerd op bestuursprogramma

**KRALENDIJK—Decampagne van de Partido Democratico Boneriano (PDB) voor de verkiezingen van de leden van de eilandsraad zal gebaseerd zijn op het bestuursprogramma van die partij. De PDB zal zich niet laten verleiden tot een campagne beneden niveau zoals dat in het verleden wel gebeurde door de andere partijen. Dat zegt fractiemedewerker van de PDB, Willem Cecilia.**

Volgens Cecilia zal de bevolking voor de komende verkiezing op 7 april het vertrouwen moeten geven aan een van de deelnemende partijen. Cecilia laat er geen enkele twijfel over bestaan dat de PDB in de komende vier jaar niet op een collectieve basis wenst te besturen. Hij acht dat erg belangrijk, want de kiezende bevolking weet dan dat de partij meer inhoud kan geven aan het actieprogramma dat de partij in het verleden al heeft uitgegeven.

Dat was voor de verkiezing van de leden van de Staten. Binnen enkele dagen zal een nieuw actieprogramma het licht zien. Dit maal toegespitst op het bestuur van het eiland. Cecilia wijst er op, dat in de actieprogramma's van de Staten en die van het eilandgebied een zelfde rode lijn loopt.

"Dat is bij voorbeeld te onderkennen bij het hoofdstuk staatkundige structuur. Immers, ondanks het feit dat de bevolking reeds te kennen gaf te opteren voor het samengaan van de eilanden, stond de PDB toch op het houden van een referendum om de wens van de bevolking officieel te vernemen. Nu weten wij precies wat het volk wil en dat betekent ook dat wij de samenwerking met de andere eilanden uitdiepen, waardoor de basis van een verenigde Antillen steviger is geworden."

Dat is de verklaring van PDB-fractiemedewerker en woordvoerder Willem Cecilia.

Een ander hoofdstuk in het actieprogramma, dat door Cecilia wordt aangehaald, is de ontwikkelingshulp. De opvattingen van andere partijen over de ontwikkelingshulp, worden niet gedeeld door de partij. Dat zou volgens Cecilia het eiland de komende acht jaar steeds afhankelijker maken. Hij wijst op het goede werk van PDB-minister Edith Strauss-Marsera, die langzaam maar zeker de struikelblokken elimineerde en zelfs vorige week een ontwikkelingsfonds creëerde dat in betere banen is geleid.

Strauss-Marsera heeft ook de nadruk gelegd op projecten die rechtstreeks te maken hebben met de bestrijding van de criminaliteit, projecten die ten bate komen van de wijkcentra en projecten die samenhangen met de opvoeding.

Met nadruk zegt Cecilia, dat het actie- en bestuursprogramma van de PDB realistisch is en zich volledig richt op het welzijn van de bevolking. "Niet een programma op geduldig papier, maar een programma dat ook uitgevoerd zal kunnen worden", aldus de PDB-woordvoerder.

*Initiatief Abbe Pierre:*
## Woningen voor daklozen in Parijs gevorderd

**PARIJS - De prefect van Parijs, Joel Thoraval, heeft woensdag voor het eerst leegstaande woningen in beslag genomen om die aan daklozen en sociaal zwakkeren ter beschikking te stellen.**

Het gaat om vijftien woningen, waar 34 mensen tegen een lage huur kunnen gaan wonen. Ondanks het kleine aantal is de symbolische waarde van de handeling hoog. Het is de eerste keer sinds lange tijd dat de prefect gebruik maakt van een wet uit 1945 die hem de mogelijkheid geeft leegstaande woningen te confisqueren. De zaak was aangezwengeld door de in Frankrijk zeer populaire, over een zeer sterk moreel gezag beschikkende priester Abbe Pierre. Deze had op 18 december een groep daklozen geholpen een leegstaand gebouw midden in de chique wijk Saint-Germain-des-Prés te kraken.



■ *KRALENDIJK — Begin deze week werden de prijzen uitgereikt van de Cultimara december-loterij. De eerste prijs een retourticket voor twee personen naar Amsterdam werd beschikbaar gesteld door de KLM en gewonnen door Midalys Margues. De tweede en derde prijs waren tickets naar Aruba en Curaçao en die werden beschikbaar gesteld door Cultimara in samenwerking met de Bonaire Trading Company. De gelukkige winnaar van de Amsterdam/Bonaire-reis kreeg haar ticket uitgereikt door chef de bureau van het ALM/KLM-kantoor Natasja Gerharts (rechts). Links Cultimara-manager Hans van Saane.*

# HET WEER

**Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:**
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgen overdag bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige wind uit richtingen tussen oost en noordoost (tussen vijf en twintig knopen).

**Weeroverzicht:**
De uitloper van een hoge-druk gebied boven de Atlantische Oceaan zal ons weer vandaag nog overwegend droog houden. Naar verwachting zal de aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen echter geleidelijk aan vochtiger worden. Als gevolg hiervan kunnen morgen enkele verspreide buien tot ontwikkeling komen boven de Benedenwindse eilanden.

**OVERZICHT WEERSGESTELDHEID**

| Vanmorgen 08.00 L.T. | | Afgelopen 24 uur | | |
|---|---|---|---|---|
| **Station** | **Het weer** | **Max** | **Min** | **Neerslag Mm** |
| Aruba | licht bewolkt | 30 | 25 | sp |
| Curaçao | licht bewolkt | 30 | 26 | 0.0 |
| Sint Maarten | licht bewolkt | 30 | 23 | sp |
| Amsterdam | regen | 08 | 04 | 14.2 |
| Atlanta | onbewolkt | 14 | 03 | 0.0 |
| Bogotá | half bewolkt | 20 | 04 | -.- |
| Caracas | half bewolkt | 29 | 18 | 0.0 |
| Kingston | licht bewolkt | 31 | 21 | 0.0 |
| Miami | licht bewolkt | 19 | 11 | 0.0 |
| New York | zwaar bewolkt | 06 | 02 | 0.0 |
| Paramaribo | licht bewolkt | 32 | 20 | 0.3 |
| Port-of-Spain | licht bewolkt | 32 | 21 | 0.0 |
| San Juan | licht bewolkt | 32 | 23 | 0.3 |

# Geen Amstel te koop bij Carnaval Bonaire

**KRALENDIJK — Het zal moeilijk zijn een nationaal biertje te kopen tijdens het Bonaireaanse carnaval. De carnavalscommissie heeft in ieder geval besloten het op Curaçao gebrouwen Amstel Bier uit te sluiten van de festiviteiten. De jarige bierfabriek krijgt ook de geschonken duizend gulden terug. Het wordt Miller, Heineken en Polar wat de klok slaat.**

Een merkwaardige ontwikkeling, want Amstel is niet weg te denken in het kader van festiviteiten op Bonaire. Het bedrijf is al meer dan twintig jaar een van de belangrijke sponsors van de zeilregatta en ook op het Bonaireaanse carnaval ontbrak de 'eigen' bierbrouwer niet vaak.

Maar het tij kan keren en hoewel de carnavalscommissie in een brief aan de Antilliaanse Brouwerij bij monde van carnavalscoördinator Charly Anthony wel felicitaties stuurt aan de 35-jarige Amstel Brouwerij, wordt het bedrijf toch tijdens het carnaval op een laag pitje gezet.

Anthony zegt dat hij bij het zevende lustrum wel een opvallende bijdrage had verwacht aan het carnaval. Het blijkt echter dat de commissie uitermate teleurgesteld is met de schamele bijdrage van duizend gulden van de nationale brouwerij. Het geld wordt dan ook teruggestuurd. Dat besluit is genomen, omdat de hoeveelheid Amstel die op de Bonaireaanse markt wordt omgezet relatief veel en veel hoger is dan die op Curaçao. Toch kreeg het Curaçaose carnaval een aanzienlijk betere bijdrage, zegt Charly Anthony.

De carnavalscommissie heeft besloten om Amstel uit te sluiten van alle activiteiten die tijdens het carnaval op Bonaire worden gehouden. Ten gunste van een drietal andere biermerken die tegen prijzen van 1,75 tot twee gulden zullen worden verkocht.

*Oud-minister Lang:*
## Geen ambities voor sFrans presidentschap

PARIJS - De voormalige socialistische minister van Cultuur, Jack Lang (55), heeft woensdag gezegd geen kandidaat te willen zijn voor het Franse presidentschap. Hij steunt voor die post de partijleider Henri Emmanuelli. Lang, Europarlementariër en burgemeester van Blois, zou als presidentskandidaat van links volgens recente opiniepeilingen een kans maken tegen de vooralsnog favoriete centrumrechtse kandidaat, premier Balladur. Lang is vooral populair bij jongere kiezers.

*Statenlid Silberie:*
## "Stijging criminaliteit ernstige zaak"

**KRALENDIJK — Het zou statenlid Peter Silberie niet verwonderen als de stijging van de criminaliteit op Bonaire niet de daling van het toerisme ten gevolge had. Silberie wijst ook op de vele brieven die door diverse instanties worden ontvangen met klachten van toeristen.**

Gebruik makend van ex. artikel 55 R.v.O. vraagt het PDB-statenlid nu aan minister van Justitie Pedro Atacho welke plannen er op korte termijn zijn om de criminaliteit op Bonaire in te tomen. Daarbij wijst het statenlid tevens op het tekort aan politiepersoneel op dat eiland. Hij denkt daarbij ook aan een 24 uurs bewaking op Rincon.

Silberie wil ook weten wat er gedaan wordt aan de beveiliging van de plekken waar toeristen iedere keer opnieuw met problemen worden geconfronteerd.

Positief vindt het statenlid de politie-actie die afgelopen week werd gehouden ter hoogte van de winkel Centro in de Kaya Kòrsou. Daarmee werd een goed resultaat behaald en Silberie zou dit soort acties graag dagelijks zien.

*****

De Duitse staalproducent **Thyssen Stahl**, onderdeel van het Thyssen-concern, gaat dit jaar nog eens 7000 banen schrappen. Dat betekent dat het aantal werknemers in drie jaar tijd met 20.000 afneemt tot 37.000. Thyssen Stahl zat ook in het op 30 september afgesloten boekjaar nog diep in de rode cijfers, maar het verlies voor belasting verminderde wel aanzienlijk van 851 miljoen mark tot 346 miljoen mark.



*Premier Kok en staatssecretaris Schmitz tegenover elkaar*
# Onenigheid in Nederlands kabinet over 'illegalen'

**DEN HAAG - Er is grote onenigheid in het kabinet over het wetsvoorstel Koppeling, dat illegalen moet uitsluiten van alle voorzieningen. Officieel is de onenigheid ontkend.**

Premier Kok is van mening dat illegalen nergens aanspraak op mogen maken, met uitzondering van medische zorg in noodtoestand en onderwijs voor leerplichtige kinderen. Maar staatssecretaris Schmitz van Justitie vindt dat de wet "crepeergevallen" onder de illegalen moet uitzonderen. In het regeerakkoord schreef het kabinet in augustus vorig jaar dat het de strengere wetgeving op de "echte" en "economische" vluchteling te onderscheiden, waar het vorige kabinet een begin mee heeft gemaakt, wil voltooien. Het kabinet noemde daarbij het wetsvoorstel veilige derde landen, de wijziging huisvestingswet en het wetsvoorstel koppeling. Die koppelingswet moet de verblijfsstatus van vreemdelingen koppelen aan tal van andere wetten, waarin collectieve voorzieningen zoals huursubsidie en studiefinanciering zijn geregeld.

Een woordvoerder van de staatssecretaris sprak het conflict woensdagmiddag tegen. Er zou geen verschil zijn tussen Schmitz' opvattingen en die van Kok. "De wet wordt uitgevoerd met de twee uitzonderingen die het regeerakkoord noemt", laat ze weten. Ook de Rijksvoorlichtingsdienst verklaart dat Kok en Schmitz geen meningsverschil hebben. "Het onderwerp speelt in het kabinet nog op ambtelijk niveau. Daardoor kan er nu geen verschil van mening zijn", aldus de RVD.

Staatssecretaris Schmitz van Justitie loopt de kans volgende week tijdens het plenaire debat in de Tweede Kamer over de amnestieregeling voor illegalen voor de derde maal bakzeil te moeten halen. Een regeling die nota bene slechts criteria formaliseert die al jaren door haar voorganger Kosto werden toegepast, zal het waarschijnlijk niet halen. Behalve CDA en de kleine christelijke partijen is ook coalitiegenoot VVD tegen.

**'AMNESTIE'**

Schmitz heeft de Kamer al verschilende keren tegen zich in het harnas gejaagd. Het meest spectaculair gebeurde dat voor het Kerstreces. Namelijk met een circulaire met criteria voor het toelaten van illegalen die zes jaar "wit" hebben gewerkt. Daar had zij geen overleg met fractiespecialisten over gevoerd.

CDA, maar ook VVD en D66 kwamen in het geweer. "Een premie op illegaliteit", brieste het CDA. Ook de VVD noemde het een "generaal pardon voor werkende illegalen" en D66 was gebrouskeerd omdat er geen overleg over de regels was gevoerd.

Schmitz schrok van het politieke tumult en schortte de inwerkingtreding van de circulaire op, terwijl zij voor een circulaire officieel helemaal geen toestemming van de Kamer hoefte te hebben. In een brief aan de Kamer zette ze haar bedoelingen met de regels uiteen.

Omdat het debat niet kon worden gevoerd vanwege het Kerstreces, bleef het drie weken stil. Daags voor het debat overlegden fractiespecialisten van VVD, PvdA en D66 met Schmitz. Maar dat mocht niet meer baten. Woensdag bleken CDA, VVD, AOV, RPF en SGP tegen het formaliseren van de criteria voor het "witwassen" van illegalen.

**EILANDGEBIED CURAÇAO**

**Geneeskundige- en Gezondheidsdienst**

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt bekend dat van 23 januari tot en met juni 1995 de Afdeling Geestelijke Volksgezondheid in samenwerking met het Centraal Bureau voor de Statistiek een onderzoek naar de gedrags- en emotionele gezondheid van kinderen en jongeren in de leeftijd van 4 - 18 jaar uitvoerd. **Werk mee** aan dit onderzoek indien U door een interviewer benaderd wordt. U draagt dan bij aan de verbetering van de opvoeding en begeleiding van onze jeugd. De interviewers zijn verplicht zich te identificeren aan de hand van hun interviewerspasje van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst.

*Het Hoofd voornoemd,*
*Afd. P.R.* *S. Bodok.*

*Tijdens Golfoorlog in buurland in beslag genomen*

# Koeweit: Irak bereid om gestolene terug te geven

**KOEWEIT - Irak is bereid de rest van de goederen die gestolen zijn tijdens de bezetting van Koeweit terug te geven. Dit heeft Irak aan de Verenigde Naties meegedeeld.**

De Koeweitse onderminister van Buitenlandse zaken Suleiman al Shanin verklaarde dit dinsdag. Hij verduidelijkte dat Koeweit wil dat de operatie begint met het teruggeven van het militair materieel, waaronder pantserwagens, vrachtwagens, jeeps en een C-130 Hercules vliegtuig voor troepentransporten, zo zei Shanin tegenover het Koeweitse persbureau KUNA. Voor het laatste gaf Irak van de gestolen goederen iets terug in mei. Volgens de minister was het meeste toen beschadigd.

De Koeweitse onderminister verzekerde dat zijn land alle 'militaire, culturele artistieke en andere 'gestolen goederen terug wil hebben en 'elk aanbod tot compensatie' van Irak zal weigeren. Koeweit behoudt zich echter het recht voor daarop terug te komen als het een en ander beschadigd terugkeert.

De Verenigde Staten hebben op 10 januari van dit jaar een lijst overhandigd aan de Veiligheidsraad met negenduizend door Irak gestolen militaire goederen en 6500 civiele. Wil Irak dat de boycot wordt opgeheven dan zal men deze zaken moeten teruggeven, aldus de VS.

*****

De staalproduktie in **Japan** is het afgelopen jaar op 98,3 miljoen ton uitgekomen. Dat is 1,3 procent minder dan in het vorige jaar, aldus de Japanse ijzer- en staalfederatie. Hiermee is de staalproduktie voor het derde achtereenvolgende jaar onder de grens van 100 miljoen gebleven.

Het Amerikaanse telecomconcern **AT&T** heeft van het Chinese ministerie van Buitenlandse Handel toestemming gekregen voor de oprichting van een volledige dochteronderneming in China. AT&T China co. gaat fungeren als moederbedrijf van de deelnemingen, die het concern heeft in joint ventures met Chinese ondernemingen.

*****

## KOERSEN CENTRALE BANK

[illegible]NGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE [illegible])
[illegible]G OP DONDERDAG 26 JANUARI EN TOT NADER ORDER:

| [illegible]UTA | AANKOOP | | VERKOOP AAN PUBLIEK |
|---|---|---|---|
| [illegible] DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| [illegible] DOLLAR | 1.235 | 1.255 | 1.275 |
| [illegible] STERLING | 2.765 | 2.820 | 2.880 |
| [illegible] GLD (per [illegible] 100) | 104.16 | 104.88 | 105.68 |
| [illegible] FRANCS (per Zw. frs. 100) | 139.00 | 139.72 | 140.52 |
| [illegible] FRANCS (per Fr. frs. 100) | 32.66 | 33.76 | 34.46 |
| DUITSE MARK (per Dm. 100) | 116.84 | 117.56 | 118.36 |
| IT LIRE (per It. lire 1000) | 0.79 | 1.09 | 1.15 |
| AR FLORIN (per Afl.100) | 98.00 | 100.00 | *100.20 **100.00 |
| JAPANSE YEN (per yen 10.000) | 178.60 | 179.46 | 180.26 |
| [illegible] (per Ecu 100) | -.- | 222.85 | 223.65 |

*[illegible] bankpapier
**[illegible] overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

[illegible]: 5%
[illegible]ingsrente: 6%
CD rente 1 maand: -
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 januari-15 februari
Indicatieve koersen overheidspapieren:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [illegible]% | obl. 1990/1995 | koers: 101.48% | Eff. rendement 6.75 | % Land |
| [illegible] % | obl. 1991/1996 | koers: 101.50% | Eff. rendement 7.625 | % Land |
| [illegible]% | obl. 1993/1996 | koers: 100.74% | Eff. rendement 7.15 | % Land |
| [illegible] % | obl. 1992/1997 | koers: 101.65% | Eff. rendement 7.65 | % Eiland |
| [illegible]% | obl. 1992/1997 | koers: 102.02% | Eff. rendement 7.70 | % Eiland |
| [illegible]% | obl. 1993/1998 | koers: 102.18% | Eff. rendement 7.75 | % Eiland |
| [illegible] % | obl. 1993/1998 | koers: 100.54% | Eff. rendement 7.8125% | Eiland |
| [illegible] % | obl. 1989/1999 | koers: 100.47% | Eff. rendement 7.875 | % Land |
| [illegible] % | obl. 1994/2001 | koers: 99.42% | Eff. rendement 8.125 | % Land |
| [illegible] % | obl. 1989/2004 | koers: 99.20% | Eff. rendement 8.375 | % Land |

# FINANCIEEL NIEUWS

## Damrak vriendelijk gestemd

AMSTERDAM — Hogere koersen in Wall Street, op de Europese beurzen en de obligatiemarkt zorgden vanochtend voor een vriendelijke stemming op Beursplein 5. Uitschieters waren Koninklijke Olie, KNP BT en Heineken. De Amsterdam EOE-index steeg rond het middaguur 2,77 punten op 409,86.

De handel was redelijk geanimeerd. "Het gaat lekker", zei een handelaar ruim twee uur na de opening. Volgens dit beurslid zitten veel institutionele beleggers op het vinketouw. "Er hangt een behoorlijke kooppotentie boven de markt." Ook de hogere obligatiekoersen drukten de aandelen omhoog. De obligaties werden gemiddeld drie stuivers duurder. Dat werd mede ingegeven door de gematigde groei van de Duitse geldhoeveelheid in december, waardoor de angst voor inflatie enigszins wegebde.

Bij de aandelen werd Koninklijke Olie gevraagd. De koers van de Brits-Nederlandse multinational liep een daalder op tot Nf 191,70. De Amerikaanse tak van het concern, Shell Oil, publiceert binnenkort cijfers over 1994. De verwachtingen zijn hooggestemd, aangezien de andere Amerikaanse olieproducenten vooral in het vierde kwartaal goed hebben geboerd.

Ook KNP BT deed het goed. De papierproducent en leverancier van kantoor- en grafische apparatuur klom liefst Nf 1,40 op Nf 53, bijna 3 procent. Volgens een handelaar is dat de logische beloning voor het 'kraaltjesrijgen in de Verenigde Staten'. Gisteren maakte KNP BT de overname bekend van drie Amerikaanse distributiebedrijven voor kantooruitrusting. Verder zat Heineken Nf 1,80 in de plus op Nf 258,80. Bij de multinationals scoorde Philips drie dubbeltjes hoger op Nf 54,50. Aanleiding vormde een bericht in The Financial Times. De Britse krant beweerde dat Sony en Philips toenadering zouden hebben gezocht tot Toshiba en Time Warner in de strijd om de nieuwe cd-standaard. Door Toshiba en Philips werd dit bericht per-tinent ontkend.

## KNP BT koopt Amerikaanse distributeurs

AMSTERDAM — KNP BT heeft zijn Amerikaanse netwerk versterkt door de aankoop van drie distributiebedrijven voor kantooruitrustingen. Het Nederlandse concern, dat verder actief is in papier, verpakkingen en grafische en informatiesystemen, heeft hierdoor in Amerika vijftien vestigingspunten voor kantooruitrustingen verkregen. "De laatste witte plekken zijn daarmee opgevuld", zei een woordvoerder van KNP BT.

[illegible] tigd in Columbus (Ohio), Boston (Massachusetts) en Indianapolis (Indiana) en hebben gezamenlijk een omzet van 60 tot 70 miljoen dollar. In totaal werken er 250 mensen. De overname van de vestiging in Columbus is inmiddels afgerond. Boston en Indianapolis komen naar verwachting volgende maand bij KNP BT. Vorig jaar nam het concern al zes distributeurs in Amerika over.

Over de hoogte van de overnamesom doet KNP BT geen mededelingen.

Het Amerikaanse levensmiddelenconcern CPC International onderhandelt over de overneming van de Franse fabrikant van mayonaise en slasauzen Lesieur van de Franse voedselonderneming Eridania Beghin-Say. Lesieur heeft een jaaromzet van 175 miljoen dollar.

Productie
Jaarlijkse wijziging BNP, %

ITALIE opstaande uit recessie

OECD
OESO

| 1992 | 93 | 94 | 1995 | 1996 |
|---|---|---|---|---|
| 0.7 | -0.7 | 2.2 | 2.7 | 2.9 |

Raming

Inflatie
% jaarlijkse prijsstijgingen

| 1992 | 93 | 94 | 1995 | 1996 |
|---|---|---|---|---|
| 4.5 | 4.4 | 3.1 | 2.9 | 3.4 |

Raming

Werkloosheid
% van werkende bevolking

| 1992 | 93 | 94 | 1995 | 1996 |
|---|---|---|---|---|
| 11.6 | [illegible] | 11.3 | 11.2 | 11 |

Raming

AFP Amigoe Infografiek

*De Organisatie van Economische samenwerking en ontwikkeling, OESO of OCDE, is positief gestemd over de Italiaanse economie. Volgens de OESO-cijfers heeft Italie zich ontworsteld aan de recessie. Hierbij de belangrijkste OESO-cijfers op een rij gezet.*

## British Aerospace en ATR gaan samenwerken

[illegible]RIJS — Fokker en [illegible]aar Dasa krijgen er [illegible] sterke concurrent bij. [illegible]h Aerospace (BAE) [illegible] Frans-Italiaanse com[illegible]e ATR hebben van[illegible] een gezamenlijke [illegible]neming opgericht [illegible] de verkoop van vlieg[illegible]n voor regionaal ver[illegible]. Het moet zich ook [illegible]en op de ontwikke[illegible] van nieuwe [illegible]ines.

[illegible]AE, ATR-partners [illegible]ia en Aerospatiale [illegible]en elk een derde van het [illegible]elenkapitaal in handen. [illegible] hoofdkantoor komt in de [illegible]se stad Toulouse te [illegible].

[illegible] coöperatie is een klap [illegible] gezicht van Fokker. [illegible] wilde eigenlijk met [illegible]h Aerospace een nieuw [illegible]lvliegtuig met 120 zitplaatsen ontwikkelen. De turboprop Fokker-50 zou ondergebracht moeten worden bij ATR. Die plannen kan Fokker nu wel vergeten.

De Amsterdamse noodlijdende vliegtuigbouwer richt nu zijn oog op Azië. "In Azië zijn diverse landen die de ambitie hebben om vliegtuigen te bouwen. Er zijn aanknopingspunten te vinden in Korea, Indonesië, Japan, China en Japan."

Het versterken van de [illegible] pace en ATR was enkele weken geleden al onthuld door het luchtvaartblad Flight. De Europese vliegtuigmarkt wordt, nu de samenwerking definitief is, verdeeld in twee kampen. De Fokker-Dasa-combinatie moet voortaan vechten tegen de combinatie British Aerospace/ATR.

## Japans handelsoverschot

*1994 cijfer voor kalenderjaar, verder steeds fiscaal jaar (31 maart*

Totaal overschot in miljarden $

| [illegible] | [illegible] | [illegible] | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 78.9 | 58.6 | 54.3 | 88.2 | 111.3 | 120.2 | 121.2 |

Bron: Ministerie van Financiën

AFP Amigoe Infografiek

## [illegible]merkelijke winststijging [illegible]r gigant Philip Morris

[illegible] YORK — De Ame[illegible] tabaks-, bier- en [illegible]iddelenproducent [illegible] Morris heeft vorig [illegible] aanmerkelijk beter [illegible]id dan in 1993. De winst steeg van 3,09 [illegible] tot 4,73 miljard [illegible] en de omzet [illegible] van 60,9 miljard [illegible] miljard dollar.

[illegible] bekendmaking van [illegible] verklaarde bestuurs[illegible] Geoffrey Bible dat [illegible] de tabaksdivisie het [illegible] gedaan. Het con[illegible] producent van onder [illegible] Marlboro en Benson [illegible] - verkocht 757 [illegible] sigaretten, 15 [illegible] dan in 1993. [illegible] bedrijfswinst [illegible] divisie [illegible] 7,6 [illegible] tot 3,9 [illegible] omzet van [illegible]1 miljard [illegible] Volgens Bible werd [illegible] Marlboro [illegible] ver[illegible] dankzij het [illegible] van [illegible] prijsbeleid [illegible]. In dat jaar zag Philip Morris zich gedwongen de prijs van zijn sigaretten te verlagen tot het niveau van de B-merken, omdat de concurrentie dat ook had gedaan.

In de sector voedingsmiddelen - Philip Morris bezit onder meer Jacobs Suchard - steeg de bedrijfswinst met 4,9 procent tot 3,7 miljard dollar. Jacobs Suchard is ondergebracht bij dochteronderneming Kraft. De omzet in de voedingsdivisie bereikte de 31,7 miljard dollar. De verkoop van bier was goed voor een omzet van 4,3 miljard dollar. De bedrijfswinst ging hier omhoog met 16,6 procent tot 415 miljoen dollar. Philip Morris is eigenaar van de bierbrouwer Miller Brewing Company en heeft een belang van 20 procent in de Canadese brouwer Molson. Verder is het concern actief in de financiële dienstverlening en het onroerend goed.

## Flinke vermindering van winst voor Boeing-concern

SEATTLE — De Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing heeft een mager jaar achter de rug. Door de malaise in de internationale luchtvaart zijn aanzienlijk minder toestellen afgeleverd. Dat vertaalde zich in een flinke vermindering van de winst en de omzet.

Het nettoresultaat ging met 31 procent omlaag van 1,24 miljard dollar naar 856 miljoen dollar. De omzet verminderde met bijna 14 procent tot 21,92 miljard dollar en zal dit jaar nog iets verder omlaag gaan naar 20 à 21 miljard. Ook in het vierde kwartaal ging het bergafwaarts. De winst werd bijna gehalveerd van 304 tot 157 miljoen dollar en de omzet viel met 9,5 procent terug tot 5,12 miljard dollar.

Het aantal afgeleverde passagierstoestellen verminderde vorig jaar van 330 tot 270 en daalt dit jaar naar verwachting verder tot omstreeks 230. Het produktietempo voor de Boeing 747 nam in de loop van 1994 af van 5 tot 3 toestellen per maand en dat voor de 737 van 10 tot 8,5 per maand.



## Jaarwinst Exxon en Texaco iets lager

NEW YORK — De Amerikaanse olieconcerns Exxon en Texaco hebben hun nettowinst in het vierde kwartaal van 1994 zien stijgen. Over het gehele jaar deed zich desondanks een daling van het nettoresultaat voor, zo blijkt uit de deze week gepubliceerde cijfers. De vorige week gepresenteerde resultaten van concurrent Mobil lieten eenzelfde beeld zien.

Bij Exxon steeg de nettowinst in het vierde kwartaal met 27 procent tot ruim 1,9 miljard dollar. Het gehele jaar liet een daling zien met ruim 3 procent tot 5,1 miljard dollar. Texaco zag de winst in het vierde kwartaal met 18 procent stijgen tot 399 miljoen dollar en boekte over het gehele jaar een daling van 15 procent tot 910 miljoen dollar.

De resultaten van Exxon en Mobil werden opgevijzeld door de gunstige gang van zaken in de chemie. Texaco is in deze sector niet meer actief. Het concern verkocht zijn chemiedivisie in 1993 voor 1,06 miljard dollar aan Huntsman Corporation.

De omzet van Exxon, verreweg het grootste Amerikaanse olieconcern, groeide in het vierde kwartaal met [illegible] procent tot [illegible] miljard dollar en over het hele jaar met 2 procent tot 113,[illegible] miljard dollar. [illegible] nam de omzet in het vierde kwartaal met 4,5 procent toe tot 8,96 miljard dollar. Over het hele jaar verminderde de omzet met 2 procent tot 33,35 miljard dollar.

Ook de wat minder bekende Amerikaanse oliemaatschappij Amoco maakte deze week haar resultaten bekend. In het vierde kwartaal daalde de winst van 584 miljoen tot 536 miljoen dollar. Over het gehele jaar moest Amoco een lichte winstdaling incasseren van 1,82 miljard naar 1,79 miljard dollar. De omzet nam toe van 28,6 miljard tot 30,4 miljard dollar.

## STOCKMARKET NEWS

| NEW YORK | PREV | 25 JAN. | FRANKFURT | PREV | 25 JAN. | AMSTERDAM | PREV | 25 JAN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DOW JONES | 3862 | 3871 | DAX INDEX | 2018 | 2026 | EOE | 407.50 | 407.00 |
| AM.EXP. | 30.00 | 30.00 | BASF | 314.50 | 319.90 | ABN-AMRO | 58.70 | 58.10 |
| ATT | 46.63 | 49.75 | COMMERZBK | 314.80 | 317.50 | AEGON | 109.30 | 108.70 |
| ALZA CORP | 21.88 | 20.63 | DAIMLER B. | 711.00 | 705.00 | AHOLD | 51.60 | 52.00 |
| ARCHER | 19.63 | 19.38 | DEUTS.BK | 693.00 | 691.10 | AKZO | 197.10 | 195.30 |
| BORDEN | 13.38 | 13.25 | MAN | 406.00 | 408.00 | AMEV | 71.20 | 69.90 |
| CITICORP | 40.25 | 40.88 | PREUSSAG | 447.00 | 453.00 | DSM | 143.40 | 143.80 |
| COASTAL CO | 27.38 | 27.63 | SIEMENS | 645.00 | 650.00 | ELSEVIER | 16.70 | 16.60 |
| COCA COLA | 50.38 | 50.63 | VW | 405.70 | 401.20 | FOKKER | 11.50 | 11.60 |
| CORNING IN | 31.63 | 31.50 | | | | GIST BROC. | 44.50 | 44.40 |
| DISNEY | 47.75 | 46.75 | | | | HAGEMEYER | 147.90 | 147.30 |
| DUPONT | 57.00 | 57.13 | | | | HEINEKEN | 252.60 | [illegible] |
| EAST.KODAK | 49.50 | 49.38 | | | | HOOGOVENS | 77.80 | 79.10 |
| EXXON | 62.50 | 62.75 | LONDON | | | ING | 79.20 | 78.80 |
| FORD | 25.75 | 26.13 | | | | KLM | 46.40 | 46.40 |
| GEN.ELECT. | 50.38 | 50.75 | FT-100 IND | 2966 | 2982 | KNP-BT | [illegible] | [illegible] |
| GEN.MOTORS | 38.75 | 39.25 | | | | KON.PTT NED. | 55.80 | [illegible] |
| HEINZ | 36.88 | 38.13 | ARGYLL | 2.74 | 2.77 | NEDLLOYD | 54.20 | [illegible] |
| HOMESTAKE | 16.50 | 16.25 | BARCLAYS B | 5.64 | 5.68 | NUTRICIA | 91.50 | [illegible] |
| IBM | 74.00 | 72.38 | BASS | 5.14 | 5.18 | PHILIPS | 53.40 | [illegible] |
| KELLOGG | 53.50 | 53.88 | BRITISH ST | 3.87 | 3.82 | POLYGRAM | 81.40 | 81.40 |
| MC DONALDS | 29.75 | 29.75 | BRITISH TEL | 3.94 | 3.98 | ROBECO | [illegible] | 105.40 |
| MEAD | 52.88 | 53.00 | CADBURY | 3.89 | 3.96 | ROLINCO | [illegible] | 105.80 |
| MERCK | 37.75 | 38.13 | CABLE & W. | 3.64 | 3.64 | RORENTO | 82.20 | 82.20 |
| MINNES.MNG | 52.13 | 51.88 | GRAND MET | 3.56 | 3.55 | RODAMCO | [illegible] | [illegible] |
| MOBIL CORP | 87.00 | 87.25 | MARKS & SP | 3.78 | 3.79 | ROYAL DUTCH | [illegible] | 191.00 |
| PFIZER | 79.50 | 78.38 | REDLAND | 4.21 | 4.18 | UNILEVER | [illegible] | [illegible] |
| P.MORRIS. | 58.25 | 58.38 | TATE & LYL | 4.33 | 4.34 | VMF STORK | [illegible] | [illegible] |
| QUAKER | 34.00 | 33.75 | | | | VNU | [illegible] | [illegible] |
| SEARS | 45.13 | 45.00 | | | | | | |
| UP JOHN | 33.50 | 33.13 | TOKYO | | | TORONTO | | |
| US SURGIC | 22.25 | 22.25 | NIKKEI DOW | [illegible] | 18159 | TSE 300 | [illegible] | [illegible] |
| VALERO | 17.63 | 17.38 | | | | | | |
| | | | BRIDGESTON | [illegible] | 1370 | ALCAN | [illegible] | [illegible] |
| | | | CANON | 1620 | [illegible] | BELL | [illegible] | [illegible] |
| GOLD | 381.60 | 380.90 | DAI ICHI K | 1630 | [illegible] | BANK OF NS | [illegible] | [illegible] |
| SILVER | 4.83 | 4.79 | DAIWA SEC. | 1090 | [illegible] | CAN.PAC. | 19.25 | 19.25 |
| CRUDE OIL | 18.65 | 18.29 | HITACHI | 871 | [illegible] | MASCO | 30.00 | [illegible] |
| US$/YEN | 99.43 | 99.53 | HONDA MOT | 1580 | [illegible] | LAIDLAW | 11.88 | [illegible] |
| US$/DMARK | 1.50 | 1.52 | JAPAN AIRL | 650 | [illegible] | MOORE | [illegible] | [illegible] |
| GBP/US$ | 1.60 | 1.59 | NOMURA SEC | 1780 | [illegible] | NORANDA | 24.63 | 24.75 |
| US$/NLG | 1.69 | 1.70 | NIPPON STE | 362 | [illegible] | PLACER DOME | 28.13 | [illegible] |
| ECU/US$ | 125.40 | 124.69 | MAZDA | 313 | [illegible] | POWER CORP. | [illegible] | [illegible] |
| CAN/US$ | 1.41 | 1.42 | SONY | 4910 | [illegible] | ROYAL BANK | [illegible] | [illegible] |



## Dollar opent hoger op Europese markten

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar is vanmorgen op de Europese valutamarkten gestegen tot boven de f 1,70. In Amsterdam noteerde de Amerikaanse munteenheid om 10.00 uur Nf 1,7010, een fractie hoger dan de Nf 1,6980 waarop de dollar de handel gisteren in Europa eindigde.

De dollar ging in New York ook al omhoog nadat Alan Greenspan, president van de samenwerkende Amerikaanse Centrale Banken (Fed), zinspeelde op een renteverhoging. De ontwikkeling van de inflatie en de lonen baart Greenspan zorgen. De beleidsmakers van de Fed vergaderen komende dinsdag over een mogelijke rentestap.

De koersen van de Europese munteenheden toonden weinig beweging. De lire zakte wel weer iets verder weg, ondanks de zegen die de nieuwe regering-Dini kreeg van het parlement. De munt opende op Nf 1,0610 (per duizend) tegen een slotkoers van Nf 1,0650 gisteren. De peseta, die de laatste weken klappen kreeg, hield keurig stand met een openingskoers van Nf 1,2880 per honderd tegen een slot van Nf 1,2870 gisteren. Op de Japanse effectenbeurs sloot de Nikkei-index van de belangrijkste 225 fondsen lager als gevolg van winstnemingen. De index eindigde op 18.070,84 punten, een verlies van 88,64 punten.

## State of the Union heeft geen invloed op Dow Jones

NEW YORK — De effectenbeurs van New York is gisteren een paar punten hoger gesloten. De Dow Jones-index steeg met 8,75 punten tot 3871,45. De State of the Union, de redevoering die president Clinton in de nacht van dinsdag op woensdag hield, had totaal geen invloed op de aandelenkoersen.

De beurs [illegible] negatief door de koersdaling die de technologiefondsen lieten zien. De daling in deze sector werd veroorzaakt door de financiële resultaten van computerproducent Compaq. Weliswaar liet dit concern over 1994 een enorme winstsprong zien, maar het resultaat in het vierde kwartaal stelde [illegible]. Bovendien zijn de [illegible] uitzichten voor de komende tijd niet erg [illegible].

Wall Street [illegible] op [illegible] Alan Greenspan, Amerika's Centrale-Bankpresident, had gezegd [illegible] te weten [illegible] rente wel omhoog moet. Na diens opmerkingen traden de aankoopprogramma's van de computers in werking met als gevolg dat de Dow Jones-index een maximale [illegible] bereikte van ongeveer 30 punten. Daarna trad er weer een daling op, omdat Greenspan's opmerkingen werden betiteld als [illegible] gebruikelijk non-antwoord. Over het algemeen wordt nog steeds verwacht dat de rente in de VS eind deze maand omhoog gaat.

De dollar ging in New York omhoog van Nf 1,6960 tot Nf 1,7020. Op de valutamarkt werd Greenspan serieuzer genomen dan op de effectenbeurs. Vooral zijn opmerking dat er redenen zijn voor enige bezorgdheid over de inflatie en over de loonstijging versterkte de verwachting van een hogere rente. De dollar ging derhalve omhoog.

## Compaq grootste verkoper van personal computers

NEW YORK — Het Amerikaanse bedrijf Compaq is vorig jaar verreweg de grootste verkoper van personal computers geworden. De eveneens Amerikaanse concurrenten IBM en Apple zakten terug naar respectievelijk de tweede en de derde plaats. Dat blijkt uit cijfers van het onderzoeksbureau Dataquest.

De verkoop van pc's over de hele wereld nam vorig jaar fors toe met 20 procent tot 46,52 miljoen stuks. Compaq zag zijn afzet met maar liefst 53 procent omhoog schieten tot 4,8 miljoen apparaten. Het marktaandeel steeg daardoor van 8,1 tot 10,2 procent. Ook in de Verenigde Staten is Compaq nu de grootste, voor Apple en Packard Bell.

De verkoopsuccessen veroorzaakten een spectaculaire verbetering van de resultaten van Compaq. Het bedrijf maakte bekend dat de nettowinst vorig jaar met 86 procent is gestegen van 462 miljoen dollar tot 867 miljoen dollar. De omzet groeide met 51 procent van 7,19 tot 10,87 miljard dollar.

De pc-verkoop van IBM ging vorig jaar met 8 procent omlaag tot 3,96 miljoen stuks. Het marktaandeel daalde van 10,8 tot 8,5 procent. In de VS moest IBM zelfs met 19 procent terug naar 1,67 miljoen pc's, waardoor het concern zakte van de tweede naar de vierde plaats. Topman Louis Gerstner heeft inmiddels consequenties getrokken. In de pc-divisie rolden koppen en IBM is bezig zijn nogal onoverzichtelijke produktenpakket te vereenvoudigen.

Apple wist de verkoop vorig jaar met 8 procent te vergroten tot 3,96 miljoen stuks, maar het marktaandeel ging desondanks omlaag van 9,4 tot 8,5 procent. Bedrijven als Packard Bell en het Japanse NEC groeiden veel sterker. Packard verdubbelde de verkoop dank zij de sterke positie bij multimedia-pc's tot 2,3 miljoen apparaten en rukte op naar de vierde plaats. Het marktaandeel ging omhoog van 2,9 tot 4,9 procent. NEC staat vijfde. De verkoop van de Japanners groeide net als de totale pc-afzet met 20 procent en kwam uit op 1,9 miljoen stuks.

De overige fabrikanten van pc's zagen hun gezamenlijke verkoop vorig jaar met 18 procent toenemen tot 29,6 miljoen stuks. De jarenlange vermindering van hun marktaandeel kwam daarmee vrijwel tot staan. Er was nog maar een lichte achteruitgang van 64,6 tot 63,8 procent.

# MENSEN



■ *BUENOS AIRES - De Argentijnse minister van Buitenlandse Zaken, Guido di Tella (links) begroet mevrouw Emilie Schindler, de echtgenote van de man naar wie de film 'Schindlers list' is gemaakt, bij aankomst bij het regeringspaleis San Martin. Mevr. Schindler werd door de Argentijnse regering onderscheiden met de 'Orden 25 de mayo'.*

## Franse taalnederlaag

Het **Engels** heeft gisteren in de Europese Unie een kleine maar niet onbelangrijke overwinning geboekt op het Frans. Voor het eerst konden journalisten op de dagelijkse persbijeenkomst van de *Europese Commissie* vragen stellen in het Engels, en dat nog wel op het moment dat Frankrijk het halfjaarlijkse voorzitterschap bekleedt.

De verloren almacht van het Frans als journalistieke voertaal in Brussel betekent een tegenslag voor Parijs. De Fransen waren hun voorzitterschap juist begonnen met een voorstel om het aantal werktalen in de Unie te beperken tot vijf. Dat idee moesten ze ijlings inslikken na protesten van onder meer Nederland, België en Griekenland.

Woordvoerder Klaus van der Pas van de Commissie onderstreepte dat het opgeven van het alleenheerschappij van het Frans geen *politieke* betekenis heeft. Het besluit is genomen op louter praktische gronden. Velen van de honderden correspondenten in Brussel zijn veel beter thuis in het Engels dan in het Frans. De internationale persvereniging reageerde opgelucht op de ommezwaai. "Er zijn geen slachtoffers, alleen de rede is de winnaar", zei de voorzitter van de organisatie. De persvereniging had de Commissie vorig jaar gevraagd om een tweetalig regime. Met de toetreding van Zweden, Finland en Oostenrijk lijkt de voorkeur voor het Engels in de Europese Unie alleen maar toe te nemen.

## Hoop voor neushoorns

Voor het eerst in twintig jaar neemt het aantal zwarte **Afrikaanse neushoorns** niet verder af. De populatie bestaat nu uit ongeveer 2550 dieren. Het aantal witte neushoorns steeg licht tot 6752 exemplaren. Dat meldde het *Wereld Natuur Fonds* (WNF) gisteren op basis van de jongste wildgegevens (1993). De organisatie waarschuwt voor een al te groot optimisme.

In de afgelopen jaren is het aantal wilde neushoorns in Afrika enorm afgenomen. Door grootschalige stroop daalde de neushoornstand van 80.000 stuks begin jaren zeventig tot minder dan 10.000 nu. "De maatregelen om de laatste populaties beter te beschermen, lijken nu voor het eerst vruchten af te werpen", aldus het WNF. Zolang de illegale hoornhandel doorgaat, blijft de toekomst van de Afrikaanse neushoorn echter uiterst onzeker.



## Omgeturnde school

Een **school** in het Duitse Oberhausen heeft vijftig jaar na de oorlog abrupt gebroken met het verleden en haar naam veranderd in *Anne Frank*.

Een plaatselijk blad was tot de ontdekking gekomen dat de stichter van de school, Karl Broermann, indertijd teksten van *Hitler* aanpaste voor het onderwijs. Die uitgaven bereikten een totale oplage van 45.000 en ze werden op alle scholen in het Derde Rijk gebruikt. Na de oorlog werd de school naar Broermann genoemd. Over zijn activiteiten in het Derde Rijk was tot voor kort niets bekend.

Anne Frank vluchtte in 1933 met haar ouders uit Hitler-Duitsland naar Amsterdam. Ze kwam in 1945 om in het concentratiekamp Bergen-Belsen.

## Orde weduwe Schindler

Emilie Schindler, die samen met haar man Oskar in de Tweede Wereldoorlog 1200 joden uit de gaskamers redde, heeft de hoogste Argentijnse onderscheiding voor buitenlandse burgers gekregen.

De handelwijze van het echtpaar Schindler raakte wereldwijd bekend door de film *Schindlers List* van Steven Spielberg. De 87-jarige weduwe toonde zich verheugd over de orde, maar betreurde het dat haar gedrag blijkbaar zo zeldzaam is dat het met een onderscheiding wordt beloond.

Het was de eerste keer dat Argentinië een orde verleende voor hulp aan joden.



■ *LOS ANGELES - In een volle rechtszaal in Los Angeles werd woensdag de zaak tegen O.J. Simpson voortgezet. De beroemde football-speler wordt zoals bekend verdacht van moord op zijn gewezen echtgenote Nicole Brown en van diens vriend Ronald. Op de foto: de moeder van Nicole, Juditha Brown (rechts) kan haar emoties nauwelijks bedwingen bij het aanhoren van de feiten. Links van haar zit haar dochter Denise.*

## Bosbrand werkt vaak louterend

De aloude opvatting dat **vuur** per definitie schadelijk is voor het bos en daarom zonder meer moet worden vermeden en bestreden, is onjuist. Bosbranden hebben soms een *heilzame* werking en vormen in bepaalde gevallen zelfs een voorwaarde voor het behoud van de bossen.

De Duitse onderzoeker Johann Georg Goldammer van het Max Planck Instituut voor Chemie in Mainz, die zich verdiept in de nog jonge tak van de wetenschap *'vuurecologie'*, vertelt zijn verhaal over de vele bos- en steppebranden en de gevolgen daarvan voor het klimaat.

Ergens ter wereld staat altijd wel een bos of een stuk land met lagere vegetatie in brand. Alleen de spectaculaire branden waarbij slachtoffers vallen, mensen moeten worden geëvacueerd of het allesvernietigende vuur miljardenschades veroorzaakt, halen de media. Toch staan overal met regelmaat veel meer bomen, struiken en planten in brand dan algemeen bekend wordt.

Het is erg moeilijk te schatten hoeveel natuurgebied jaarlijks door vuur wordt getroffen. De branddeskundige heeft zich door zijn studie echter een beeld kunnen vormen van de oppervlakte. Hij spreekt over een half miljard hectare en is daarmee aan de voorzichtige kant. De meeste mensen kunnen zich nauwelijks een voorstelling maken van hoe groot dat is. Zelfs een vergelijking met een oppervlakte zo groot als 120 keer Nederland zegt weinig.

De berekeningen van Goldammer kan men het beste als volgt vertalen. Elk jaar staat over de gehele wereld een gebied reikend van *Lapland* tot aan de kust van de *Middellandse Zee* en van het groene *Ierse landschap* tot aan de grens van *Rusland* in brand. Met nadruk wijst onderzoeker erop dat de vegetatie daarbij lang niet altijd verloren gaat. Het tegendeel is soms waar.

Het overgrote deel van de branden treft men volgens Goldammer aan in de open bossen en savannen in Zuid-Azië, Noord-Australië, Zuid- en Midden-Afrika en het oostelijk deel van Zuid-Amerika. Ten behoeve van de akkerbouw en het verkrijgen van weidegrond brandt men in de tropen en subtropen jaarlijks veertig miljoen hectare plat.

Voor sommige bossen hoeft men helemaal niet bang te zijn dat branden laag bij de grond schade aanrichten. Als voorbeeld noemt de vuurecoloog de *mammoetboom*, of wel de Amerikaanse reuzenboom sequoia. Deze heeft zo'n dikke schors dat hij bodemvuur gemakkelijk onbeschadigd overleeft.

In bepaalde gevallen is brand zelfs een voorwaarde voor een bos om te overleven. Vele boomsoorten hebben zaden die terechtkomen in een kiemremmende strooilaag, zodat ze zich niet kunnen voortplanten. Pas als een vuur deze laag uitdunt of geheel verwijdert, krijgen de zaden kans te ontkiemen.

## Airbags levensgevaarlijk voor baby's

Airbags zijn **levensgevaarlijk** voor baby's die voorin de auto zitten op een speciaal babystoeltje. Bij een botsing is er grote kans dat de airbag de baby zodanig beknelt dat deze het ongeval niet overleeft. Dat is gebleken dat uit *praktijkproeven* die een zestal Europese consumentenorgansaties samen heeft uitgevoerd.

De proeven zijn genomen met drie vijfdeurs personenauto's, die alledrie met twee airbags zijn **uitgerust**. De auto's reden met een snelheid van 55 km. per uur tegen een nagebootste tegenligger. In twee gevallen bleek de kracht waarmee de airbag tegen de baby vloog zo groot, dat deze de kleine passagier *gedood* zou hebben. In het derde geval miste de airbag het babystoeltje 'op wonderbaarlijke wijze', aldus de beschrijving van de tests in de Nederlandse consumentengids van februari.

De consumentenorganisaties vinden dat autofabrikanten duidelijke waarschuwingen in de auto moeten aanbrengen voor de risico's die baby's lopen door een airbag bij de paggagiersplaats.

Om te zien wat voor effecten zware bagage in de kofferbak bij een botsing heeft, waren de bagageruimtes van de proefauto's geladen met *70 kilo houtblokken*. Geen van de drie rugleuningen bleek bestand tegen de kracht waarmee de bagage bij de botsing naar voren kwam. Bij twee van de drie proefauto's bezweek de **rugleuning zelfs compleet**.

Nu passagiers ook achterin de auto steeds vaker *autogordels* dragen, kunnen hierdoor gevaarlijke situaties ontstaan, aldus de Consumentenbond. Passagiers op de achterbank dreigen bij een botsing ernstig bekneld te raken tussen de gordel en de naar voren komende rugleuning.

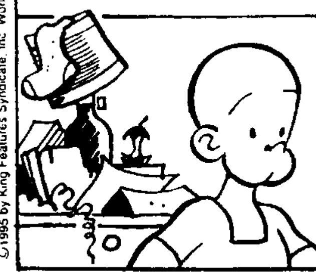
## Prijs voor Trevor

De schrijver **William Trevor** heeft voor de derde maal de Britse Whitbreadprijs voor boek van het jaar gewonnen. Ditmaal werd zijn werk *Felicia's Journey* bekroond. Het levert de 66-jarige, in Ierland geboren auteur zo'n 52.000 gulden op.

Eerder kreeg hij de prestigieuze prijs voor 'The children of Dynmouth' (1976) en 'Fools of Fortune' (1983). Op een diner ter ere van zijn uitverkiezing zei Trevor niet te weten waarom de jury hem heeft gekozen.

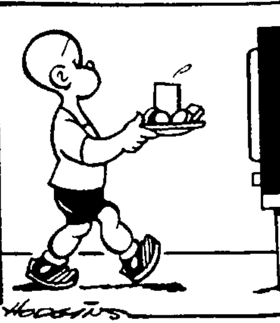
## HENRY — By Dick Hodgins



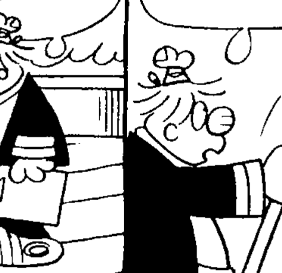


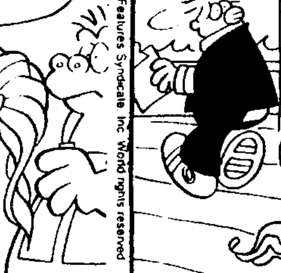





## BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



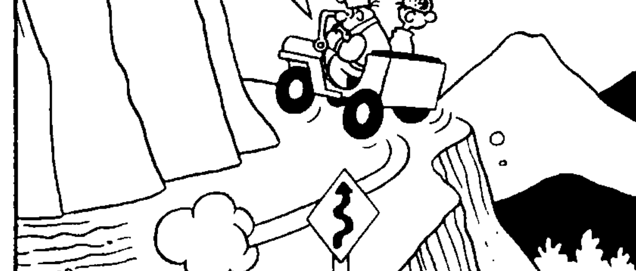



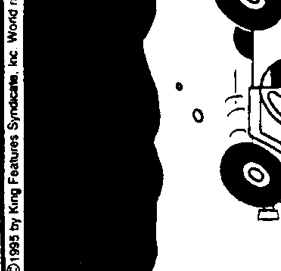





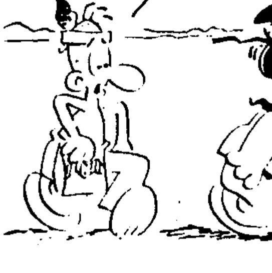


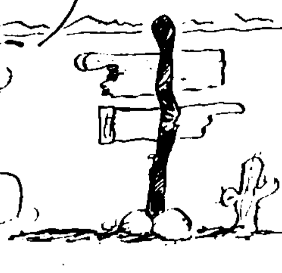
## BEETLE BAILEY — By Mort Walker

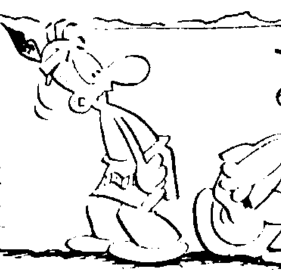


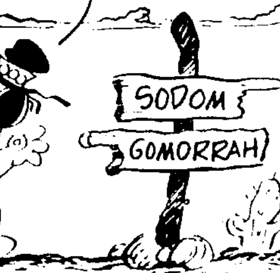




## REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson



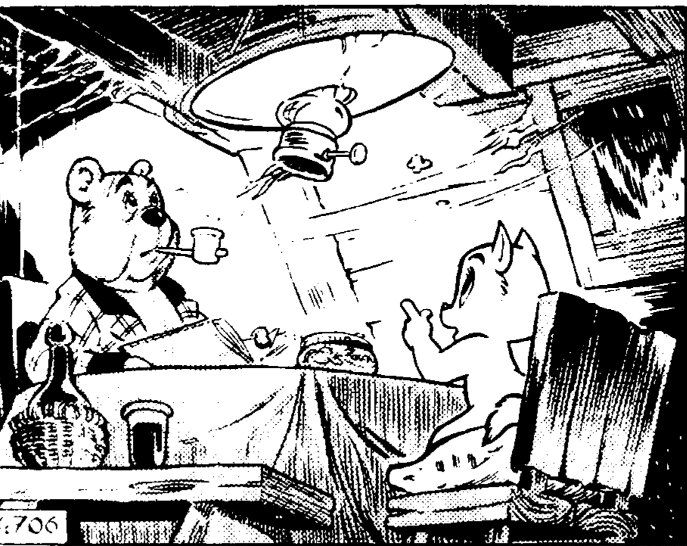




Marten Toonder

## Tom Poes en de Tijwisselaar





**4706 — Die avond zaten heer Bommel en Tom Poes na een eenvoudige maaltijd aan een tafeltje in de herberg en luisterden naar de wind die buiten aanwakkerde.**

**"Het stormt", zei Tom Poes. "Ik ben benieuwd of de *Albatros* vlot komt met het hoge water vannacht."**

**"Ja", gaf heer Ollie toe, "het stormt. Maar of het hoog water wordt? De een zegt, dat het laag water blijft en de ander zegt dat de vloed hoog zal komen en als heer zijnde staat men daar tussen in, als je begrijpt wat ik bedoel."**

**"Nee", zei Tom Poes verwonderd, "dat snap ik niet. Vannacht is het nieuwe maan en dan wordt het dus hoog water. Dat staat in uw boek."**

**"Jij hoeft me niet te vertellen wat in mijn boek staat", hernam heer Bommel wat geprikkeld.**

**"Maar zo eenvoudig is het allemaal niet. De een zegt dat er storm komt en de ander maakt storm en dan zegt de een dat de storm ook zou zijn gekomen als hij niet gemaakt was door de ander en daarom zeg ik dat het helemaal niet zeker is dat de *Albatros* vlot komt....."**

**Zijn steeds zwakker wordend geprevel werd overstemd door het aanzwellend rumoer buiten. Want het was nu ook begonnen te regenen en zware wolken verduisterden het zwerk, terwijl de wind gierend over de zee bolderde.**

**In dat noodweer boog Wal Rus zich bekommerd over de verschansing van zijn gestrand vaartuig.**

**"Alle donders", kon men de gezagvoerder horen mompelen. "Het blijft laag water! Wat is dat hier voor een overgehaald tij?"**

## ...LECURAÇAO (kanaal 8/6)

**...RDAG:** 17.00 Atardi ...konta kuenta, jeugdjournaal ...SA; 18.00 Tempu pa Dios: ...ark; 18.05 Danger Bay; 18.30 ... in het Nederlands; 18.45 ...a: Entre la Vida y la Muerte; ...alentando pa Tumba; 20.00 ...ia (lokaal, internationaal en ...uws); 21.00 Wega di Number ... 21.05 Karnaval Skina pa ...esentator Hermanito); 21.15 ...ar; 22.00 Planeta 3; 23.00 ...4.00 Sluiting.
...gen voorbehouden!)

## TV-11 (kanaal 11)

**...DONDERDAG**
...artoons; 18.00 Mira pa bo Sa; ...kesa Universal (presentator ...bertina); 20.00 Ocurrió Así; ...vsec; 22.00 Siné den bo ...30 Prime News; 24.00 Slui-...

## ...ELEARUBA (kanaal 13)

**...ERDAG:** 16.00 Cartoons; ...Flintstones; 17.23 He-Man; ...mall Wonder; 18.09 World of ...; Sea Turtles; 18.51 The ...nd Wherefores; 19.00 Ariba ...Carnaval; 19.30 Caribscope; ...enetiolas; 20.30 Gobierno ta ... 21.00 CNN International Hour; ...howbiz Today; 22.00 Cos-...estival 1994; 23.35 Sports ... 24.00 Sluiting.

## TBS (kanaal 89)

**...ERDAG:** 16.05 Tom and ...; 16.35 Captain Planet and ...neteers; 17.05 Flintstones; ...rady Bunch; 18.05 Saved by ...; 18.35 Saved by the Bell; ...Growing Pains; 19.35 Andy ...20.05 Who's the Boss? 20.35 ...e Boss? 21.05 NBA Basket-... .30 10 to Midnight; 01.30 ...Messenger of Death; 03.30 ...Telefon; 05.30 Three Stooges.

## CINE (kanaal 83)

**DONDERDAG:** 15.15 Lisa; 17.00 Captain Newman, M.D. 19.15 Adrift; 21.00 Paris by Night; 22.45 Lisa; 24.30 Mo' Better Blues; 02.45 The Deadly Mantis; 04.15 Home Alone 2: Lost in New York.

## ABC (kanaal 77)

**DONDERDAG:** 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 NFL 75th Anniversary; 22.00 Matlock; 23.00 Day One; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

## CBS (kanaal 75)

**DONDERDAG:** 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price is Right; 21.00 Due South; 22.00 Chicago Hope; 23.00 Eye to Eye; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up to the Minute.

## NBC (kanaal 85)

**DONDERDAG:** 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Mad About You; 21.30 Friends; 22.00 Seinfeld; 22.30 Madman-Peopl; 23.00 E.R.; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 NBC News Nightside.

# Schwarzenegger is vader en moeder in 'Junior'

**WILLEMSTAD — Arnold Schwarzenegger is zwanger en eigenlijk is dat meteen de beste grap van de hitkomedie *Junior*. Arnold speelt de serieuze wetenschapper dr Hesse, die samen met zijn vriend en collega dr Arbogast (Danny DeVito) een middel uitvindt dat de vruchtbaarheid bij vrouwen bevordert.**

Helaas ziet niemand brood in hun project. Voordat de geldschieters uit de medische wereld over de brug willen komen, moet er eerst een overtuigend bewijs geleverd worden. Schwarzenegger mag die klus klaren en ja hoor: hij wordt zwanger!

Behalve dat hij dikker en dikker wordt, krijgen ook zwangerschapsemoties bij hem de overhand. Tranen stromen over zijn wangen bij soap-series, hij eet voortdurend augurken en zeurt de hele dag door; scènes die gegarandeerd de lachspieren zullen kietelen, hoewel het allemaal een beetje riekt naar stereotypering en voorspelbaarheid.

Maar ach, het duo Schwarzenegger/DeVito, sinds *Twins* gezworen boezemvrienden, neemt zelf het verhaal met een knipoog en het plezier dat de heren hadden tijdens de opnamen straalt er van alle kannten vanaf.

Schwarzenegger en DeVito krijgen in *Junior* overigens gezelschap van Emma Thompson. En dat is een verrassing, want deze topactrice vinden we doorgaans terug in prachtige, maar soms stijve Engelse melodrama's. Op aandrinngen van haar echtgenoot — *Do it, do it, do it and ask a lot of money!* schijnt hij gezegd te hebben — vertrok ze naar Hollywood om in *Junior* een truttige workaholic te spelen die valt voor de zwangere spierbundel.

Ivan Reitman regisseerde *Junior* en heeft daarmee aangetoond dat hij na *Twins* en *Dave* nog steeds in de lift zit. *Junior* is een gezellige film en Paradise Movies heeft er meteen een cadeautje voor zichtbaar zwangere moeders aan verbonden: zij krijgen vijf gulden korting op hun kaartje. Misschien mogen aanstaande vaders die net zo zwanger zijn als Arnold wel gratis naar binnen.

●JAN-WILLEM TOERING

## CURAÇAO AGENDA

### WIJKVERPLEGING

**[illegible] WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'**
**Santa Maria 17, tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.**
**Wachtzuster na 17.00 uur tel.** 603661.
**Telefonisch spreekuur** in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

* Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628: spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
* **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

### STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

**Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232;** open van 07.00-17.00 uur.
**Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422;** open van 08.00-16.00 uur.
**Wachtzuster** vanaf 20 januari 1995 17.00 uur t/m 27 januari 1995 07.00 uur tel. 682248 of page 310-1179.

### STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

**Fontein 35, tel. 648077/648387;** open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster tel. 642798 of 601760.**

### KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

**Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683;** voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do.van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.



### APOTHEKEN

**NACHTDIENST**
**Otrobanda:** Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689608.
**Punda:** Banda Ariba, Herst. 31. Tel.: 676822//676828.

### DIVERSEN

**BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)**

| | |
|---|---|
| Ambulance: | 112 |
| Politie: | 114 |
| Brandweer: | 114 |
| Hospitaal: | 624900 |
| Aidslijn: | 128 |
| Kodela: | 135 |
| Artsendienst Bandabou: | 641605 |
| SOS-lijn (psych. hulp): | 127 |
| RCC (nood op zee): | 637911 |
| [illegible] | 654308 |
| Dierenartsdienst: | 614000 |
| Thorax Centrum: | 685917 |
| Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar) | 695505/ 695547 |

### STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

**(Fundashon Famia Planea)**
Assistentie geboorteregeling:
**Kliniek Bitterstraat 1-A** (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
**Kliniek Kas Chikitu** (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****************

**WEGA DI NUMBER**

5298
5678
8411



## AE (kanaal 73)

**DONDERDAG:** 15.00 Columbo; 17.00 Remington Steele; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 American Film Institute Salute Jack Nicholson; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 American Film Institute Salute Jack Nicholson; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: The Face of Trespass.

## LIFE (kanaal 91)

**DONDERDAG:** 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: My Boyfriend's Back; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Lisa; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.


**AMIGOE Colofon**

UITGEVERIJ [illegible]
telefoon [illegible]
Scharpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

**Directie:**
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

**Redactie:**
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Theo Bol
Toon van Dongen,
Marjo Nederlof,
Marius Noort
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Luis Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

**Advertentie-afdeling**
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolene Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor [illegible] uur binnen zijn.

**Correspondenten:**
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8527
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

[illegible]
De Brabant Pers. Foto's: AFP.

[illegible]


# UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda 26 januari t/m 2 februari

## EVENEMENTEN

• **Jump Ups:** Vr. 27 januari: *Brisa Snek*. Za. 28 januari: *PAR*. Zo. 29 januari *Sterrit*.

• Vr. 27 en za. 28 januari. **Expositie** patch- en quiltwerk in de Fortkerk. Tijden: vr. 10.00 uur tot 21.00 uur. Za. 10.00 uur tot 17.00 uur.

• Za. 28 januari. **Prinsenbal Kabrieten** in de Kabrietenkraal van Landhuis Brievengat. Vanaf 21.00 uur.

• **Festival di Tumba.** Begin ma. 30 januari. Finale za. 4 februari in het Curaçao Festival Center. 20.00 uur - 02.00 uur.

• Wo. 1 februari. Maandelijkse contactochtend **Bon Bini Club.** In jeugdhuis 'De Tamarijn', Mahaaiweg, hoek Jasmijnweg. Tijd: 09.00 uur. Gast: *Dinah Veeris* (kruidendeskundige).

## MUZIEK

• **Nollie,** strand Klein Knip. Iedere za. en zo. vanaf 09.00 uur. Muziek (salsa, reggae, merengue), snacks, vis, kip, domino, gezelligheid.

• Café Restaurant **Olé Olé,** Salinja Shopping Center. Live music vanaf 22.00 uur. Iedere wo. Walter Wout & Company. Do. Bibi Provence en Fino Genaro. Vr. en za. Ramses Seinpaal. Open vanaf 17.00 uur tot 01.00 uur. Informatie: 617707.

• **Restaurant Club Seru Coral:** Ieder weekeinde een driegangen-menu inclusief koffie/thee. Vr. en za. live-muziek. Informatie: 678499, toestel 5 van het restaurant.

• **De Zoete Inval,** De Savaan 121, biedt iedere vr. 'happy hour' met live-muziek en BBQ van 18.00 uur tot 20.00 uur. Zo. mariachi met BBQ vanaf 19.00 uur. Informatie: 689453.

• **Hard Rock Café,** Keukenstraat 8, Punda, biedt iedere dag 'happy hour' van 17.30 uur tot 18.30 uur. Snacks on the house.

• **Coco's Sidewalk Café** in de Hanchi Snoa 8 (Punda). Iedere vr. 'happy hour'. Tijd: 18.00 uur tot 19.00 uur. Alcoholische dranken halve prijs. Free snacks. Informatie: 652510.

• **Landhuis Brievengat:** Vr.- en zo.-avond live muziek. Rijsttafelen elke vrijdag vanaf half acht op het terras na reservering voor 18.00 uur. Tevens wordt er iedere woensdag een rijsttafel geserveerd met live muziek vanaf 20.00 uur. Informatie: 378344.

• **Landhuis Papaya** (tel. 695850). Za. en zo.: BBQ; zo.: vanaf 18.00 uur Mariachi-muziek.

• **The Pub.** Do. **karioki-night,** zo. matinee van 16.00 tot 22.00 uur met entree van vijf gulden.

• **Rumours** (tel. 617555) Elke zo. 'happy hour' van 17.30 tot 18.30 uur. Veertienmans big band speelt tot 21.00 uur.

• **Blues** (tel. 614377). Elke donderdagavond live muziek van 18.00 tot 20.00 uur.

• **Bapor Kibra Terrace** (tel. 615757). Elke wo. en za.: Lucho Carelli. Elke dag 'happy hour' van 17.00 tot 19.00 uur.

## FILMS

• **Showtimes Paradise Movies** in het International Trade Center. Do. 26 januari: 20.00 uur *Disclosure*. Vr. 27 januari 17.00 uur *Dumb & Dumber*; 19.00 uur Junior; 21.30 uur Disclosure. Za. 28 januari 17.00 uur Dumb & Dumber; 19.00 uur Junior; 21.30 uur Disclosure. Zo. 29 januari 14.30 uur Junior; [illegible] 19.00 uur Dumb & Dumber; 21.30 uur Junior. [illegible]

## EXPOSITIES

• **Gallery '86,** Trompstraat, hoek Handelskade (tel. 613417): Open: ma. t/m vr. van 9.30 tot 12.00 uur en van 15.00 tot 17.30 uur. Za. van 9.30 tot 12.00 uur. Zondag gesloten. Expositie *Ria Houwen* onder de noemer 'Nieuwe Zeeën'. Olieverf en gemengde technieken. De tentoonstelling loopt tot 22 februari.

• **Classic Interiors,** '77 Shopping Centre aan de Jan Noorduynweg. Expositie van *Riet Wieske-Zeelen*: aquarellen met als uitgangspunt Otrobanda. Tevens sculpturen van *Nel Simon*. Tot eind januari. Openingstijden: Ma. 14.00 uur - 18.00 uur. Di. tot en met za. van 10.00 uur - 12.30 uur en van 14.00 uur tot 18.00 uur.

• **Postmuseum van de Ned. Antillen** (tel. 658010). Expositie: De fascinerende schoonheid van orchideeën op postzegels. Open ma. t/m vr. van 09.00 tot 17.00 uur. Za. van 10.00 tot 15.00 uur.

• **Graphic Art Gallery** (tel. 379914/693914). Steeds wisselende tentoonstelling van pastels, airbrush, pen- en potloodtekeningen van John Baselmans. Te bezichtigen op afspraak.

## BEZIENSWAARDIGHEDEN

• **Historisch-sociaal-culturele rondleiding** door **oud-Otrobanda,** onder leiding van Otrobanda-kenner Joop Hart. (20 jaar ervaring). Elke woensdag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein. Reserveren en inlichtingen: 673798.

• **Otrobanda** (tel. 613554) **Rondleiding** o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jennifer Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op Plasa Brion bij de klok elke do.-middag om 17:15 uur.

• **Punda** (tel. 613554) **Wandeling** door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jennifer Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

• **Joods Cultuur Historisch Museum** (tel. 611633) Open: ma. t/m vr. 9 tot 11.45 uur en 14.30 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Fortkerk Museum** (tel. 611139) Open: ma. t/m vr. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

• **Het Antilliaanse Muntenmuseum** (tel. 613600) Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

• **Natuurhistorisch Museum** (tel. 640363) Gesitueerd in het voormalige voorraadmagazijn van Landhuis Savonet. Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

• **Landhuizen:** Landhuis Knip (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. Landhuis Chobolobo (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. Landhuis Brievengat (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. Landhuis Jan Kock (tel. 648087), rondleiding elke zo. om 15 uur met muziek. Landhuis Groot Santa Martha (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. Landhuis Rooi Catootje (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak. Landhuis Papaya (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 18 uur, za. en zo. van 12 tot 12 uur.

• **Grotten van Hato** (tel. 680379) druipsteengrotten en indiaanse rotstekeningen, elk heel uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een ka'i orgel. Open: di. t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

• **Seaquarium Curaçao** (tel. 616666) De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur.

• **Seaworld Explorer** iedere dag om 11.30 onderwatertocht met een semi-submarine vanaf de steiger bij het Caribbean Hotel. (tel. 628833).

• **Dierentuin en botanische tuin.** Open: dagelijks van 9-17 uur.

• **Christoffelpark** (tel. 640363) Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, wandeling naar Landhuis Savonet of Zorgvliet, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

• **Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n onder duidelijke vermelding van: Uitgaansagenda. Fax: 674744. Telefoon: 672000.**